

**STIHL**<sup>®</sup>

# STIHL FR 460 TC-M

Handleiding  
Notice d'emploi  
Gebrauchsanleitung



Ⓝ Handleiding  
1 - 45

Ⓣ Notice d'emploi  
46 - 92

Ⓓ Gebrauchsanleitung  
93 - 137

## Inhoudsopgave

|  |    |                            |    |
|--|----|----------------------------|----|
| Met betrekking tot deze handleiding  | 2  | Belangrijke componenten    | 41 |
| Veiligheidsaanwijzingen en<br>werktechniek                                     | 2  | Technische gegevens        | 43 |
| Vrijgegeven combinaties van<br>snijgereedschappen, beschermkap en<br>handgreep | 12 | Reparatierichtlijnen       | 44 |
| Vrijgegeven<br>aanbouwgereedschappen   | 13 | Milieuverantwoord afvoeren | 44 |
| Apparaat completeren   | 13 | EU-conformiteitsverklaring | 44 |
| Gaskabel afstellen   | 15 |                            |    |
| Beschermkap monteren   | 16 |                            |    |
| Snijgereedschap monteren   | 17 |                            |    |
| Brandstof  | 19 |                            |    |
| Tanken   | 21 |                            |    |
| Draagstel  | 22 |                            |    |
| Motor starten/afzetten   | 23 |                            |    |
| Apparaat vervoeren   | 26 |                            |    |
| Gebruiksvoorschriften  | 29 |                            |    |
| Luchtfilter  | 29 |                            |    |
| M-Tronic   | 30 |                            |    |
| Gebruik in de winter   | 30 |                            |    |
| Bougie   | 32 |                            |    |
| Motorkarakteristiek  | 33 |                            |    |
| Aandrijfmechanisme smeren  | 34 |                            |    |
| Flexibele as smeren  | 34 |                            |    |
| Apparaat opslaan   | 35 |                            |    |
| Metalen snijgereedschappen slijpen   | 35 |                            |    |
| Onderhoud maaikop  | 36 |                            |    |
| Onderhouds- en<br>reinigingsvoorschriften                                      | 38 |                            |    |
| Slijtage minimaliseren en schade<br>voorkomen                                  | 40 |                            |    |

**Geachte cliënt(e),**

**Het doet ons veel genoegen dat u hebt  
gekozen voor een kwaliteitsproduct van  
de firma STIHL.**

**Dit product werd met moderne  
productiemethoden en onder  
uitgebreide kwaliteitscontroles  
gefabricéerd. Er is ons alles aan  
gelegen dat u tevreden bent met dit  
apparaat en er probleemloos mee kunt  
werken.**

**Wendt u zich met vragen over uw  
apparaat tot uw dealer of de importeur.**

**Met vriendelijke groet,**



**Dr. Nikolas Stihl**

**STIHL®**

FR 460 TC-M

Op deze handleiding rust auteursrecht. Alle rechten blijven voorbehouden, vooral het recht op verspreiding, vertaling en verwerking met elektronische systemen.

## Met betrekking tot deze handleiding

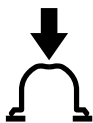
### Symbolen

Symbolen die op het apparaat zijn aangebracht worden in deze handleiding toegelicht.

Afhankelijk van het apparaat en de uitrusting kunnen de volgende symbolen op het apparaat zijn aangebracht.



Benzinetank; brandstofmengsel van benzine en motorolie



Hand-benzinepomp bedienen



Elektrostart bedienen

### Codering van tekstblokken

#### WAARSCHUWING

Waarschuwing voor kans op ongevallen en letsel voor personen alsmede voor zwaarwegende materiële schade.



LET OP

Waarschuwing voor beschadiging van het apparaat of afzonderlijke componenten.

### Technische doorontwikkeling

STIHL werkt continu aan de verdere ontwikkeling van alle machines en apparaten; wijzigingen in de leveringsomvang qua vorm, techniek en uitrusting behouden wij ons daarom ook voor.

Aan gegevens en afbeeldingen in deze handleiding kunnen dan ook geen aanspraken worden ontleend.

## Veiligheidsaanwijzingen en werktechniek



Speciale veiligheidsmaatregelen zijn nodig bij het werken met dit motorapparaat, omdat er met een zeer hoog toerental van het snijgarnituur wordt gewerkt.



De gehele handleiding voor de eerste ingebruikneming aandachtig doorlezen en voor later gebruik goed opbergen. Het niet in acht nemen van de handleiding kan levensgevaarlijk zijn.

De nationale veiligheidsvoorschriften, bijv. van beroepsgroepen, sociale instanties, arbeidsinspectie en andere in acht nemen.

Wie voor het eerst met het motorapparaat werkt: door de verkoper of door een andere deskundige laten uitleggen hoe men hiermee veilig kan werken – of deelnemen aan een cursus.

Minderjarigen mogen niet met het motorapparaat werken – behalve jongeren boven de 16 jaar, die onder toezicht leren met het apparaat te werken.

Kinderen, dieren en toeschouwers op afstand houden.

Als het motorapparaat niet wordt gebruikt, het apparaat zo neerleggen dat niemand in gevaar kan worden gebracht. Het motorapparaat zo opbergen dat onbevoegden er geen toegang toe hebben.

De gebruiker is verantwoordelijk voor ongevallen die andere personen of hun eigendommen overkomen, resp. voor de gevaren waaraan deze worden blootgesteld.

Het motorapparaat alleen meegeven of uitlenen aan personen die met dit model en het gebruik ervan vertrouwd zijn – altijd de handleiding meegeven.

Het gebruik van geluid producerende motorapparaten kan door nationale en ook plaatselijke, lokale voorschriften tijdelijk worden beperkt.

Wie met het motorapparaat werkt moet goed uitgerust, gezond zijn en een goede lichamelijke conditie hebben.

Wie zich om gezondheidsredenen niet mag inspannen, moet zijn arts raadplegen of het werken met een motorapparaat mogelijk is.

Alleen voor dragers van een pacemaker: het ontstekingsmechanisme van dit apparaat genereert een zeer gering elektromagnetisch veld. Beïnvloeding van enkele typen pacemakers kan niet geheel worden uitgesloten. Ter voorkoming van gezondheidsrisico's adviseert STIHL de behandelend arts en de fabrikant van de pacemaker te raadplegen.

Na gebruik van alcohol, medicijnen die het reactievermogen beïnvloeden of drugs mag niet met het motorapparaat worden gewerkt.

Het motorapparaat – afhankelijk van het gemonteerde snijgarnituur – alleen gebruiken voor het maaien van gras of het knippen van wildgroei, struiken, struikgewas, bosschages, kleine bomen of dergelijke.

Voor andere doeleinden mag het motorapparaat niet worden gebruikt – **kans op ongelukken!**

Alleen die snijgarnituren of toebehoren monteren die door STIHL voor dit motorapparaat zijn vrijgegeven of technisch gelijkwaardige onderdelen. Bij vragen hierover contact opnemen met een geautoriseerde dealer. Alleen hoogwaardig gereedschap of toebehoren monteren. Als dit wordt nagelaten is er kans op ongelukken of schade aan het motorapparaat.

STIHL adviseert origineel STIHL gereedschap en toebehoren te monteren. Deze zijn qua eigenschappen optimaal op het product en de eisen van de gebruiker afgestemd.

De beschermkap van het motorapparaat kan de gebruiker niet tegen alle voorwerpen (stenen, glas, draad enz.) beschermen die door het snijgarnituur worden weggeslingerd. Deze voorwerpen kunnen ergens afketsen en vervolgens de gebruiker treffen.

Geen wijzigingen aan het apparaat aanbrengen – uw veiligheid kan hierdoor in gevaar worden gebracht. Voor persoonlijke en materiële schade die door het gebruik van niet-vrijgegeven aanbouwapparaten wordt veroorzaakt is STIHL niet aansprakelijk.

Voor het reinigen van het apparaat geen hogedrukreiniger gebruiken. Door de harde waterstraal kunnen onderdelen van het apparaat worden beschadigd.

### Kleding en uitrusting

De voorgeschreven kleding en uitrusting dragen.



De kleding moet doelmatig zijn en mag tijdens het werk niet hinderen. Nauwsluitende kleding – combipak, geen stofjas.

Geen kleding dragen waarmee men aan takken, struiken of de bewegende delen van het apparaat kan blijven haken. Ook geen sjaal, das en sieraden dragen. Lang haar in een paardenstaart dragen en vastzetten (hoofddoek, muts, helm enz.).



Veiligheidslaarzen met een stroeve, slipvrije zool en stalen neus dragen.

Alleen bij gebruik van maaikoppen zijn als alternatief stevige schoenen met stroeve, slipvrije zool toegestaan.

### **! WAARSCHUWING**



Om de kans op oogletsel te reduceren een nauw aansluitende veiligheidsbril volgens de norm EN 166 dragen. Erop letten dat de veiligheidsbril goed zit.

Een vizier dragen en erop letten dat deze goed zit. Een vizier alleen biedt onvoldoende bescherming voor de ogen.

"Persoonlijke" gehoorbescherming dragen – zoals bijv. oorkappen.

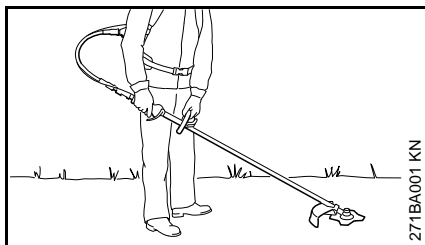
Veiligheidshelm dragen bij het opschonen, in hoog struikgewas en bij gevaar door vallende takken.



Robuuste werkhandschoenen van slijtvast materiaal dragen (bijv. leer).

STIHL biedt een omvangrijk programma aan persoonlijke beschermuitrusting aan.

### Motorapparaat vervoeren



Bij vervoer over een langere afstand (meer dan ca. 50 m) bovendien de motor afzetten.

Het motorapparaat alleen in de werkhouding dragen: motorapparaat op de rug, linkerhand op de beugelhandgreep en rechterhand op de bedieningshandgreep – geldt ook voor linkshandigen – het snijgarnituur vlak boven de grond.

Metalen snijgarnituren met behulp van een transportbeschermer tegen onbedoeld contact beveiligen, ook bij het vervoer over korte afstanden – zie ook "Apparaat vervoeren".



Hete machineonderdelen en de aandrijfkop niet aanraken – **kans op brandwonden!**

In auto's: het motorapparaat tegen omvallen, beschadiging en tegen het weglekken van benzine beveiligen.

### Tanken



**Benzine is bijzonder licht ontvlambaar** – uit de buurt blijven van open vuur – geen benzine morsen – niet roken.

Voor het tanken de motor afzetten.

Niet tanken zolang de motor nog heet is – de benzine kan overstromen – **brandgevaar!**

- Het apparaat met het draagstel stevig op de grond plaatsen, tankopening is van het rugkussen af gericht, zie "Benzine bijvullen".

De tankdop voorzichtig losdraaien, zodat de heersende overdruk zich langzaam kan afbouwen en er geen benzine uit de tank kan spuiten.

Uitsluitend op een goed geventileerde plek tanken. Als er benzine werd gemorst, het motorapparaat direct schoonmaken – de kleding niet in aanraking laten komen met de benzine, anders direct andere kleding aantrekken.

De motorapparaten kunnen af fabriek zijn uitgerust met verschillende tankdoppen.



Na het tanken de tankdop zo vast mogelijk aandraaien.

Hierdoor wordt het risico verkleind dat de tankdop door de motortrillingen losloopt en er benzine wegstroomt.

Op lekkages letten – als er benzine naar buiten stroomt, de motor niet starten – **levensgevaar door verbranding!**

### Voor het starten

Het motorapparaat op technisch goede staat controleren – het desbetreffende hoofdstuk in de handleiding in acht nemen:

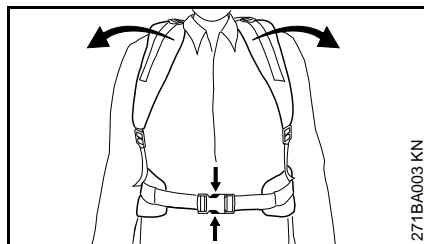
- Het brandstofsysteem op lekkage controleren, vooral de zichtbare onderdelen zoals bijv. de tankdop, slangaansluitingen, handbenzinepomp (alleen bij motorapparaten met handbenzinepomp). Bij lekkages of beschadiging de motor niet starten – **brandgevaar!** Het apparaat voor de ingebruikneming door een geautoriseerde dealer laten repareren
- De combinatie van snijgarnituur, beschermkap en handgreep moet zijn vrijgegeven, alle onderdelen moeten correct zijn gemonteerd
- De stopschakelaar/combischuif moet gemakkelijk kunnen worden bediend
- De chokeknop, de gashendelblokkering en de gashendel moeten goed gangbaar zijn – de gashendel moet automatisch in de stationaire stand terugveren. Vanuit de stand ▲ van

de chokknop moet deze bij het gelijktijdig indrukken van de gashendelblokkering en de gashendel terugveren in de werkstand I

- Bougiesteker op vastzitten controleren – bij een loszittende steker kunnen vonken ontstaan, hierdoor kan het vrijkomende benzine-luchtmengsel ontbranden – **brandgevaar!**
- Snijgarnituur of aanbouwgereedschap: correcte montage, staat en vastzitten
- Veiligheidsinrichtingen (bijv. beschermkap voor snijgarnituur, draaischotel) op beschadigingen, resp. slijtage controleren. Beschadigde onderdelen vervangen. Het apparaat niet met een beschadigde beschermkap of een versleten draaischotel (als het opschrift en de pijlen niet meer duidelijk zichtbaar zijn) gebruiken
- Geen wijzigingen aan de bedieningselementen en de veiligheidsinrichtingen aanbrengen
- De handgrepen moeten schoon en droog, olie- en vuilvrij zijn – belangrijk voor een veilige bediening van het motorapparaat
- De draagriemen en de beugelhandgreep overeenkomstig de lichaamslengte instellen, zie "Draagstel omdoen".
- De staat van het draagstel en de draagriemen controleren – bij beschadiging of slijtage vervangen

Het motorapparaat mag alleen in technisch goede staat worden gebruikt – **kans op ongelukken!**

In geval van nood: het snel losmaken van de sluiting van de heupgordel, het losmaken van de schouderriem en het op de grond plaatsen van het apparaat oefenen. Tijdens het oefenen het apparaat niet op de grond gooien, om beschadigingen te voorkomen.



### Motor starten

Minstens op 3 m van de plek waar werd getankt – niet in een afgesloten ruimte.

Alleen op een vlakke ondergrond, een stabiele en veilige houding aannemen, het motorapparaat goed vasthouden – het werktuig of het snijgarnituur en de beschermkap mogen geen voorwerpen en ook de grond niet raken, omdat deze tijdens het starten kunnen meedraaien. Beslist de aanwijzingen onder "Motor starten/afzetten" in acht nemen.

Het motorapparaat wordt slechts door één persoon bediend – geen andere personen binnen een straal van 15 m dulden – ook niet tijdens het starten – **kans op letsel** – door weggeslingerde voorwerpen!



Contact met het snijgarnituur voorkomen – **kans op letsel!**

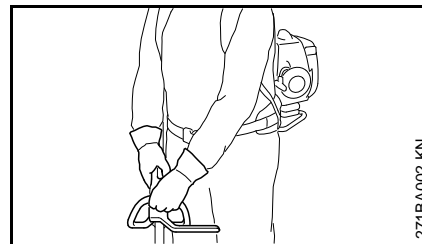
De motor niet 'los uit de hand' starten – starten zoals in de handleiding staat beschreven.



Het snijgarnituur draait nog even door nadat de gashendel wordt losgelaten – **naloopeffect!**

Licht ontvlambare materialen (bijv. houtspanen, boomschors, droog gras, benzine) uit de buurt van de hete uitlaatgassen en de hete uitlaatdemper houden – **brandgevaar!**

### Apparaat vasthouden en bedienen



Altijd voor een stabiele en veilige houding zorgen.

De motorunit op de rug dragen – de motorunit pas op de rug plaatsen als het snijgarnituur na het starten niet meer beweegt – **kans op ongelukken!**

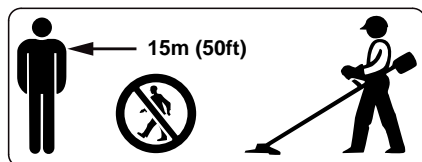
De steel/maaiboom altijd met beide handen op de handgrepen vasthouden – rechterhand op de bedieningshandgreep, linkerhand op de

beugelhandgreep – de steel/maaiboom altijd aan de rechterzijde van het lichaam houden – dit geldt ook voor linkshandigen.

### Tijdens de werkzaamheden

Altijd voor een stabiele en veilige houding zorgen.

Bij dreigend gevaar, resp. in geval van nood, direct de motor afzetten – de stopschakelaar/combischuif richting **STOP** drukken.



Binnen een straal van 15 m mogen zich geen andere personen ophouden – **kans op letsel** door weggeslingerde voorwerpen! Deze afstand ook ten opzichte van andere objecten (auto's, ruiten) aanhouden – **kans op materiële schade!**

Op een correct stationair toerental letten, zodat het snijgarnituur na het loslaten van de gashendel niet meer draait. Regelmatig de instelling van het stationair toerental controleren, resp. corrigeren. Als het snijgarnituur bij stationair toerental toch meedraait, het stationair toerental door een geautoriseerde dealer laten repareren. STIHL adviseert de STIHL dealer.

Let op bij gladheid, regen, sneeuw, op hellingen, in oneffen terrein enz. – **kans op uitglijden!**

Op obstakels letten: boomstronken, wortels – **struikelgevaar!**

Nooit op een ladder of staande in de boom werken

Nooit met één hand werken.

Bij gebruik van gehoorbeschermers moet extra omzichtig en bedachtzaam worden gewerkt – omdat geluiden die op gevaar wijzen (schreeuwen, alarmsignalen e.d.) minder goed hoorbaar zijn.

Op tijd rustpauzes nemen om vermoeidheid en uitputting te voorkomen – **kans op ongelukken!**

Rustig en met overleg werken – alleen bij voldoende licht en goed zicht. Voorzichtig werken, anderen niet in gevaar brengen.



Het motorapparaat produceert giftige uitlaatgassen zodra de motor draait. Deze gasen kunnen geurloos en onzichtbaar zijn en onverbrande koolwaterstoffen en benzol bevatten. Nooit in afgesloten of slecht geventileerde ruimtes met het motorapparaat werken – ook niet met apparaten voorzien van katalysator.

Bij het werken in greppels, slenken of op plaatsen met weinig ruimte, steeds voor voldoende luchtventilatie zorgen. **Levensgevaar door vergiftiging!**

Bij misselijkheid, hoofdpijn, gezichtsstoornissen (bijv. kleiner wordend blikveld), gehoorverlies,

duizeligheid, afnemende concentratie, de werkzaamheden direct onderbreken – deze symptomen kunnen onder andere worden veroorzaakt door een te hoge uitlaatgasconcentratie – **kans op ongelukken!**

Geluidsoverlast en uitlaatgasemissie zo veel mogelijk beperken – de motor niet onnodig laten draaien, alleen gas geven tijdens het werk.

Niet roken tijdens het gebruik en in de directe omgeving van het motorapparaat – **brandgevaar!** Uit het brandstofsysteem kunnen ontvlambare benzinedampen ontsnappen.

Tijdens het werk vrijkomend(e) stof, rook en dampen kunnen schadelijk zijn voor de gezondheid. Bij sterke stof- of rookontwikkeling een stofmasker dragen.

Als het motorapparaat niet volgens voorschrift (bijv. door geweld van buitenaf, door stoten of vallen) werd uitgeschakeld, voor het opnieuw in gebruik nemen beslist controleren of dit in goede staat verkeert – zie ook "Voor het starten".

Vooraf op lekkage van het brandstofsysteem en de goede werking van de veiligheidsinrichtingen letten. Motorapparaten die niet meer bedrijfszeker zijn, in geen geval verder gebruiken. In geval van twijfel contact opnemen met een geautoriseerde dealer.

Niet in de startgasstand werken – het motortoerental is bij deze stand van de gashendel niet regelbaar.





Nooit zonder de op het apparaat en het snijgarnituur afgestemde beschermkap werken – **kans op letsel** door weggeslingerde voorwerpen!



Terrein controleren: vaste voorwerpen – stenen, metalen delen of iets dergelijks kunnen worden weggeslingerd – **kans op letsel!** – En deze kunnen het snijgarnituur als mede objecten (zoals bijv. geparkeerde auto's, ruiten) beschadigen (materiële schade).



In onoverzichtelijk, dicht begroeid terrein bijzonder voorzichtig te werk gaan.

Bij het maaien van hoog struikgewas, onder bosschages en heggen: werkhogte met het snijgarnituur minimaal 15 cm – dieren niet in gevaar brengen.

Voor het achterlaten van het apparaat: motor afzetten.

Het snijgarnituur regelmatig, met korte tussenpozen en bij merkbare wijzigingen direct controleren:

- De motor afzetten, het apparaat stevig vasthouden, het snijgarnituur tot stilstand laten komen
- Op goede staat en vastzitten controleren, op scheurvorming letten

- Scherpste controleren
- Beschadigde of botte snijgarnituren direct vervangen, ook bij zeer kleine haarscheurtjes

Gras en takkenresten op de koppeling voor het snijgarnituur regelmatig verwijderen – verstoppingen ter hoogte van het snijgarnituur of de beschermkap verwijderen.

Voor het vervangen van het snijgarnituur de motor afzetten – **kans op letsel!**



Het aandrijfmechanisme (aandrijfkop) wordt tijdens het gebruik heet. Het aandrijfkophuis niet aanraken – **kans op verbranding!**

### Gebruik van maai koppen

Beschermkap snijgarnituur met de in de handleiding aangegeven aanbouwdelen aanvullen.

Alleen een beschermkap met volgens voorschrift gemonteerd mes monteren, zodat de maaidraden op de toegestane lengte worden afgesneden.

Voor het nastellen van de maaidraad bij met de hand nastelbare maai koppen beslist de motor afzetten – **kans op letsel!**

Verkeerd gebruik, met een te lange maaidraad, reduceert het motortoerental. Dit leidt, door het constant slippen van de koppeling, tot oververhitting en tot beschadiging van belangrijke delen (bijv. koppeling, en delen van de kunststof behuizing) –

bijv. door het bij stationair toerental meedraaiende snijgarnituur – **kans op letsel!**

### Gebruik van metalen snijgarnituren

STIHL adviseert originele metalen STIHL snijgarnituren te monteren. Deze zijn qua eigenschappen optimaal op het apparaat en de eisen van de gebruiker afgestemd.

Metalen snijgarnituren draaien zeer snel. Hierbij ontstaan krachten die op het apparaat, het gereedschap zelf en op het maaigoed werken.

Metalen snijgarnituren moeten regelmatig volgens voorschrift worden geslepen.

Ongelijkmatig geslepen metalen snijgarnituren veroorzaken een onbalans die voor extreme belasting van het apparaat kan zorgen – **kans op breuk!**

Botte of verkeerd geslepen snijkanten kunnen leiden tot een hogere belasting van het metalen snijgarnituur – **kans op letsel** door gescheurde of gebroken delen!

Metalen snijgarnituren na ieder contact met harde voorwerpen (bijv. stenen, rotsblokken, metalen voorwerpen) controleren (bijv. op scheurtjes en vervorming). Bramen en andere zichtbare materiaalopeenhopeningen moeten worden verwijderd, omdat zij bij verder gebruik op elk moment los zouden kunnen laten en worden weggeslingerd – **kans op letsel!**

Als een roterend metalen snijgarnituur contact maakt met een steen of een ander hard voorwerp, kan dit leiden tot

vonkvorming, waardoor onder bepaalde omstandigheden licht ontvlambare stoffen vlam zouden kunnen vatten. Ook droge planten en struikgewas zijn licht ontvlambaar, vooral bij zeer warme en droge weersomstandigheden. Als er kans op brand aanwezig is, het metalen snijgarnituur niet in de buurt van licht ontvlambare stoffen, droge planten of struikgewas gebruiken. Uitdrukkelijk aan de voor het bosbeheer verantwoordelijke persoon vragen of er brandgevaar bestaat.

Beschadigde of gescheurde snijgarnituren niet meer gebruiken en niet repareren – bijv. door lassen of richten – wijziging van de vorm (onbalans).

Deeltjes of breukstukken kunnen loskomen en met hoge snelheid de gebruiker of derden treffen – **ernstig letsel!**

Voor het reduceren van de genoemde, tijdens het gebruik van metalen snijgarnituren optredende gevaren, mag het gebruikte metalen snijgarnituur in geen geval qua diameter te groot zijn. Het mag ook niet te zwaar zijn. Het moet van een kwalitatief goed materiaal zijn vervaardigd en een juiste geometrie (vorm, dikte) hebben.

Een niet door STIHL geproduceerd metalen snijgarnituur mag niet zwaarder, niet dikker zijn, geen andere vorm hebben en qua diameter niet groter zijn dan het grootste, voor dit motorapparaat vrijgegeven metalen STIHL snijgarnituur – **kans op letsel!**

## Trillingen

Langdurig gebruik van het motorapparaat kan leiden tot door trillingen veroorzaakte doorbloedingsstoornissen aan de handen ("witte vingers").

Een algemeen geldende gebruiksduur kan niet worden vastgesteld, omdat deze van meerdere factoren afhankelijk is.

De gebruiksduur wordt verlengd door:

- Bescherming van de handen (warme handschoenen)
- Rustpauzes

De gebruiksduur wordt verkort door:

- Bijzondere persoonlijke aanleg voor slechte doorbloeding (kenmerk: vaak koude vingers, kriebelen)
- Lage buitentemperaturen
- De mate van kracht uitgeoefend door de handen (stevig beetpakken beïnvloedt de doorbloeding nadelig)

Bij regelmatig, langdurig gebruik van het apparaat en bij het herhaald optreden van de betreffende symptomen (bijv. vingers kriebelen) wordt een medisch onderzoek geadviseerd.

## Onderhoud en reparaties

Het motorapparaat regelmatig onderhouden. Alleen die onderhouds- en reparatiewerkzaamheden uitvoeren die in de handleiding staan beschreven. Alle andere werkzaamheden laten uitvoeren door een geautoriseerde dealer.

STIHL adviseert onderhouds- en reparatiewerkzaamheden alleen door de STIHL dealer te laten uitvoeren. De STIHL dealers nemen regelmatig deel aan scholingen en ontvangen Technische informatie.

Alleen hoogwaardige onderdelen monteren. Als dit wordt nagelaten is er kans op ongelukken of schade aan het apparaat. Bij vragen contact opnemen met een geautoriseerde dealer.

STIHL adviseert originele STIHL onderdelen te monteren. Deze zijn qua eigenschappen optimaal op het apparaat en de eisen van de gebruiker afgestemd.

Bij reparatie-, onderhouds- en reinigingswerkzaamheden altijd **de motor afzetten en de bougiesteker lostrekken – kans op letsel** door het onbedoeld starten van de motor! – Uitzondering: afstelling carburateur en stationair toerental.

De motor mag bij een losgetrokken bougiesteker of bij een losgedraaide bougie niet met behulp van het startmechanisme worden getornd – **brandgevaar** door ontstekingsvonken buiten de cilinder!

Het motorapparaat niet in de nabijheid van open vuur onderhouden en opslaan – **brandgevaar** door de brandstof!

De tankdop regelmatig op lekkage controleren.

Alleen in goede staat verkerende, door STIHL vrijgegeven bougies – zie "Technische gegevens" – monteren.

Bougiekabel controleren (goede isolatie, vaste aansluiting).

Controleer of de uitlaatdemper in een goede staat verkeert.

Niet met een defecte of zonder uitlaatdemper werken – **brandgevaar!** – **Gehoorschade!**

De hete uitlaatdemper niet aanraken – **gevaar voor brandwonden!**

De staat van de antivibratie-elementen beïnvloedt het trillingsgedrag – de antivibratie-elementen regelmatig controleren.

### Symbolen op de beschermkappen

Een **pijl** op de beschermkap voor het snijgarnituur geeft de draairichting van het snijgarnituur aan.

Enkele van de volgende symbolen zijn aangebracht op de buitenzijde van de beschermkap en verwijzen naar de vrijgegeven combinatie snijgarnituur/beschermkap.



De beschermkap mag samen met maaikoppen worden gebruikt.



De beschermkap mag niet in combinatie met maaikoppen worden gebruikt.



De beschermkap mag samen met grassnijbladen worden gebruikt.



De beschermkap mag niet in combinatie met grassnijbladen worden gebruikt.



De beschermkap mag samen met slagmesses worden gebruikt.



De beschermkap mag niet in combinatie met slagmesses worden gebruikt.

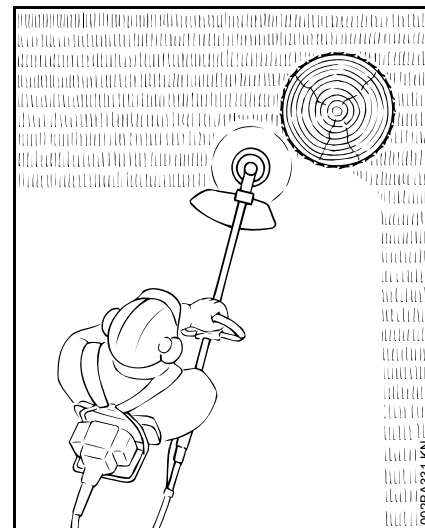


De beschermkap mag niet in combinatie met hakselmessen worden gebruikt.



De beschermkap mag niet in combinatie met cirkelzaagbladen worden gebruikt.

### Maaikop met maaidraad



Voor soepel 'maaigedrag' – voor nauwkeurig maaien, zelfs van onregelmatige grasranden rondom bomen, heiningpalen etc. – geringe beschadiging van de boomschors.

Tot de leveringsomvang van de maaikop behoort een bijlage. De maaikop alleen volgens de gegevens in de bijlage uitrusten met maaidraden.



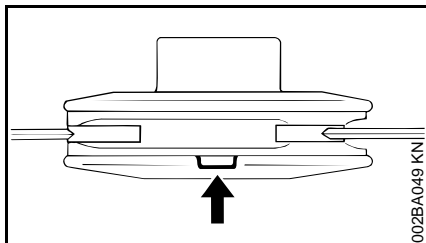
### **WAARSCHUWING**

De maaidraden niet vervangen door metaaldraad of andere soorten draden – **kans op letsel!**

## Maaikop met kunststof messen – STIHL PolyCut

Voor het maaien van niet-afgezette grasvelden (zonder palen, omheiningen, bomen en vergelijkbare obstakels).

### Op de slijtage-indicatoren letten!



Als van de maaikop PolyCut een van de markeringen aan de onderzijde is doorgebroken (pijl): de maaikop niet meer gebruiken en vervangen door een nieuwe! **Kans op letsel** door contact met de weggeslingerde gereedschapsdelen!

Beslist de onderhoudsvorschriften voor de maaikop PolyCut in acht nemen!

In plaats van met kunststof messen kan de maaikop PolyCut ook worden uitgerust met maaidraden.

Tot de leveringsomvang van de maaikop behoren de bijlagen. De maaikop alleen volgens de gegevens in de bijlagen uitrusten met kunststof messen of maaidraden.

### WAARSCHUWING

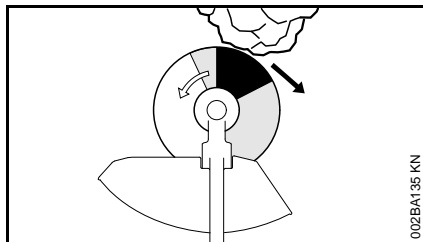
In plaats van de maaidraad geen metaaldraad of ander draad gebruiken – **kans op letsel!**

## Kans op terugslag bij metalen snijgarnituren

### WAARSCHUWING

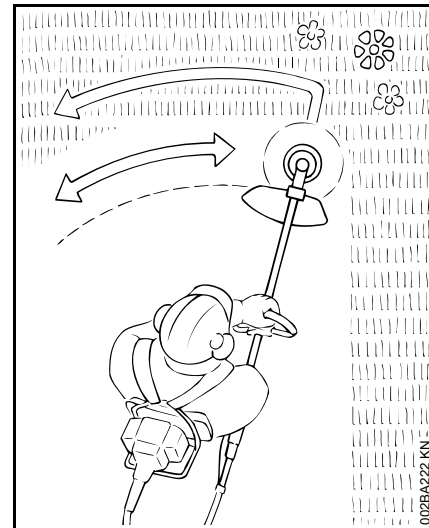


Bij gebruik van metalen snijgarnituren bestaat de kans op terugslag als het snijgarnituur een vast obstakel (boomstam, tak, boomstronk, steen of iets dergelijks) raakt. Het apparaat wordt hierbij teruggeslingerd – tegen de draairichting van het snijgarnituur in.



**Er is een hogere kans op terugslag** als het snijgarnituur in de **zwarte sector** een obstakel raakt.

## grassnijblad



Alleen voor gras en onkruid – met het apparaat net als met een zeis werken.

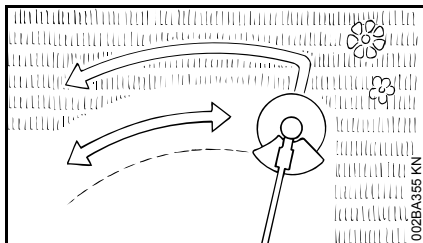
### WAARSCHUWING

Bij onjuist gebruik kan het grassnijblad worden beschadigd – **kans op letsel** door weggeslingerde onderdelen!

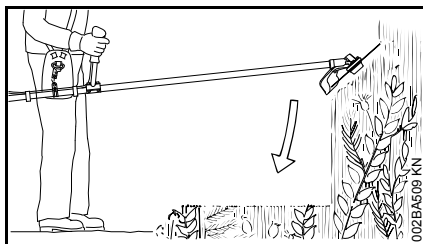
Het grassnijblad, als het merkbaar bot is geworden volgens voorschrift slijpen.

## Slagmessen

Voor het maaien van vervilt gras, het snoeien van wildgroei en struikgewas en het opschonen van jonge aanplant met een maximale stamdiameter van 2 cm – geen dikkere stammen zagen – **kans op ongevallen!**



Bij het maaien van gras en het opschonen van jonge aanplant met het apparaat net als met een zeis, vlak boven de grond, werken.



Voor het snoeien van wildgroei en struikgewas het slagmes van bovenaf in de plant 'steken' – het snijgoed wordt verhakseld – hierbij het snijgarnituur niet boven heuphoogte houden.

Bij deze werktechniek moet uiterst voorzichtig te werk worden gegaan. Hoe groter de afstand van het snijgarnituur ten opzichte van de grond, des te groter is het risico dat er materiaal opzij wordt geslingerd – **kans op letsel!**

Attentie! Bij onjuist gebruik kan het slagmes worden beschadigd – **kans op letsel** door weggeslingerde delen!

Om de kans op ongelukken te reduceren, het volgende beslist in acht nemen:

- Contact met stenen, metalen voorwerpen en dergelijke voorkomen
- Geen hout of struikgewas met een diameter van meer dan 2 cm doorsnijden (zagen) – voor grotere diameters gebruikmaken van een cirkelzaagblad
- Het slagmes regelmatig op beschadigingen controleren – een beschadigd slagmes niet verder gebruiken
- Het slagmes regelmatig en als het merkbaar bot is geworden volgens voorschrift slijpen en – indien nodig – balanceren (STIHL adviseert dit door de STIHL dealer te laten uitvoeren)

## Vrijgegeven combinaties van snijgarnituren, beschermkap en handgreep

| Snijgarnituur | Beschermkap | Handgreep |
|---------------|-------------|-----------|
|               |             |           |
|               |             |           |

### Vrijgegeven combinaties

Afhankelijk van het snijgarnituur de juiste combinatie uit de tabel kiezen!

### WAARSCHUWING

Om veiligheidsredenen mogen alleen snijgarnituren, beschermkappen en handgrepen uit dezelfde tabelregel

worden gecombineerd. Andere combinaties zijn niet toegestaan – **kans op ongelukken!**

### Snijgarnituren

#### Maaikoppen

- 1 STIHL SuperCut 20-2
- 2 STIHL AutoCut 25-2

- 3 STIHL AutoCut C 25-2
- 4 STIHL AutoCut C 26-2
- 5 STIHL AutoCut 30-2
- 6 STIHL AutoCut 36-2
- 7 STIHL TrimCut 31-2
- 8 STIHL DuroCut 20-2
- 9 STIHL PolyCut 20-3

**Metalen snijgarnituren**

- 10 Grassnijblad 230-2  
(Ø 230 mm)
- 11 Grassnijblad 260-2  
(Ø 260 mm)
- 12 Grassnijblad 230-4  
(Ø 230 mm)
- 13 Grassnijblad 230-8  
(Ø 230 mm)
- 14 Grassnijblad 250-40 Spezial  
(Ø 250 mm)
- 15 Slagmes 250-3  
(Ø 250 mm)

**! WAARSCHUWING**

Grassnijbladen en slagmesen van andere materialen dan metaal zijn niet toegestaan.

**Beschermkappen**

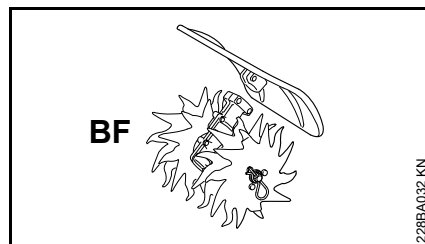
- 16 Beschermkap voor maaikoppen
- 17 Beschermkap **met**
- 18 Schort en mes voor maaikoppen
- 19 Beschermkap **zonder** schort en mes voor metalen snijgarnituren

**Handgreep**

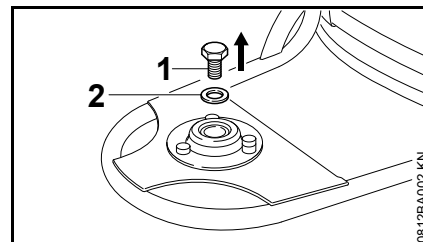
- 20 Beugelhandgreep (niet in alle landen vrijgegeven)
- 21 Beugelhandgreep **met**
- 22 Beugel (loopbegrenzer)

**Vrijgegeven  
aanbouwgereedschappen**

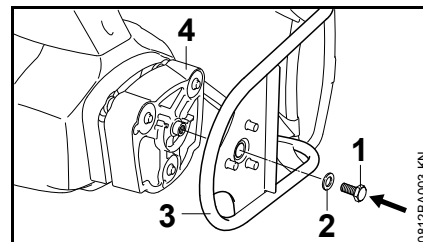
Het volgende STIHL  
aanbouwgereedschap mag op het  
basismotorapparaat worden  
gemonteerd:



| Aanbouwgereedschap | Toepassing |
|--------------------|------------|
| BF                 | grondfrees |

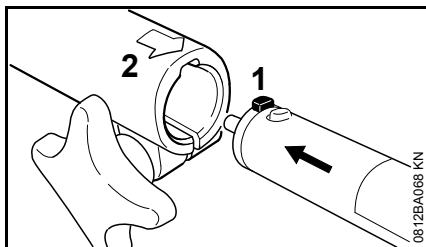
**Apparaat completeren****Draagstel monteren**

- Transportbeveiliging (plakband) lostrekken
- Bout (1) M10x20 en ring (2) uit het draagstel nemen

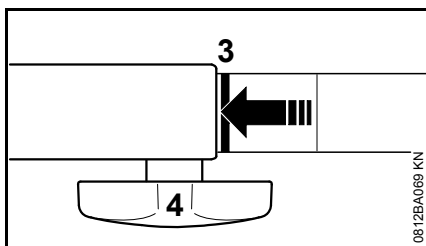


- Draagstel (3) met bout (1) en ring (2) op de motorunit (4) bevestigen – bout met zeskantkop slw 17, aanhaalmoment 20 Nm (177 lbf. inch)

## Steel/maaiboom monteren



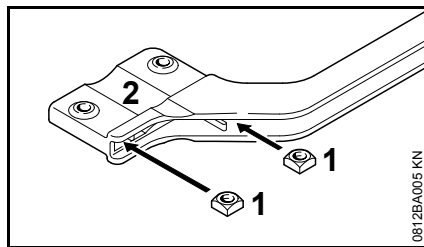
- Nok (1) op de steel/maaiboom tot aan de aanslag in de groef (2) van de koppelingsmof schuiven



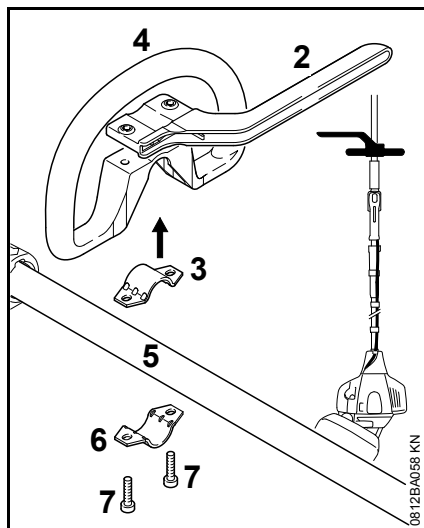
Correct hierin geschoven moet de rode lijn (3 = punt van de pijl) gelijkliggen met de koppelingsmof.

- Sterbout (4) **vast** draaien

## Beugelhandgreep met beugel monteren



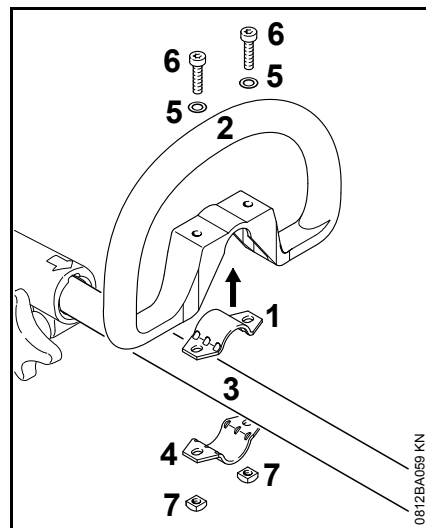
- Vierkante moeren (1) met de bolle zijde naar boven gericht in de beugel (2) plaatsen – de boringen in lijn brengen



- Klem (3) in de beugelhandgreep (4) plaatsen en samen op de steel/maaiboom (5) aanbrengen
- Klem (6) aanbrengen
- Beugel (2) aanbrengen – op de montagestand letten!
- Boringen met elkaar in lijn brengen

- Bouten (7) in de boringen steken – en in de beugel draaien tot ze aanliggen
- De overige onderdelen bewaren
- Verder bij "Beugelhandgreep bevestigen"

## Beugelhandgreep zonder beugel monteren (niet in alle landen vrijgegeven)

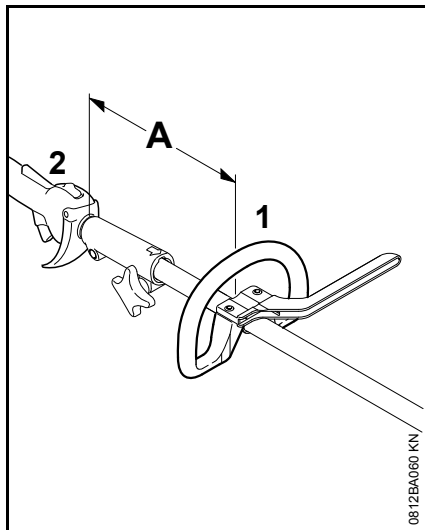


- Klem (1) in de beugelhandgreep (2) plaatsen en samen op de steel/maaiboom (3) aanbrengen
- Klem (4) aanbrengen
- Boringen met elkaar in lijn brengen
- Ring (5) op de bout (6) plaatsen en deze weer in de boring steken, hierop de vierkante moer (7) draaien – tot deze aanligt



- De overige onderdelen bewaren
- Verder bij "Beugelhandgreep bevestigen"

### Beugelhandgreep bevestigen

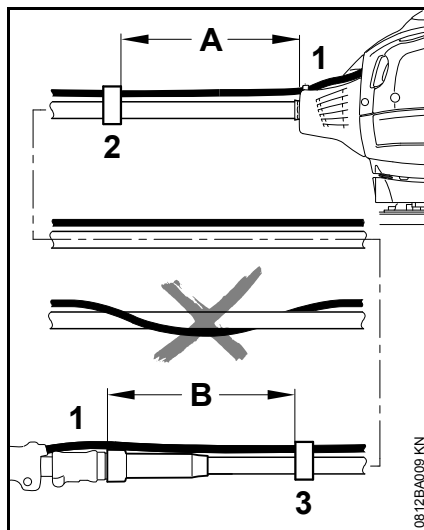


- Beugelhandgreep (1) op een afstand van (A) is ca. 20 cm (8 inch) voor de bedieningshandgreep (2) bevestigen
- Beugelhandgreep uitlijnen
- Bouten vastdraaien – hierbij eventueel de moeren tegenhouden

### Gaskabelbevestiging controleren

De gaskabel moet over de gehele lengte evenwijdig aan de flexibele as worden gemonteerd.

Als dit niet het geval is moet als volgt te werk worden gegaan.



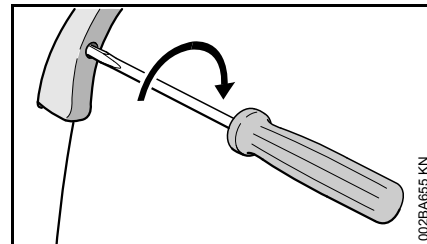
- Gaskabel (1) in de kabelklem (2) op een afstand van (A) is ca. 20 cm (8 inch) ten opzichte van de motor drukken
- Gaskabel (1) in de kabelklem (3) op een afstand van (B) is ca. 15 cm (6 inch) voor het asuiteinde drukken

Verder, zie "Gaskabel afstellen".

## Gaskabel afstellen

Na de montage van het apparaat of na een langere gebruiksduur kan het nodig zijn de gaskabelafstelling te corrigeren.

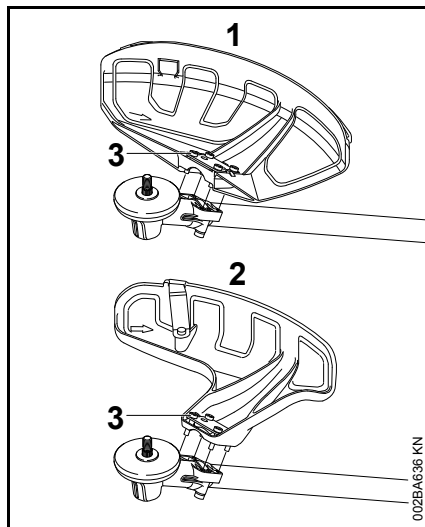
De gaskabel alleen afstellen bij een compleet gemonteerd apparaat.



- Gashendel in de volgasstand plaatsen
- De bout in de gashendel tot aan de eerste weerstand in de richting van de pijl draaien. Daarna nogmaals een halve slag verder indraaien

## Beschermkap monteren

### Beschermkap monteren



- 1 Beschermkap voor maaigarnituren  
2 Beschermkap voor maaikoppen

De beschermkappen (1) en (2) worden op dezelfde wijze op de aandrijfkop bevestigd.

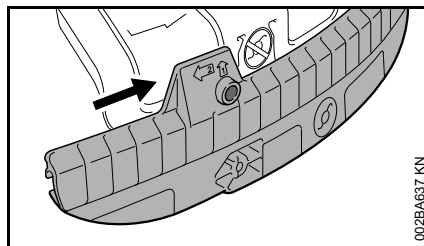
- Beschermkap op de maaikop leggen
- Bouten (3) aanbrengen en vastdraaien

### Schort en mes monteren

#### **!** WAARSCHUWING

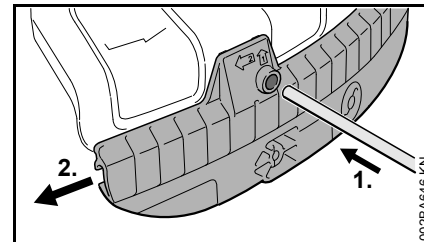
Kans op letsel door weggeslingerde voorwerpen en contact met het snijgarnituur. Het schort en het mes moeten bij het gebruik van maaikoppen altijd in de beschermkap (1) worden gemonteerd.

### Schort monteren



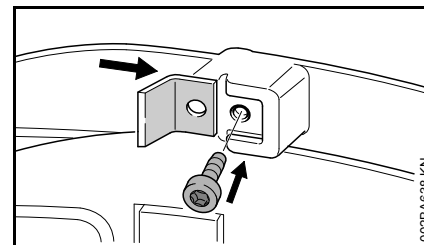
- De geleidegroef van het schort zover op de lijst van de beschermkap schuiven tot deze vastklikt

### Schort verwijderen



- Met de doorslag in de boring van het schort drukken en gelijktijdig met de doorslag het schort iets naar links schuiven
- Het schort naar beneden toe geheel van de beschermkap trekken

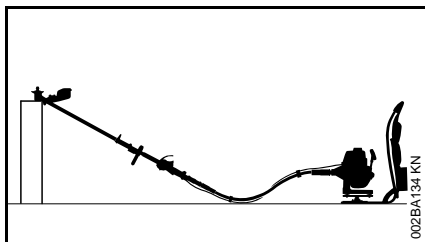
### Mes monteren



- Mes in de geleidegroef van het schort schuiven
- Bout aanbrengen en vastdraaien

## Snijgarnituur monteren

### Motorapparaat neerleggen



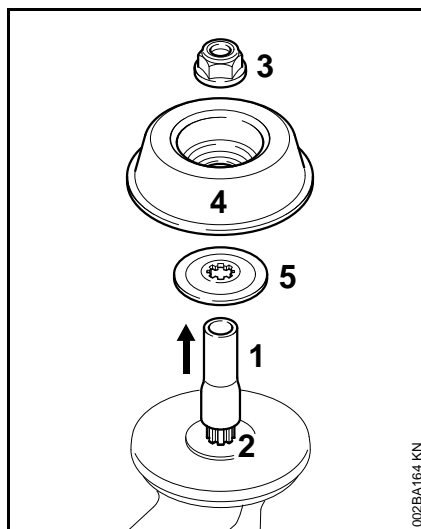
- Motor afzetten
- Het motorapparaat zo neerleggen dat de koppeling voor het snijgarnituur naar boven is gericht

### Bevestigingsonderdelen voor snijgarnituren

Afhankelijk van het snijgarnituur waarmee uw apparaat werd uitgeleverd, kan ook de leveringsomvang van bevestigingsonderdelen voor het snijgarnituur verschillend zijn.

### Leveringsomvang met bevestigingsonderdelen

Er kunnen maaikoppen en metalen snijgarnituren worden gemonteerd.



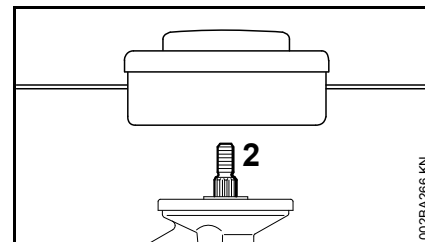
Hiervoor zijn, afhankelijk van de uitvoering van het snijgarnituur, een extra moer (3), draaischotel (4) en drukring (5) nodig.

De onderdelen maken deel uit van de onderdelenset die samen met het apparaat wordt geleverd en zijn als speciaal toebehoren leverbaar.

### Transportbeveiliging verwijderen

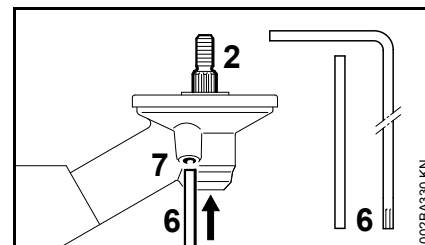
- Slang (1) van de as (2) trekken

### Leveringsomvang zonder bevestigingsonderdelen



Er kunnen alleen maaikoppen worden gemonteerd die direct op de as (2) worden bevestigd.

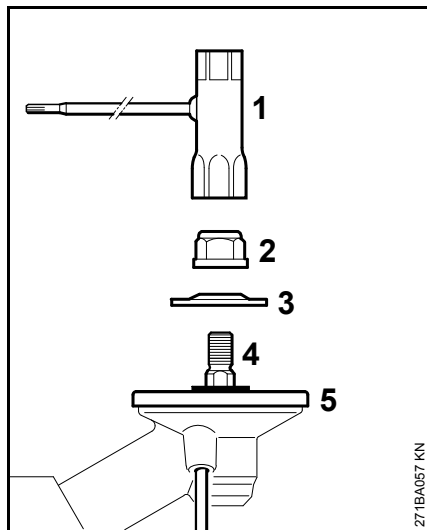
### As blokkeren



Voor het monteren en demonteren van snijgarnituren moet de as (2) met behulp van de blokkeerpen (6) of de haakse schroevendraaier (6) worden geblokkeerd. De onderdelen maken deel uit van de leveringsomvang en zijn als speciaal toebehoren leverbaar.

- Blokkeerpen (6) of de haakse schroevendraaier (6) tot aan de aanslag in de boring (7) van het aandrijfmechanisme (aandrijfkop) schuiven – iets aandrukken
- As, moer of snijgarnituur verdraaien tot de blokkeerpen in de boring valt en de as wordt geblokkeerd

## Bevestigingsonderdelen verwijderen



- As blokkeren
- Met behulp van de combisleutel (1) de moer (2) **rechtsom** (linkse schroefdraad) losdraaien en wegnemen
- Drukschotel (3) van de as (4) trekken, de drukschotel (5) **niet** wegnemen

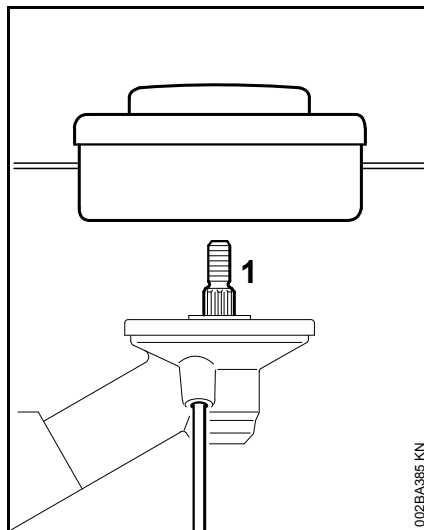
## Snijgarnituur monteren

### ! WAARSCHUWING

De bij het snijgarnituur passende beschermkap monteren – zie "Beschermpak monteren".

## Maaikop met schroefdraadaansluiting monteren

De bijlage voor de maaikop goed bewaren.



- De maaikop linksom tot aan de aanslag op de as (1) schroeven
- As blokkeren
- Maaikop vastdraaien

### ! LET OP

Het gereedschap voor het blokkeren van de as weer lostrekken.

## Maaikop verwijderen

- As blokkeren
- De maaikop rechtsom draaien

## Metalen snijgarnituur monteren

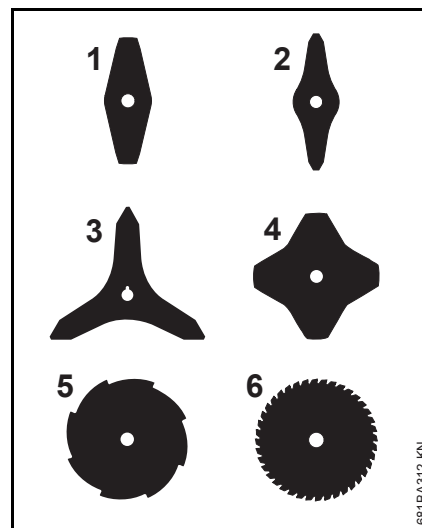
Het bijlageblad en de verpakking voor het metalen snijgarnituur goed bewaren.

### ! WAARSCHUWING

Veiligheidshandschoenen aantrekken – kans op letsel door de scherpe snijkanten.

Altijd slechts één metalen snijgarnituur monteren!

### Snijgarnituur op de juiste wijze aanbrengen

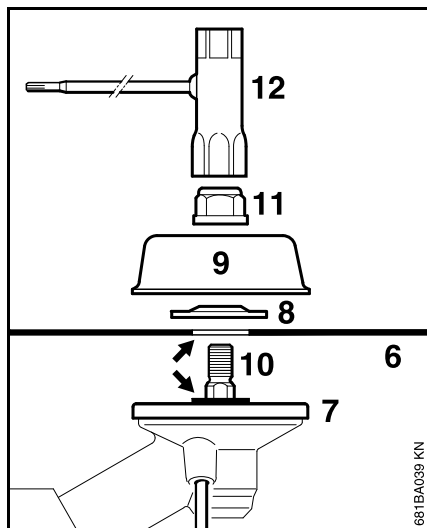


De snijgarnituren (1, 2, 3 en 4) kunnen in een willekeurige richting wijzen – deze snijgarnituren regelmatig omkeren om eenzijdige slijtage te voorkomen.

De snijkanten van de grassnijbladen (5 en 6) moeten naar rechts zijn gericht.

## ! WAARSCHUWING

Op de pijl voor de draairichting aan de binnenzijde van de beschermkap letten.



- Snijgarnituur (6) op de drukschotel (7) leggen

## ! WAARSCHUWING

De kraag (pijl) moet in de boring van het snijgarnituur vallen.

### Snijgarnituur bevestigen

- Drukkring (8) aanbrengen – bolle zijde naar boven gericht
- Draaischotel (9) aanbrengen
- As (10) blokkeren
- Moer (11) met behulp van de combisleutel (12) linksom op de as draaien en vastdraaien

## ! WAARSCHUWING

Een te gemakkelijk draaiende moer vervangen.



LET OP

Het gereedschap voor het blokkeren van de as weer lostrekken.

### Metalen snijgarnituur demonteren

## ! WAARSCHUWING

Veiligheidshandschoenen aantrekken – kans op letsel door de scherpe snijkanten.

- As blokkeren
- De moer rechtsom losdraaien
- Het snijgarnituur en de bevestigingsonderdelen hiervan van de aandrijfkop trekken – hierbij de drukschotel (7) **niet** wegnemen

## Brandstof

De motor draait op een brandstofmengsel van benzine en motorolie.

## ! WAARSCHUWING

Direct huidcontact met benzine en het inademen van benzinedampen voorkomen.

### STIHL MotoMix

STIHL adviseert het gebruik van STIHL MotoMix. Dit kant-en-klare brandstofmengsel bevat geen benzol, is loodvrij, kenmerkt zich door een hoog octaangetal en biedt altijd de juiste mengverhouding.

STIHL MotoMix is voor de langst mogelijke levensduur van de motor gemengd met STIHL tweetaktmotorolie HP Ultra.

MotoMix is niet in alle exportlanden leverbaar.

### Brandstof mengen



LET OP

Brandstoffen die niet geschikt zijn of met een afwijkende mengverhouding kunnen leiden tot ernstige schade aan de motor. Benzine of motorolie van een mindere kwaliteit kunnen de motor, keerringen, leidingen en benzinetank beschadigen.

## Benzine

Alleen **benzine van een gerenommeerd merk** met een octaangetal van minimaal 90 RON tanken – loodvrij of loodhoudend.

Machines met uitlaatgaskatalysator moeten worden getankt met loodvrije benzine.



### LET OP

Bij het meerdere malen tanken met loodhoudende benzine kan de werking van de katalysator duidelijk teruglopen.

Benzine met een alcoholpercentage van meer dan 10% kan bij motoren met handmatig instelbare carburateurs storingen veroorzaken, daarom mag deze benzine voor deze motoren niet worden gebruikt.

Motoren met M-Tronic leveren met benzine met een alcoholpercentage tot 25% (E25) het volle motorvermogen.

## Motorolie

Alleen kwaliteits-tweetaktmotorolie gebruiken – bij voorkeur **STIHL tweetaktmotorolie HP, HP Super of HP Ultra, deze zijn optimaal afgestemd op STIHL motoren. HP Ultra garandeert het allerhoogste vermogen en de langste motorlevensduur.**

De motoroliën zijn niet in alle exportlanden leverbaar.

Bij motorapparaten met uitlaatgaskatalysator mag voor het gebruik van het brandstofmengsel alleen **STIHL tweetaktmotorolie 1:50** worden gebruikt.

## Mengverhouding

Bij STIHL tweetaktmotorolie 1:50;  
1:50 = 1 deel olie + 50 delen benzine

## Voorbeelden

| Hoeveelheid benzine | STIHL tweetaktolie 1:50 |       |
|---------------------|-------------------------|-------|
| Liter               | Liter                   | (ml)  |
| 1                   | 0,02                    | (20)  |
| 5                   | 0,10                    | (100) |
| 10                  | 0,20                    | (200) |
| 15                  | 0,30                    | (300) |
| 20                  | 0,40                    | (400) |
| 25                  | 0,50                    | (500) |

- In een voor benzine vrijgegeven jerrycan eerst motorolie bijvullen en vervolgens benzine en goed mengen

## Brandstofmengsel opslaan

Benzine alleen bewaren in voor benzine vrijgegeven jerrycans op een veilige, droge en koele plaats, beschermd tegen licht en zonnestralen.

**Het brandstofmengsel veroudert** – alleen de hoeveelheid die nodig is voor enkele weken mengen. Het brandstofmengsel niet langer dan 30 dagen bewaren. Door de inwerking van licht, zon, lage of hoge temperaturen kan het brandstofmengsel sneller onbruikbaar worden.

STIHL MotoMix kan echter tot zo'n 2 jaar probleemloos worden bewaard.

- De jerrycan met brandstofmengsel voor het tanken goed schudden



## WAARSCHUWING

In de jerrycan kan zich druk opbouwen – de dop voorzichtig losdraaien.

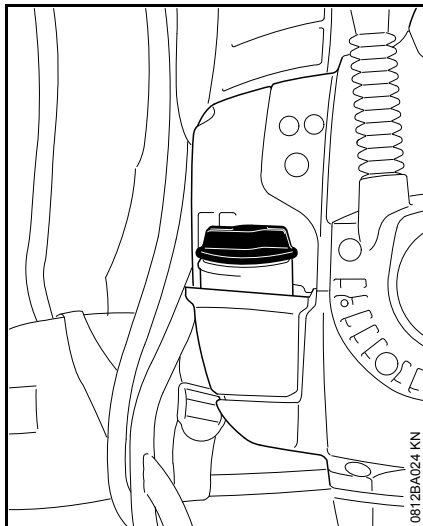
- De benzinetank en de jerrycan regelmatig grondig reinigen

De restbrandstof en de voor de reiniging gebruikte vloeistof volgens voorschrift en milieubewust opslaan en afvoeren!

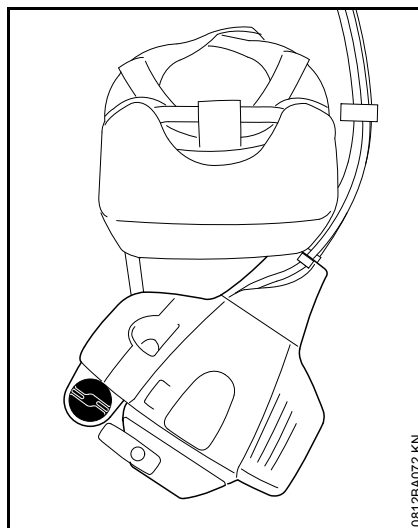
## Tanken



### Apparaat voorbereiden

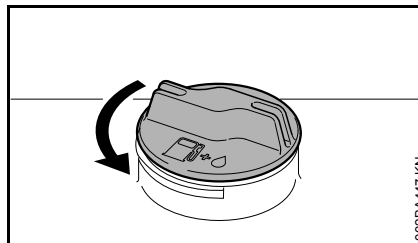


- De tankdop en de omgeving ervan voor het tanken reinigen zodat er geen vuil in de tank valt
- Het apparaat zo neerleggen dat de tankdop naar boven is gericht



- Motor zo draaien dat de tankdop van de rugplaat af is gericht

### Tankdop opendraaien



- Tankdop linksom draaien tot deze van de tankopening kan worden genomen
- Tankdop wegnemen

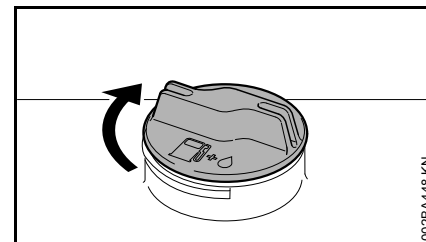
### Tanken

Bij het tanken geen benzine morsen en de tank niet tot aan de rand vullen.

STIHL adviseert het STIHL vulsysteem voor brandstof (speciaal toebehoren).

- Tanken

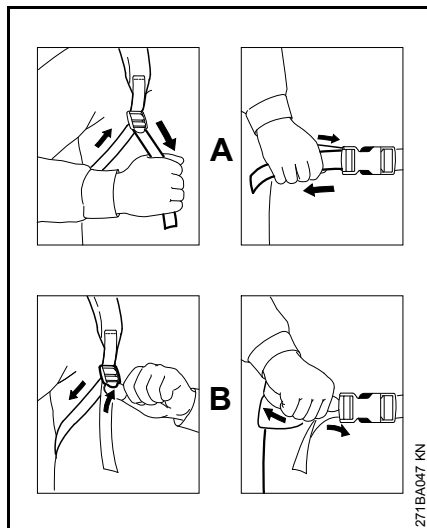
### Tankdop dichtdraaien



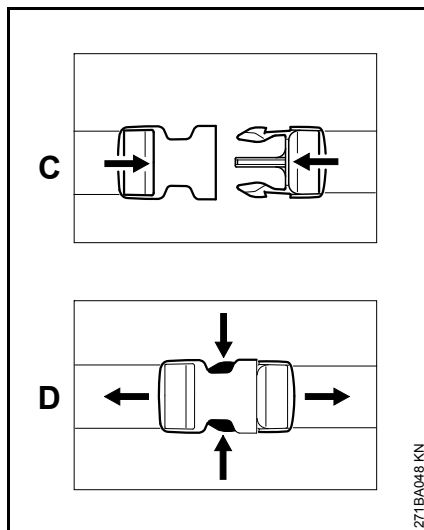
- Tankdop aanbrengen
- Tankdop tot aan de aanslag rechtsom draaien en met de hand zo vast mogelijk aandraaien

## Draagstel

### Riemen afstellen

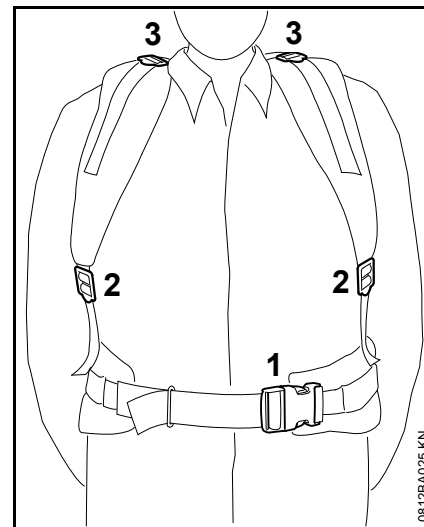


- A** Riemuiteinden aantrekken, de riemen worden strak getrokken
- B** De schuifklem opwippen, de riemen worden gelost



- C** Snelsluiting door deze in elkaar te schuiven vergrendelen
- NL** Snelsluiting door het samendrukken van de haken openen

### Draagstel omdoen



- Heupriem (1) vergrendelen en zo afstellen, dat de riem optimaal tegen de heup ligt
- Draagriemen (2) op de juiste lengte afstellen
- Draagriemstand (3) met de riemen fixeren (aanpassing aan de lichaamsgrootte)

Het rugkussen moet stevig en goed tegen de rug van de gebruiker liggen.

### Draagstel afdoen

- De snelsluiting op de heupriem openmaken
- De draagriemen door het oplichten van de klemschuif iets lossen en het draagstel afdoen



## Snel afdoen

### ! WAARSCHUWING

Bij naderend gevaar moet het apparaat samen met het draagstel snel worden afgenomen. Voor het afnemen **moet** de heupriem worden losgemaakt!

## Tasje voor toebehoren

Voor het meenemen van gereedschap, maaikop, maaidraden en dergelijke.

De ritssluiting van het tasje met toebehoren moet tijdens de werkzaamheden altijd zijn dichtgetrokken.

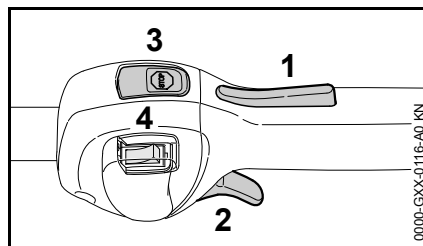
### ! WAARSCHUWING

Geen brandbare vloeistoffen in het tasje met toebehoren meenemen en geen voorwerpen uit het tasje met toebehoren laten steken – **kans op ongelukken**.

## Motor starten/afzetten

### Bedieningshandgreep

### Bedieningselementen

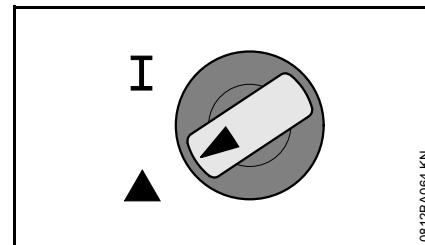


- 1 Gashendelblokkering
- 2 Gashendel
- 3 Stopschakelaar – met de **werkstand** en **stopstand**. Voor het uitschakelen van het contact moet de stopschakelaar (  ) worden ingedrukt – zie "Werking van de stopschakelaar en het contact"
- 4 Startschakelaar – voor het starten van de motor

### Werking van de stopschakelaar en het contact

De niet ingedrukte stopschakelaar staat in de **werkstand**: het contact is ingeschakeld – de motor is startklaar en kan worden gestart. Als de stopschakelaar wordt ingedrukt, wordt het contact uitgeschakeld. Nadat de motor is afgeslagen, wordt het contact automatisch weer ingeschakeld.

## Symbolen op de chokeknop



**Werkstand I** – in deze stand wordt de warme motor gestart of draait de motor.

**Start ▲** – in deze stand wordt de koude motor gestart.

## STIHL elektrostart

Het apparaat is voor het comfortabel en gemakkelijk starten uitgerust met de STIHL elektrostart.

De STIHL elektrostart bestaat in principe uit de volgende componenten:

- Oplaadbare accu, geïntegreerd in de elektronicamodule
- Startmechanisme met startmotor en startrondsel
- Startknop

De accu voorziet de motor van de voor het starten benodigde energie.

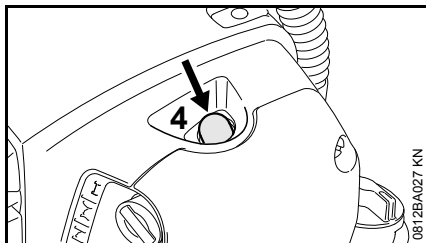
De accu wordt tijdens het draaien van het apparaat geladen – het apparaat is daardoor steeds startbereid.

De accu kan niet worden vervangen – de accu is geïntegreerd in de elektronicamodule.

Als het apparaat bij temperaturen < 0 °C wordt opgeslagen, kan dit zo ver afkoelen dat het apparaat om de accu te

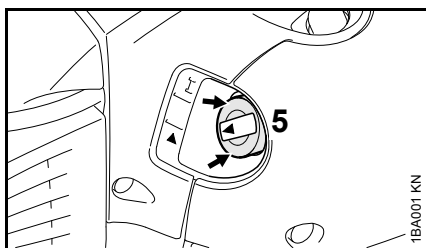
beschermen niet kan worden gestart. Het apparaat moet dan met de hand worden gestart – zie "Motor starten zonder STIHL elektrostart".

### Motor starten



- Balg (4) van de hand-benzinepomp ten minste 5-maal indrukken – ook als de balg met benzine is gevuld

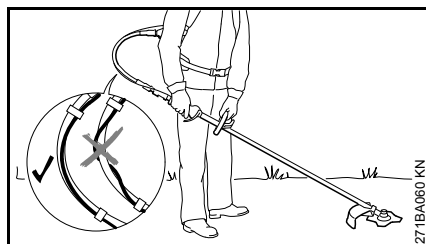
De chokeknop staat in de werkstand I.



- Als de motor koud is: chokeknop (5) bij de rand (pijlen) indrukken en in de startstand ▲ draaien
- Indien gemonteerd: de transportbeschermkap op het snijgereedschap verwijderen

### Met STIHL elektrostart

- Het apparaat met het draagstel op de rug hangen



### ! WAARSCHUWING

De gaskabel moet langs en evenwijdig aan de flexibele as lopen en mag hier niet omheen zijn geslingerd.

- De linkerhand op de beugelhandgreep en de rechterhand op de bedieningshandgreep, het snijgereedschap net boven de grond

### ! WAARSCHUWING

Het snijgereedschap mag noch de grond noch enig ander voorwerp raken.

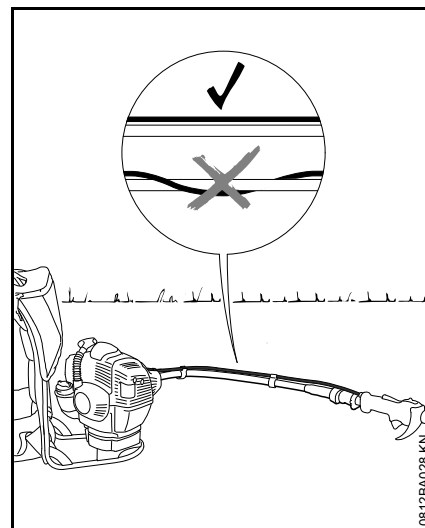
- Een stabiele houding aannemen
- Startschakelaar indrukken

### ! WAARSCHUWING

Bij een correct afgestelde carburateur mag het snijgereedschap bij stationair toerental niet meedraaien!

### Zonder STIHL elektrostart

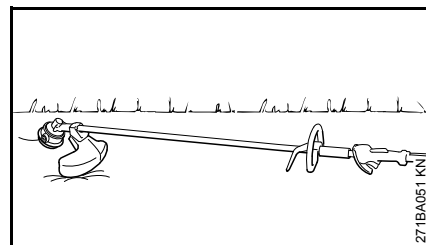
- Het apparaat met het draagstel op de grond plaatsen



### ! WAARSCHUWING

De gaskabel moet langs en evenwijdig aan de flexibele as lopen en mag hier niet omheen zijn geslingerd.

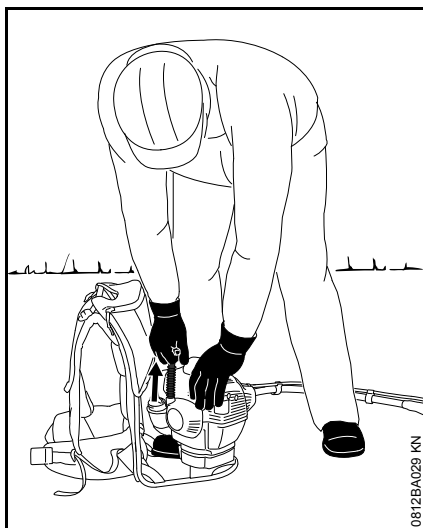
- De flexibele as recht leggen



- De beschermkap voor het snijgereedschap op de grond plaatsen

### ! WAARSCHUWING

Het snijgereedschap mag noch de grond noch enig ander voorwerp raken.



- Een veilige houding aannemen
- Het apparaat met de linkerhand bij de kap vasthouden en één voet op het draagframe plaatsen
- Met de rechterhand de starthandgreep vastpakken
- De starthandgreep langzaam tot aan de eerst voelbare aanslag uittrekken en vervolgens snel en krachtig doortrekken

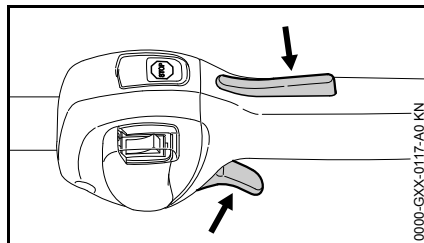
**LET OP**

Het koord niet tot aan het koorduiteinde uit de boring trekken – **kans op breuk!**

- De starthandgreep niet terug laten schieten – maar laten vieren zodat het startkoord correct kan worden opgerold
- Verder starten
- Als de motor nog niet aanslaat: de chokeknop in de startstand ▲ draaien en het apparaat opnieuw proberen te starten

**Apparaat gebruiken**

Als het apparaat voor de eerste maal in gebruik wordt genomen op de aanwijzingen voor de "Eerste ingebruikneming" in de paragraaf "Overige aanwijzingen met betrekking tot het starten" letten.



- Als de motor in de startstand ▲ werd gestart: gashendelblokkering en gashendel gelijktijdig even indrukken, de chokeknop springt in de werkstand I en de motor gaat stationair draaien

Het apparaat is klaar voor gebruik.

**WAARSCHUWING**

In de werkstand I en bij een gelijkmatig stationair toerental mag het snijgarnituur niet meedraaien!

Als het snijgarnituur bij stationair toerental draait, op de aanwijzingen in hoofdstuk "Gaskabel afstellen" letten of het apparaat door een geautoriseerde dealer laten repareren. STIHL adviseert de STIHL dealer.

- Apparaat op de rug plaatsen
- Apparaat gebruiken

**Motor afzetten**

- Stopschakelaar indrukken

**Verdere aanwijzingen met betrekking tot het starten****Eerste ingebruikneming**

- Gashendel indrukken – hierbij de gashendelblokkering **niet** indrukken

Als het motortoerental oploopt, resp. als het snijgarnituur meedraait:

- Verder met paragraaf "Motor afzetten"
- Verder met hoofdstuk "Gaskabel afstellen"

Als het toerental niet oploopt is het apparaat klaar voor gebruik.

**STIHL elektrostart functioneert niet**

- Temperatuur lager dan 0 °C, de elektrostart is gedeactiveerd – zie "Motor starten zonder STIHL elektrostart"
- De accu van de elektrostart is leeg – zie "Motor starten zonder STIHL elektrostart"

### Bij zeer lage temperaturen

- Temperatuur lager dan 0 °C, de elektrostart is gedeactiveerd – zie "Motor starten zonder STIHL elektrostart"
- Indien nodig overschakelen naar de winterstand, zie "Winterstand"
- Bij een sterk afgekoelde motor (rijpvorming) na het starten de motor in de startstand ▲ laten warmdraaien en op bedrijfstemperatuur laten komen. **Attentie:** het snijgarnituur draait mee!

### De motor slaat niet aan

- Controleren of alle bedieningselementen correct zijn afgesteld
- Controleren of de tank met benzine is gevuld, zo nodig tanken
- Controleren of de bougiesteker stevig op de bougie is gedrukt
- Motor opnieuw starten

### Motor is verzopen

- De chokeknop in stand **I** plaatsen – verder starten tot de motor draait

### Gaskabel afstellen

- Afstelling van de gaskabel controleren – zie "Gaskabel afstellen"

### Alle benzine werd verbruikt

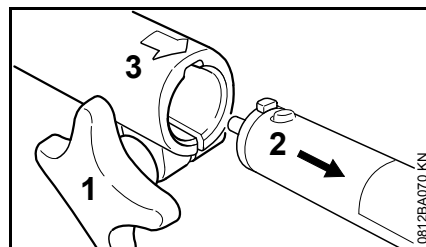
- Na het tanken de balg van de handbenzinepomp ten minste 5-maal indrukken – ook als de balg met benzine is gevuld
- Motor opnieuw starten

## Apparaat vervoeren

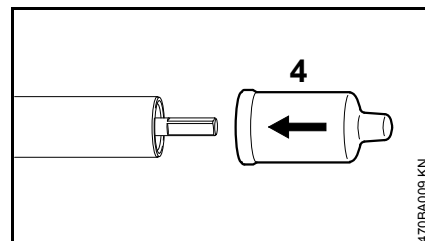
STIHL motorapparaten met de letter **T** in de benaming zijn voorzien van een **deelbare steel/maaiboom** zodat deze tijdens het vervoer weinig ruimte innemen.

### Delen van de steel/maaiboom van elkaar losmaken

- Het apparaat met het draagstel veilig op de grond plaatsen
- Steel/maaiboom op de grond leggen



- Sterbout (1) losdraaien – niet uit de boring draaien
- Het voorste deel van de steel/maaiboom (2) uit de koppelingsmof (3) trekken

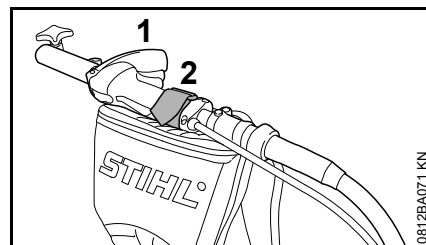


- Kap (4) op het uiteinde van de voorste steel/maaiboom schuiven



Let erop dat de uiteinden van de steel/maaiboom niet met vuil in aanraking komen!

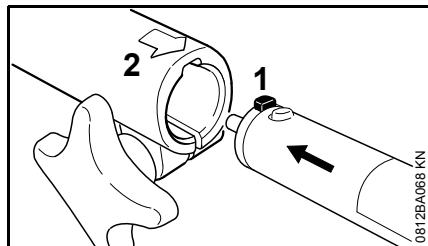
### De stomp van de steel/maaiboom op het draagstel bevestigen



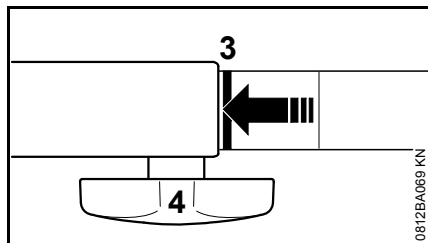
- De stomp van de steel/maaiboom bij de bedieningshandgreep (1) met de riem (2) op het tasje met toebehoren fixeren

## Delen van de steel/maaiboom op elkaar aansluiten

- Het apparaat met het draagstel veilig op de grond plaatsen
- Stomp van de steel/maaiboom op de grond leggen
- De kap van het voorste deel van de steel/maaiboom trekken – en bewaren
- De uiteinden van de steel/maaiboom op vasthechtend vuil controleren en dit indien nodig verwijderen



- Nok (1) op de steel/maaiboom tot aan de aanslag in de groef (2) van de koppelingsmof schuiven



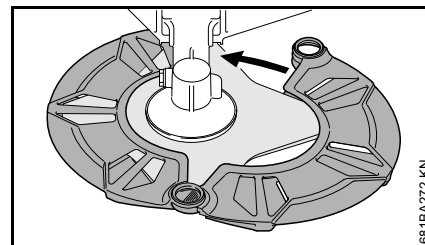
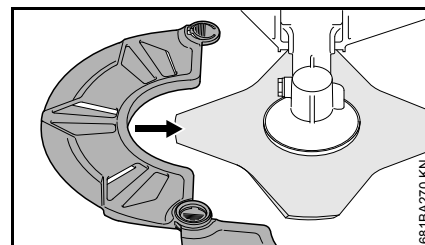
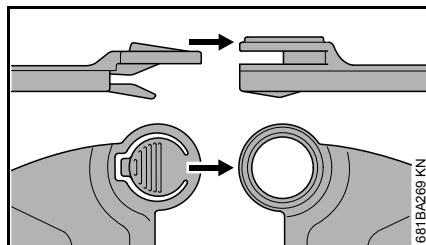
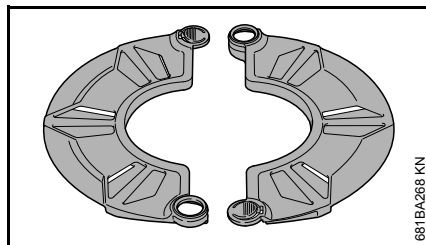
Correct hierin geschoven moet de rode lijn (3 = punt van de pijl) gelijkliggen met de koppelingsmof.

- Sterbout (4) **vast** draaien

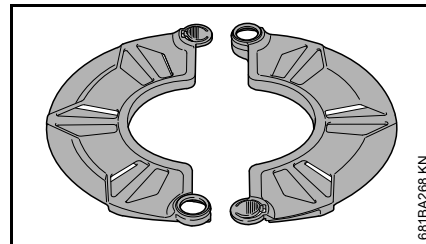
## Transportbeschermkap monteren

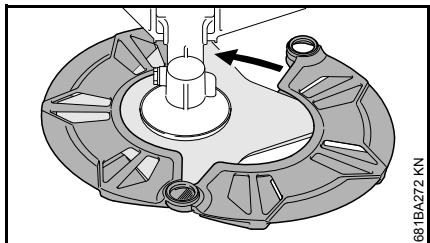
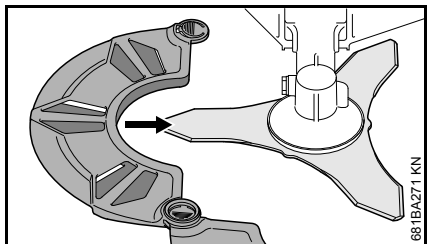
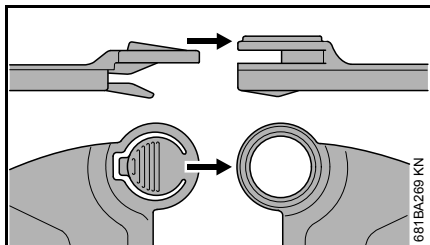
Het type transportbeschermkap is afhankelijk van het type metalen snijgarntuut dat behoort tot de leveringsomvang van het motorapparaat. Transportbeschermkappen zijn ook als speciaal toebehoren leverbaar.

### Grassnijbladen 230 mm

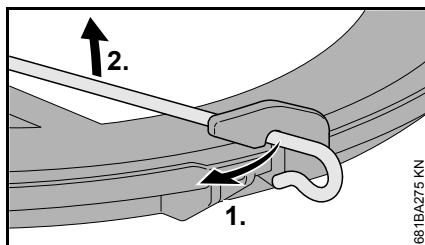
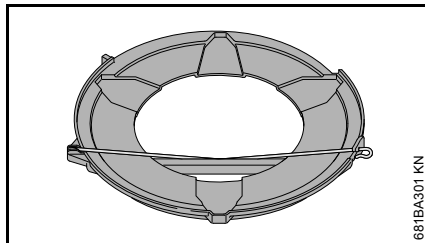


### Slagmessen 250 mm

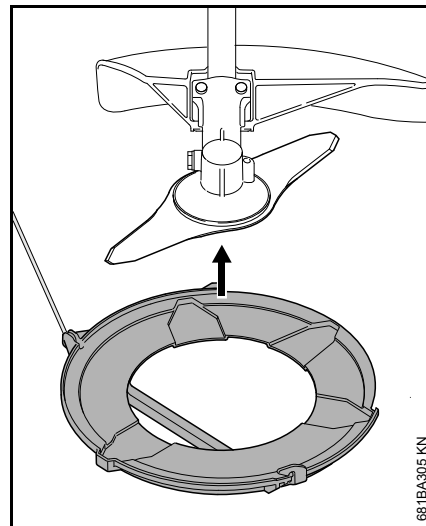




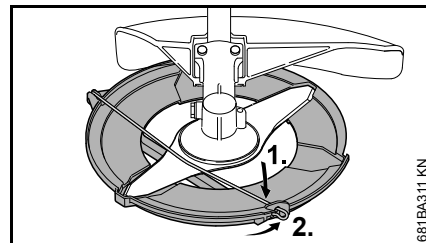
### Grassnijbladen bis 260 mm



- Spanbeugel op de transportbeschermpak loshaken
- Spanbeugel naar buiten draaien



- Transportbeschermpak vanaf de onderzijde op het snijgarnituur plaatsen



- Spanbeugel naar binnen draaien
- Spanbeugel op de transportbeschermpak vasthaken

## Gebruiksaanwijzingen

### Gedurende de eerste bedrijfsuren

Het nieuwe apparaat tot aan de derde tankvulling niet onbelast met hoge toerentallen laten draaien, om te voorkomen dat er tijdens de inloofphase extra belasting optreedt. Gedurende de inloofphase moeten de bewegende delen op elkaar inlopen – in de motor heerst een verhoogde wrijvingsweerstand. De motor levert zijn maximale vermogen pas na 5 tot 15 tankvullingen.

### Tijdens de werkzaamheden

De motor nog even stationair laten draaien als hij voordien lange tijd onder vollast heeft gedraaid, tot de meeste warmte door de koelluchtstroom is afgevoerd. Dit om te voorkomen dat de componenten op de motor (ontstekingsstelsel, carburateur) door warmteopbouw te zwaar worden belast.

### Na het werk

Als het werk even wordt onderbroken: de motor laten afkoelen. Het apparaat met lege benzinetank op een droge plaats, niet in de buurt van ontstekingsbronnen, opbergen tot het moment dat het apparaat weer wordt gebruikt. Bij langdurige stilstand – zie "Apparaat opslaan".

## Luchtfilter

### Basisinformatie

De levensduur van het filter is zeer lang.

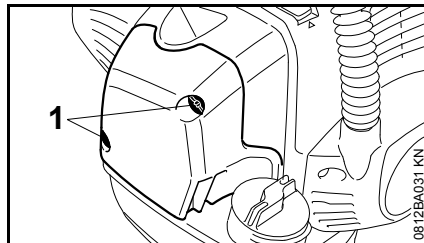
**Het filterdeksel niet wegnemen en het luchtfilter niet vervangen zolang er geen merkbaar vermogensverlies optreedt.**

Vervuilde luchtfilters leiden tot een lager motorvermogen, verhogen het benzineverbruik en bemoeilijken het starten.

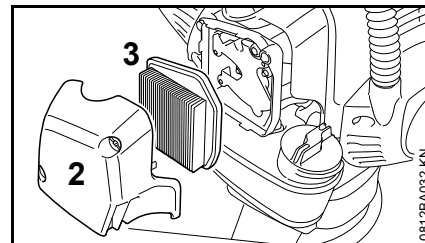
### Luchtfilter vervangen

**Alleen als het motorvermogen merkbaar afneemt**

- Chokeknop in stand ▲ draaien



- Bevestigingsbouten (1) losdraaien



- Filterdeksel (2) lostrekken
- Het grofste vuil aan de binnenzijde van het filterdeksel en rondom het filter (3) verwijderen

Het filter (3) filtert de lucht via het gevouwen papier.

- Filter (3) wegnemen en controleren – bij vervuiling of beschadiging van het papier of het filterframe, dit vervangen
- Nieuw filter uitpakken

### LET OP

Het filter bij het aanbrengen niet verbuigen, noch knikken, anders kan dit worden beschadigd – een beschadigd filter niet monteren!

- Het filter in het filterhuis plaatsen
- Filterdeksel monteren

Alleen hoogwaardige luchtfilters monteren, zodat de motor tegen het binnendringen van agressieve stoffen is beschermd.

STIHL adviseert alleen originele STIHL luchtfilters te monteren. De hoge kwaliteitsstandaard van deze onderdelen zorgt voor een storingsvrij gebruik, een lange levensduur van de motor en een zeer lange levensduur van het filter.

## Filterelement voor gebruik in de winter

Het onderhoud van het speciale filterelement voor de winterstand staat beschreven in het hoofdstuk "Winterstand".

## M-Tronic

### Basisinformatie

De M-Tronic regelt de benzinehoeveelheid en het ontstekingstijdstip voor alle bedrijfsomstandigheden elektronisch.

De M-Tronic staat voor gemakkelijk, snel starten. De motor wordt onafhankelijk van de klimatologische omstandigheden en temperaturen van de motor in de stand Start ▲ gestart. De stand Start ▲ kan na het starten zolang ingeschakeld blijven tot de motor gelijkmatig ronddraait.

De M-Tronic zorgt steeds voor het optimale motorvermogen, zeer goede acceleratie en automatische aanpassingen aan de gewijzigde omstandigheden.

Daarom zijn wijzigingen wat betreft de afstelling van de carburateur niet nodig – de carburateur is niet voorzien van stelschroeven.

Als onder extreem gewijzigde gebruiksomstandigheden de motor niet mooi draait en het gebruikelijke vermogen van de motor niet meer wordt gerealiseerd, contact opnemen met een STIHL dealer.

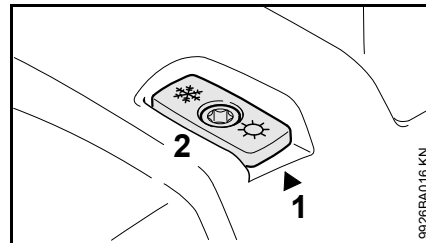
STIHL adviseert onderhouds- en reparatiewerkzaamheden alleen door de STIHL dealer te laten uitvoeren.

## Gebruik in de winter

### Bij temperaturen beneden +10 °C

#### Carburateur voorverwarmen

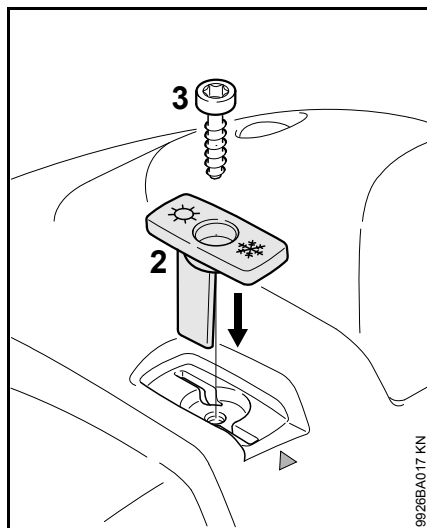
Door het omzetten van een schuif wordt naast koude lucht, ook warme lucht rondom de cilinder aangezogen die ijsvorming in de carburateur voorkomt.



Een pijl op de kap (1) laat de stand van de schuif (2) voor de zomer- of winterstand zien. Betekenis van de symbolen:

- Symbool "zon" = zomerstand
- Symbool "sneeuwvlok" = winterstand



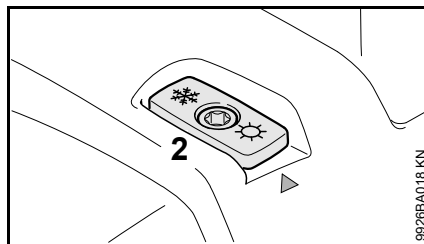


- Bout (3) op de schuif losdraaien en wegnemen
- Schuif (2) uit de kap trekken
- Schuif (2) vanuit de zomerstand in de winterstand draaien en weer aanbrengen
- Bout (3) door de schuif heen in de kap draaien

### Bij temperaturen tussen +10 °C en +20 °C

Het apparaat kan bij deze temperaturen normaal gesproken worden gebruikt met de schuif (2) in de zomerstand. De stand van de schuif indien nodig omzetten.

### Bij temperaturen boven +20 °C



- Schuif (2) beslist weer in de zomerstand plaatsen



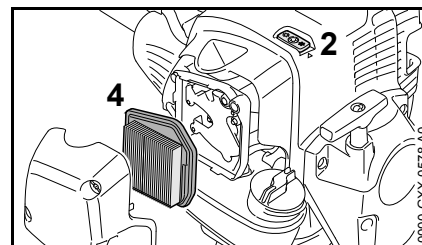
Bij temperaturen boven +20 °C niet in de winterstand werken, omdat dan de kans op motorstoringen door oververhitting aanwezig zou zijn!

### Bij temperaturen beneden -10 °C

Bij extreem winterse omstandigheden met de volgende voorwaarden

- Bij temperaturen beneden -10 °C
- Poeder- of stuifsnieuw

wordt het gebruik van de "afdekplaatset" geadviseerd, die leverbaar is als speciaal toebehoren.



Tot de "afdekplaatset" behoren de volgende onderdelen voor het ombouwen van het motorapparaat:

- 4 Filterelement uitgevoerd als kunststof weefsel voor het luchtfilter
- Bijlage, waarin de ombouw van het apparaat wordt beschreven

Na het inbouwen van de afdekplaatset:

- Schuif (2) in de winterstand plaatsen

### Bij temperaturen boven -10 °C

- Het motorapparaat weer ombouwen en de onderdelen van de afdekplaatset vervangen door de onderdelen voor de zomerstand

Afhankelijk van de omgevingtemperatuur:

- Schuif (2) in de zomer- of winterstand plaatsen

### Luchtfilter reinigen

- Bevestigingsbouten in het filterdeksel losdraaien
- Filterdeksel lostrekken

- Het grofste vuil aan de binnenzijde van het filterdeksel en rondom het filter (5) verwijderen
- Filter (5) uitkloppen of met perslucht van binnen naar buiten uitblazen

Bij hardnekkige vervuiling of bij aan het filterweefsel vastgeplakt vuil:

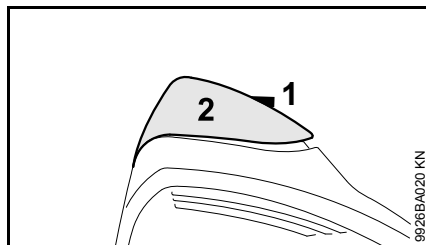
- Het filter in schone, niet-ontvlambare reinigingsvloeistof (bijv. warm zeepsop) uitwassen en drogen

Een beschadigd filter moet worden vervangen.

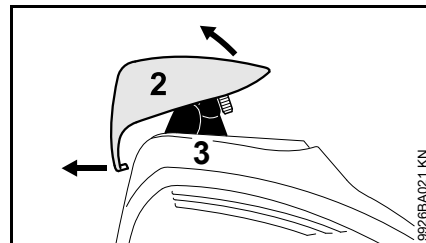
## Bougie

- Bij onvoldoende motorvermogen, slecht starten of onregelmatig stationair toerental eerst de bougie controleren.
- Na ca. 100 bedrijfsuren de bougie vervangen – bij sterk ingebrande elektroden reeds eerder – alleen door STIHL vrijgegeven, ontstoorde bougies gebruiken – zie "Technische gegevens"

### Bougie uitbouwen

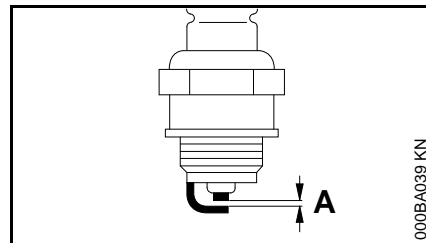


- Bout (1) in de kap (2) zover verdraaien tot de boutkop uit de kap (2) steekt en de kap aan de voorzijde kan worden opgelicht.



- Kap (2) aan de voorzijde opwippen en voor het ontgrendelen naar achteren schuiven
- Kap neerleggen
- Bougiesteker (3) lostrekken
- De bougie losdraaien

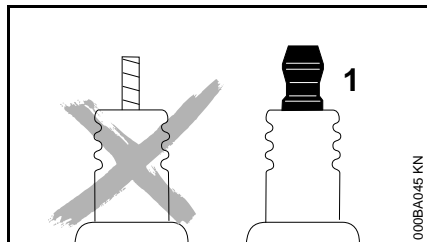
### Bougie controleren



- Vervuilde bougie reinigen
- Elektrodeafstand (A) controleren en zo nodig afstellen, waarde voor elektrodeafstand – zie "Technische gegevens"
- Oorzaken van de vervuiling van de bougie opheffen

Mogelijke oorzaken zijn:

- Te veel motorolie in de benzine
- Vervuild luchtfilter
- Ongunstige bedrijfsomstandigheden



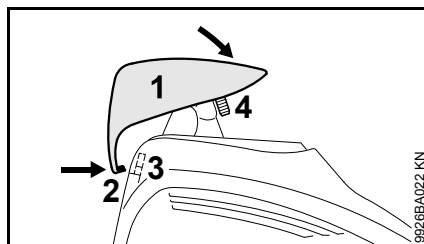
### **! WAARSCHUWING**

Bij een niet vastgedraaide of ontbrekende aansluitmoer (1) kunnen vonken worden gevormd. Als in een licht brandbare of explosieve omgeving wordt gewerkt, kunnen brand of explosies ontstaan. Personen kunnen ernstig letsel oplopen of er kan materiële schade ontstaan.

- Ontstoorde bougies met een vaste aansluitmoer monteren

### **Bougie monteren**

- Bougie in de boring draaien
- Bougiesteker **vast** op de bougie drukken



- Kap (1) van achteren en enigszins schuin op de kap plaatsen, hierbij de nok (2) in de opening (3) van de kap drukken.
- Kap aan de voorzijde op de hoofdkap drukken, de bout (4) aanbrengen en vastdraaien

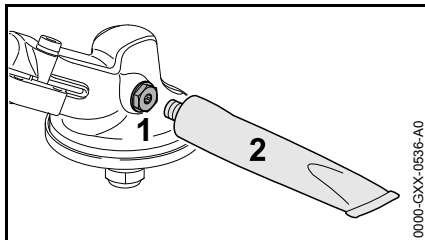
## **Motorkarakteristiek**

Als ondanks een gereinigd luchtfilter en een correcte afstelling van de gaskabel, de motor niet correct draait, kan dit ook te wijten zijn aan de uitlaatdemper.

De uitlaatdemper bij de geautoriseerde dealer op vervuiling (koolaanslag) laten controleren!

STIHL adviseert onderhouds- en reparatiewerkzaamheden alleen door de STIHL dealer te laten uitvoeren.

## Aandrijfmechanisme smeren



Het tandwielvet elke 25 bedrijfsuren controleren en indien nodig smeren:

- Afsluitplug (1) losdraaien
- Als er aan de binnenzijde van de afsluitplug (1) geen vet zichtbaar is: tube (2) met STIHL tandwielvet (speciaal toebehoren) in de boring schroeven
- Maximaal 5 g (1/5 oz.) tandwielvet uit de tube (2) in de aandrijfkop/het aandrijfmechanisme drukken

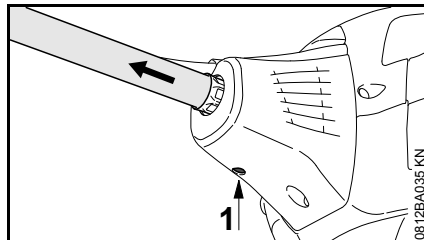


**LET OP**

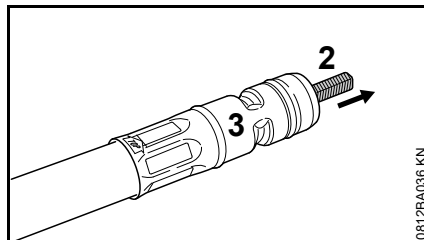
De aandrijfkop/het aandrijfmechanisme niet geheel met vet vullen.

- Tube (2) losdraaien
- De afsluitplug (1) aanbrengen en vastdraaien

## Flexibele as smeren



- De vetvulling regelmatig en circa elke 25 bedrijfsuren controleren
- Bout (1) op de motor losdraaien
- Flexibele as lostrekken

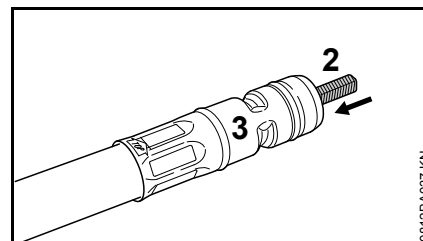


- De askern (2) uit de beschermmantel (3) trekken en de montagestand aftekenen
- De askern insmeren met STIHL multipurpose vet (speciaal toebehoren), hierbij niet te veel vet aanbrengen

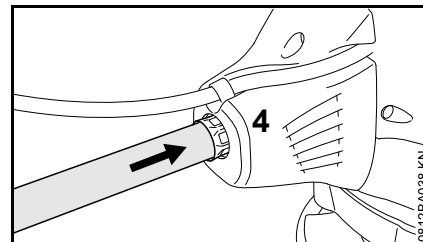


**LET OP**

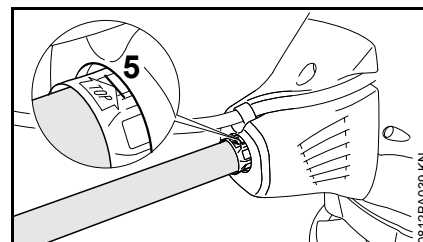
Een blauw aangelopen as moet worden vervangen.



- Askern (2) in de beschermmantel (3) schuiven, hierbij de kern van de as ten opzichte van de oorspronkelijke montagestand 180° verdraaid tot aan de aanslag in de koppeling schuiven

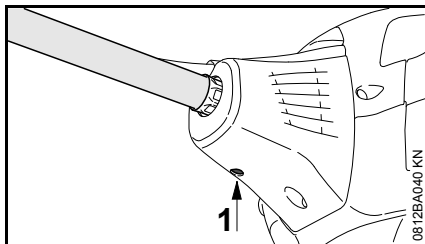


- De flexibele as tot aan de aanslag in de koppeling (4) op de motor steken, hierbij de as heen en weer draaien



- De flexibele as zo uitlijnen dat het kenmerk "Top" boven staat

Correct aangebracht moet de lijn (5 = pijlpunt) gelijkliggen met de rand van de afdekkap.



- Bout (1) op de motor vastdraaien

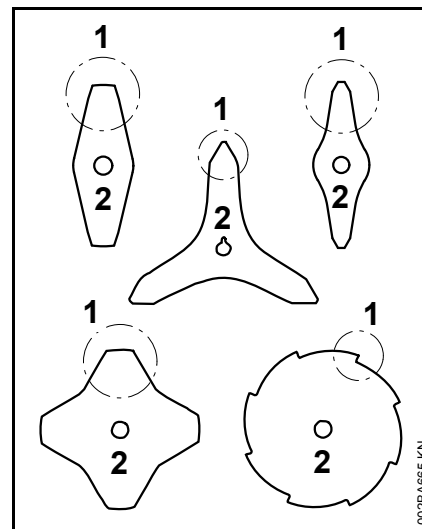
## Apparaat opslaan

Bij buitengebruikstelling vanaf ca. 3 maanden

- De benzinetank op een goed geventileerde plaats aftappen en reinigen
- De brandstof volgens de voorschriften en milieuwetgeving opslaan
- De motor laten draaien tot hij uit zichzelf afslaat, als dit wordt nagelaten kunnen de carburateurmembranen vastplakken!
- Snijgarnituur demonteren, schoonmaken en controleren. Metalen snijgarnituren insmeren met conserveringsolie.
- Het apparaat grondig reinigen
- Het apparaat op een droge en veilige plaats opbergen – tegen gebruik door onbevoegden (bijv. kinderen) beschermen

## Metalen snijgarnituren slijpen

- Snijgarnituren bij een geringe slijtage met een aanscherpvijsl (speciaal toebehoren) – bij sterke slijtage en groeven, met behulp van een slijpparaat slijpen of dit door een geautoriseerde dealer laten uitvoeren – STIHL adviseert de STIHL dealer
- Regelmatig slijpen, weinig materiaal wegnemen: voor het gebruikelijke aanscherpen zijn meestal twee tot drie vijlstreken voldoende



- Mesvleugel (1) gelijkmatig slijpen – de omtrek van het hart (2) niet wijzigen

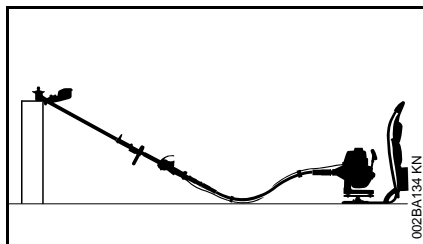
Meer aanwijzingen met betrekking tot het slijpen staan op de verpakking van het snijgarnituur. Daarom de verpakking bewaren.

## Uitbalanceren

- Ca. 5-maal aanscherpen, hierna het snijgarnituur met behulp van het STIHL balanceerapparaat (speciaal toebehoren) op onbalans controleren en uitbalanceren of dit door een geautoriseerde dealer laten uitvoeren – STIHL adviseert de STIHL dealer

## Onderhoud maaikop

### Motorapparaat neerleggen



- Motor afzetten
- Het motorapparaat zo neerleggen dat de koppeling voor het snijgarnituur naar boven is gericht

### Maaidraad vervangen

Voor het vervangen van de maaidraad de maaikop beslist op slijtage controleren.

#### **! WAARSCHUWING**

Als er sterke slijtagesporen zichtbaar zijn, moet de maaikop compleet worden vervangen.

De maaidraden worden in het vervolg kortweg "draden" genoemd.

Tot de leveringsomvang van de maaikop behoort een handleiding met afbeeldingen die laat zien hoe de draden worden vervangen. Daarom de handleiding voor de maaikop goed bewaren.

- Indien nodig de maaikop uitbouwen

## Maaidraad bijstellen

### STIHL SuperCut

De draad wordt automatisch op de juiste lengte afgesteld als de draad minimaal **6 cm (2 1/2 inch)** lang is – door het mes op de beschermkap worden te lange draden op de optimale lengte afgesneden.

### STIHL AutoCut

- Het apparaat met draaiende motor boven een grasveld houden – de maaikop moet hierbij draaien
- De maaikop op de grond tippen – de draden worden bijgesteld en door het mes op de beschermkap op de optimale lengte afgesneden

Steeds nadat met de maaikop op de grond wordt getipt wordt de draad bijgesteld. Daarom tijdens de werkzaamheden de maaiprestaties van de maaikop observeren. Als met de maaikop te vaak op de grond wordt getipt, worden ongebruikte stukken van de maaidraad door het mes afgesneden.

De draadlengte wordt alleen bijgesteld als de beide draaduiteinden ten minste nog **2,5 cm (1 inch)** lang zijn.

### STIHL TrimCut

#### **! WAARSCHUWING**

Voor het met de hand bijstellen van de draad de motor beslist afzetten – anders is er **kans op letsel!**

- Het spoelhuis omhoog trekken – linksom draaien – ca. 1/6 slag – tot aan de arrêteerstand – en weer terug laten veren
- De draaduiteinden naar buiten trekken

De procedure indien nodig herhalen tot de beide draaduiteinden het mes in de beschermkap bereiken.

Een draaibeweging van aanslag tot aanslag vergroot de draadlengte met ca. **4 cm (1 1/2 inch)**.

### Maaidraden vervangen

#### STIHL PolyCut

In de maaikop PolyCut kunnen in plaats van messen ook afgekorte draden worden gehaakt.

#### STIHL DuroCut, STIHL PolyCut



#### **WAARSCHUWING**

Voordat de maaikop met de hand wordt voorzien van maaidraad de motor beslist afzetten – anders is er **kans op letsel!**

- De maaikop aan de hand van de meegeleverde handleiding voorzien van de op maat afgekorte draad

### Mes vervangen

#### STIHL PolyCut

Voor het vervangen van de messen de maaikop beslist op slijtage controleren.



#### **WAARSCHUWING**

Als er sterke slijtagesporen zichtbaar zijn, moet de maaikop compleet worden vervangen.

De snijmessen worden in het vervolg kortweg "messen" genoemd.

Tot de leveringsomvang van de maaikop behoort een handleiding met afbeeldingen die laat zien hoe de messen worden vervangen. Daarom de handleiding voor de maaikop goed bewaren.



#### **WAARSCHUWING**

Voordat de maaikop met de hand wordt voorzien van maaidraad de motor beslist afzetten – anders is er **kans op letsel!**

- Maaikop verwijderen
- De messen op die wijze vervangen als afgebeeld in de handleiding
- De maaikop weer monteren

## Onderhouds- en reinigingsvoorschriften

| Onderstaande gegevens zijn gebaseerd op normale bedrijfsomstandigheden. Onder zware omstandigheden (veel stofoverlast enz.) en bij langere dagelijkse werktijden dienen de gegeven intervallen navenant te worden verkort. |   | Voor begin van de werkzaamheden | Na beëindigen van de werkzaamheden, resp. dagelijks | Na elke tankvulling | Wekelijks | Maandelijks | Jaarlijks | Bij storingen | Bij beschadiging | Indien nodig |
|--|---|---------------------------------|---|---------------------|-----------|-------------|-----------|---------------|------------------|--------------|
| Complete machine   | visuele controle (staat, lekkage)   | X                               |   | X                   |           |             |           |               |                  |              |
|  | reinen  |                                 | X   |                     |           |             |           |               |                  |              |
|  | beschadigde onderdelen vervangen  | X                               |   |                     |           |             |           |               | X                |              |
| Bedieningshandgreep  | Werking controleren   | X                               |   | X                   |           |             |           |               |                  |              |
| Luchtfilter, papieren filter   | Visuele controle  |                                 |   |                     |           | X           |           | X             |                  |              |
|  | vervangen <sup>1)</sup>   |                                 |   |                     |           |             |           |               | X                |              |
| Luchtfilter, geweven, kunststof filter   | Visuele controle  |                                 |   |                     |           | X           |           | X             |                  |              |
|  | reinen  |                                 |   |                     |           |             |           | X             |                  | X            |
|  | vervangen   |                                 |   |                     |           |             |           |               | X                | X            |
| Hand-benzinepomp (indien gemonteerd)   | controleren   | X                               |   |                     |           |             |           |               |                  |              |
|  | laten repareren door geautoriseerde dealer <sup>2)</sup>  |                                 |   |                     |           |             |           |               | X                |              |
| Aanzuigmond in de benzinetank  | controleren   |                                 |   |                     |           |             |           | X             |                  |              |
|  | vervangen   |                                 |   |                     |           |             | X         |               | X                | X            |
| Benzinetank  | reinen  |                                 |   |                     |           |             |           | X             |                  | X            |
| Carburateur  | stationair toerental controleren, het snijgarnituur mag niet meedraaien   | X                               |   | X                   |           |             |           |               |                  |              |
|  | Stationair toerental instellen  |                                 |   |                     |           |             |           |               |                  | X            |
| Bougie   | elektrodeafstand afstellen  |                                 |   |                     |           |             |           | X             |                  |              |
|  | elke 100 bedrijfsuren vervangen   |                                 |   |                     |           |             |           |               |                  |              |
| Aanzuigopening voor koellucht  | Visuele controle  |                                 | X   |                     |           |             |           |               |                  |              |
|  | reinen  |                                 |   |                     |           |             |           |               |                  | X            |
| Uitlaatpoort   | koolaanslag verwijderen na 139 bedrijfsuren, vervolgens elke 150 bedrijfsuren door de geautoriseerde dealer <sup>2)</sup> |                                 |   |                     |           |             |           |               |                  | X            |



| Onderstaande gegevens zijn gebaseerd op normale bedrijfsomstandigheden. Onder zware omstandigheden (veel stofoverlast enz.) en bij langere dagelijkse werktijden dienen de gegeven intervallen navenant te worden verkort. |  | Voor begin van de werkzaamheden | Na beëindigen van de werkzaamheden, resp. dagelijks | Na elke tankvulling | Wekelijks | Maandelijks | Jaarlijks | Bij storingen | Bij beschadiging | Indien nodig |
|--|--|---------------------------------|---|---------------------|-----------|-------------|-----------|---------------|------------------|--------------|
| Bereikbare bouten, schroeven en moeren (behalve stelschroeven)   | natrekken  |                                 |   |                     |           |             |           |               |                  | X            |
| Antivibratie-elementen   | controleren  | X                               |   |                     |           |             |           | X             |                  | X            |
|  | laten vervangen door geautoriseerde dealer <sup>2)</sup> |                                 |   |                     |           |             |           |               | X                |              |
| Snijgarnituur  | Visuele controle   | X                               |   | X                   |           |             |           |               |                  |              |
|  | vervangen  |                                 |   |                     |           |             |           |               | X                |              |
|  | op vastzitten controleren                                | X                               |   | X                   |           |             |           |               |                  |              |
| Metalen snijgarnituur  | slijpen/aanscherpen                                      | X                               |   |                     |           |             |           |               |                  | X            |
| Flexibele as   | controleren  |                                 |   |                     | X         |             |           |               |                  |              |
|  | nieuw vet aanbrengen                                     |                                 |   |                     |           |             |           |               |                  | X            |
| Smearing aandrijfmechanisme (aandrijfkop)  | controleren  |                                 |   |                     | X         |             |           |               |                  |              |
|  | bijvullen  |                                 |   |                     |           |             |           |               |                  | X            |
| Veiligheidssticker   | vervangen  |                                 |   |                     |           |             |           |               | X                |              |

1) Alleen als het motorvermogen merkbaar afneemt

2) STIHL adviseert de STIHL dealer

## Slijtage minimaliseren en schade voorkomen

Het aanhouden van de voorschriften in deze handleiding voorkomt overmatige slijtage en schade aan het apparaat.

Gebruik, onderhoud en opslag van het apparaat moeten net zo zorgvuldig plaatsvinden als staat beschreven in de handleiding.

De gebruiker is zelf verantwoordelijk voor alle schade die door het niet in acht nemen van de veiligheids-, bedienings- en onderhoudsaanwijzingen wordt veroorzaakt. Dit geldt in het bijzonder voor:

- Niet door STIHL vrijgegeven wijzigingen aan het product
- Het gebruik van gereedschappen of toebehoren die niet voor het apparaat zijn vrijgegeven, niet geschikt of kwalitatief minderwaardig zijn
- Het niet volgens voorschrift gebruikmaken van het apparaat
- Gebruik van het apparaat bij sportmanifestaties of wedstrijden
- Vervolgschade door het blijven gebruiken van het apparaat met defecte onderdelen

### Onderhoudswerkzaamheden

Alle in het hoofdstuk "Onderhouds- en reinigingsvoorschriften" vermelde werkzaamheden moeten regelmatig worden uitgevoerd. Voorzover deze onderhoudswerkzaamheden niet door de gebruiker zelf kunnen worden

uitgevoerd, moeten deze worden overgelaten aan een geautoriseerde dealer.

STIHL adviseert onderhouds- en reparatiewerkzaamheden alleen door de STIHL dealer te laten uitvoeren. De STIHL dealers worden regelmatig geschoold en hebben de beschikking over Technische informatie.

Als deze werkzaamheden niet of onvakkundig worden uitgevoerd kan er schade ontstaan waarvoor de gebruiker zelf verantwoordelijk is. Hiertoe behoren o.a.:

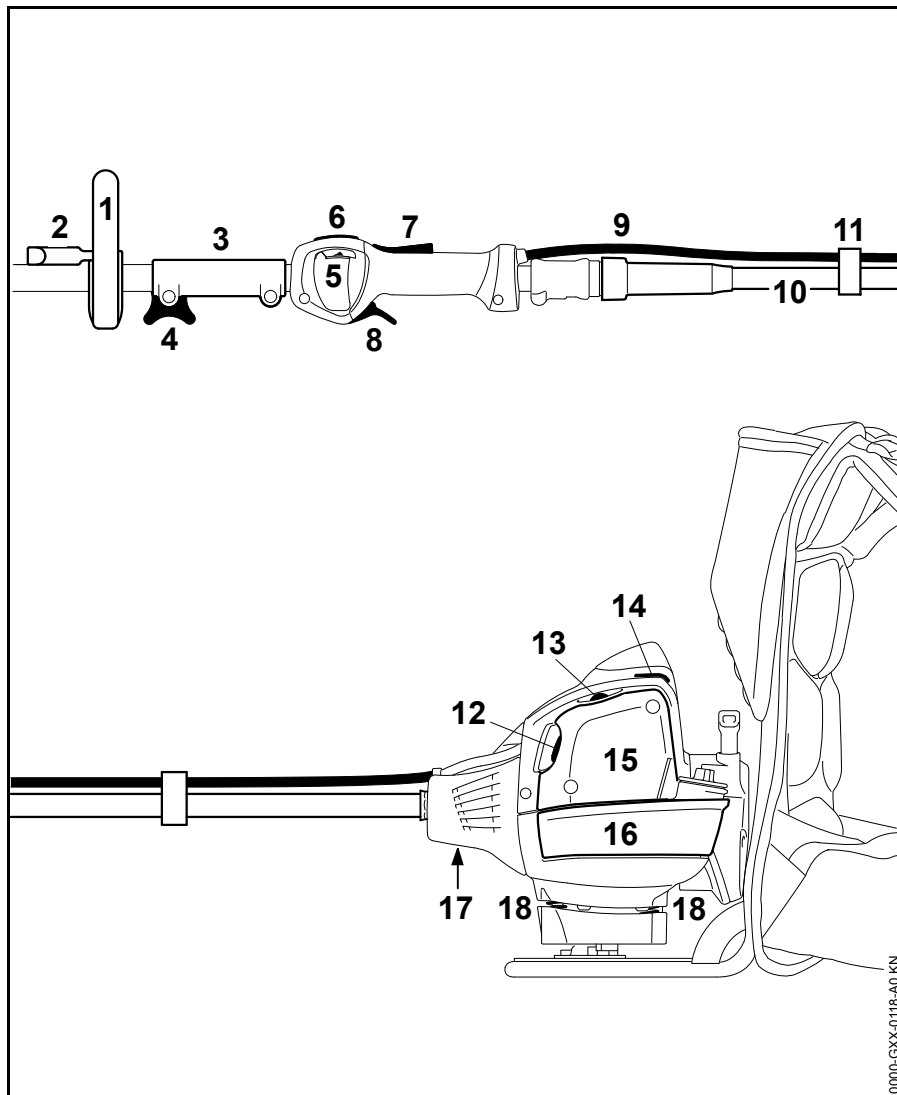
- Schade aan de motor ten gevolge van niet tijdig of niet correct uitgevoerde onderhoudswerkzaamheden (bijv. lucht- en benzinefilter), verkeerde carburateurafstelling of onvoldoende reiniging van de koelluchtgeleiding (inlaatsleuven, cilinderribben)
- Corrosie- en andere vervolgschade ten gevolge van onjuiste opslag
- Schade aan het apparaat ten gevolge van gebruik van kwalitatief minderwaardige onderdelen

### Aan slijtage blootstaande onderdelen

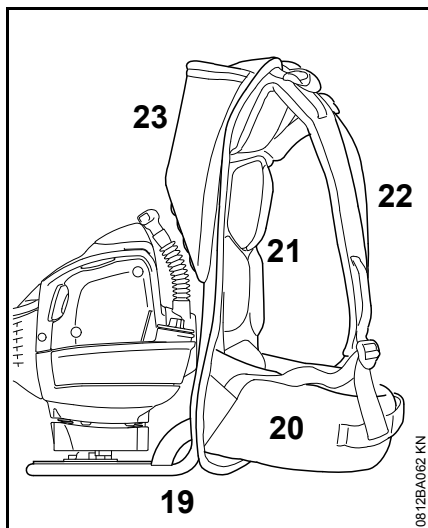
Sommige onderdelen van het motorapparaat staan ook bij gebruik volgens de voorschriften aan normale slijtage bloot en moeten, afhankelijk van de toepassing en de gebruiksduur, tijdig worden vervangen. Hiertoe behoren o.a.:

- Snijgarnituren (alle typen)
- Bevestigingsdelen voor snijgarnituren (draaischotels, moeren, enz.)
- Beschermkap snijgarnituur
- Koppeling
- Filter (voor lucht, benzine)
- Startmechanisme
- Bougie
- Antivibratie-elementen

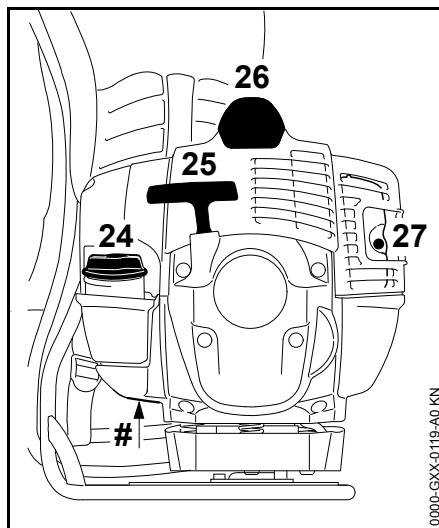
## Belangrijke componenten



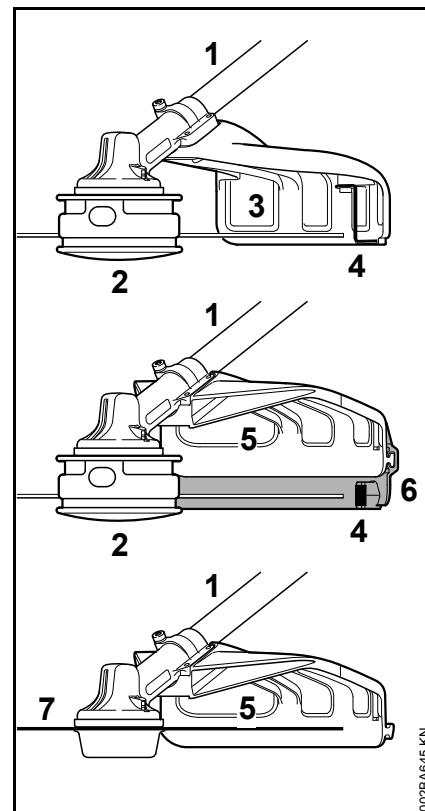
0000-GXX-0118-A0 KN



- 19 Draagstel
- 20 Heupgordel
- 21 Rugkussen
- 22 Draagriem
- 23 Tasje voor toebehoren



- 24 Tankdop
- 25 Starthandgreep
- 26 Bougiesteker
- 27 Uitlaatdemper
- # Machinenummer



- 1 Steel/maaiboom
- 2 Maaikop
- 3 Beschermkap (alleen voor maaikoppen)
- 4 Mes
- 5 Beschermkap (voor alle maaigarnituren)
- 6 Schort
- 7 Metalen maaigarnituur

## Technische gegevens

### Motor

STIHL eencilinder-tweetaktmotor

|   |                                |
|---|--------------------------------|
| Cilinderinhoud:                                   | 45,6 cm <sup>3</sup>           |
| Boring:   | 44 mm                          |
| Slag:   | 30 mm                          |
| Vermogen volgens ISO 8893:                        | 2,2 kW (3,0 pk) bij 9500 1/min |
| Stationair toerental volgens ISO 11806:           | 2700 1/min +/- 50 1/min        |
| Afregeltoerental (nominale waarde):               | 10.500 1/min                   |
| Max.toerental van de uitgaande as (snijgarnituur) | 7930 1/min                     |

### Ontstekingsysteem

Elektronisch geregelde magneetontsteking

|                     |                                |
|---------------------|--------------------------------|
| Bougie (ontstoord): | NGK CMR 6 H,<br>Bosch USR 4 AC |
| Elektrodeafstand:   | 0,5 mm                         |

### Brandstofsysteem

Onafhankelijk van de stand werkende membraancarburateur met geïntegreerde benzinepomp

Inhoud benzinetank: 750 cm<sup>3</sup> (0,75 l)

### Gewicht

Zonder benzine, zonder snijgarnituur en beschermkap 11,4 kg

### Totale lengte

Zonder snijgarnituur: 2800 mm

### Uitvoeringskenmerken

|   |                   |
|---|-------------------|
| T | Deelbare steel    |
| C | Comfortuitrusting |
| E | ErgoStart         |
| F | Elektrostart      |
| M | M-Tronic          |

### Geluids- en trillingswaarden

Gedetailleerde gegevens m.b.t. de arbo-wetgeving voor wat betreft trillingen 2002/44/EG, zie [www.stihl.com/vib](http://www.stihl.com/vib)

### Geluidrukniveau $L_{peq}$ volgens ISO 22868

|                           |           |
|---------------------------|-----------|
| Met maaikop               | 100 dB(A) |
| Met metalen maaigarnituur | 99 dB(A)  |

### Geluidvermogensniveau $L_w$ volgens ISO 22868

|                           |           |
|---------------------------|-----------|
| Met maaikop               | 112 dB(A) |
| Met metalen maaigarnituur | 112 dB(A) |

### Trillingswaarde $a_{hv,eq}$ volgens ISO 22867

|                           | Hand-greep links     | Hand-greep rechts    |
|---------------------------|----------------------|----------------------|
| Met maaikop               | 3,6 m/s <sup>2</sup> | 3,5 m/s <sup>2</sup> |
| Met metalen maaigarnituur | 2,0 m/s <sup>2</sup> | 2,0 m/s <sup>2</sup> |

Voor het geluidrukniveau en het geluidvermogensniveau bedraagt de K-factor volgens RL 2006/42/EG = 2,5 dB(A); voor de trillingswaarde bedraagt de K-factor volgens RL 2006/42/EG = 2,0 m/s<sup>2</sup>.

### REACH

REACH staat voor een EG voorschrift voor de registratie, classificatie en vrijgave van chemicaliën.

Informatie met betrekking tot het voldoen aan het REACH voorschrift (EG) nr. 1907/2006 zie [www.stihl.com/reach](http://www.stihl.com/reach)

## Reparatierichtlijnen

Door de gebruiker van dit apparaat mogen alleen die onderhouds- en reinigingswerkzaamheden worden uitgevoerd die in deze handleiding staan beschreven. Verdergaande reparaties mogen alleen door geautoriseerde dealers worden uitgevoerd.

STIHL adviseert onderhouds- en reparatiewerkzaamheden alleen door de STIHL dealer te laten uitvoeren. De STIHL dealers worden regelmatig geschoold en hebben de beschikking over Technische informatie.

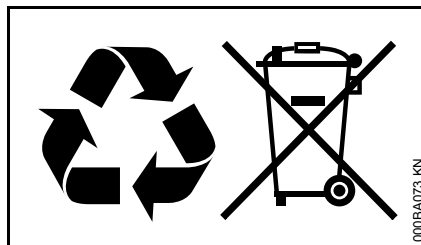
Bij reparatiewerkzaamheden alleen onderdelen inbouwen die door STIHL voor dit apparaat zijn vrijgegeven of technisch gelijkwaardige onderdelen. Alleen hoogwaardige onderdelen monteren. Als dit wordt nagelaten is er kans op ongelukken of schade aan de apparaat.

STIHL adviseert originele STIHL onderdelen te monteren.

Originele STIHL onderdelen zijn te herkennen aan het STIHL onderdeelnummer, aan het logo **STIHL** en, indien aanwezig, aan het STIHL onderdeellogo  (op kleine onderdelen kan dit logo ook als enig teken voorkomen.).

## Milieuverantwoord afvoeren

Bij het milieuvriendelijk verwerken moeten de nationale voorschriften met betrekking tot afvalstoffen in acht worden genomen.



STIHL producten behoren niet bij het huisvuil. STIHL producten, accu's, toebehoren en verpakking moeten worden ingeleverd voor een milieuvriendelijke recycling.

Actuele informatie betreffende het milieuvriendelijk verwerken van accu's is verkrijgbaar bij de STIHL dealer.

## EU-conformiteitsverklaring

ANDREAS STIHL AG & Co. KG  
Badstr. 115  
71336 Waiblingen

Duitsland

verklaart als enige verantwoordelijke, dat

|                      |                      |
|----------------------|----------------------|
| Constructie:         | Motorzeis            |
| Fabrieksmerk:        | STIHL                |
| Type:                | FR 460 TC-EFM        |
| Serie-identificatie: | 4147                 |
| Cilinderinhoud       | 45,6 cm <sup>3</sup> |

voldoen aan de betreffende bepalingen van de richtlijnen 2006/42/EG, 2014/30/EU en 2000/14/EG en in overeenstemming met de ten tijde van de productiedatum geldende versies van de volgende normen zijn ontwikkeld en geproduceerd:

EN ISO 11806-2, EN 55012,  
EN 61000-6-1

Voor het bepalen van het gemeten en het gegarandeerde geluidvermogensniveau werd volgens richtlijn 2000/14/EG, bijlage V, onder toepassing van de norm ISO 10884, gehandeld.

### Gemeten geluidvermogensniveau

FR 460 TC-EFM: 112 dB(A)

### Gegarandeerd geluidvermogensniveau

FR 460 TC-EFM: 114 dB(A)

Bewaren van technische documentatie:

ANDREAS STIHL AG & Co. KG  
Produktzulassung

Het productiejaar en het  
machinenummer staan vermeld op het  
apparaat.

Waiblingen, 28.10.2016

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

Bij volmacht

A handwritten signature in black ink, reading "Thomas Elsner". The signature is written in a cursive, flowing style.

Thomas Elsner

Hoofd productmanagement en services

The CE mark, consisting of the letters "C" and "E" in a bold, sans-serif font, positioned side-by-side.

## Table des matières

|   |    |  |    |
|---|----|--|----|
| Indications concernant la présente Notice d'emploi                          | 47 | Conseils à suivre pour réduire l'usure et éviter les avaries | 87 |
| Prescriptions de sécurité et techniques de travail                          | 47 | Principales pièces   | 88 |
| Combinaisons autorisées d'outil de coupe, de capot protecteur et de poignée | 58 | Caractéristiques techniques                                  | 90 |
| Outils à rapporter autorisés  | 59 | Instructions pour les réparations                            | 91 |
| Assemblage  | 60 | Mise au rebut  | 91 |
| Réglage du câble de commande des gaz  | 62 | Déclaration de conformité UE                                 | 91 |
| Montage du capot protecteur   | 62 |  |    |
| Montage de l'outil de coupe   | 63 |  |    |
| Carburant   | 66 |  |    |
| Ravitaillement en carburant   | 67 |  |    |
| Cadre porteur   | 68 |  |    |
| Mise en route / arrêt du moteur   | 69 |  |    |
| Transport de l'appareil   | 73 |  |    |
| Instructions de service   | 76 |  |    |
| Filtre à air  | 76 |  |    |
| M-Tronic  | 77 |  |    |
| Utilisation en hiver  | 78 |  |    |
| Bougie  | 79 |  |    |
| Fonctionnement du moteur  | 81 |  |    |
| Graissage du réducteur  | 81 |  |    |
| Graissage de l'arbre flexible   | 81 |  |    |
| Rangement   | 82 |  |    |
| Affûtage des outils de coupe métalliques                                    | 83 |  |    |
| Entretien de la tête faucheuse  | 83 |  |    |
| Instructions pour la maintenance et l'entretien                             | 85 |  |    |

Chère cliente, cher client,

**nous vous félicitons d'avoir choisi un produit de qualité de la société STIHL.**

**Ce produit a été fabriqué avec les procédés les plus modernes et les méthodes de surveillance de qualité les plus avancées. Nous mettons tout en œuvre pour que cette machine vous assure les meilleurs services, de telle sorte que vous puissiez en être parfaitement satisfait.**

**Pour toute question concernant cette machine, veuillez vous adresser à votre revendeur ou directement à l'importateur de votre pays.**



**Dr. Nikolas Stihl**

**STIHL®**

La présente Notice d'emploi est protégée par des droits d'auteur. Tous droits réservés, en particulier tout droit de copie, de traduction et de traitement avec des systèmes électroniques quelconques.



## Indications concernant la présente Notice d'emploi

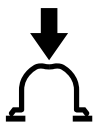
### Pictogrammes

Les pictogrammes appliqués sur la machine sont expliqués dans la présente Notice d'emploi.

Suivant la machine et son équipement spécifique, les pictogrammes suivants peuvent y être appliqués.



Réservoir à carburant ; mélange d'essence et d'huile moteur



Actionner la pompe d'amorçage manuelle



Actionner le démarreur électrique.

### Repérage des différents types de textes



#### AVERTISSEMENT

Avertissement contre un risque d'accident et de blessure ainsi que de graves dégâts matériels.



#### AVIS

Avertissement contre un risque de détérioration de la machine ou de certains composants.

### Développement technique

La philosophie de STIHL consiste à poursuivre le développement continu de toutes ses machines et de tous ses dispositifs ; c'est pourquoi nous devons nous réserver tout droit de modification de nos produits, en ce qui concerne la forme, la technique et les équipements.

On ne pourra donc en aucun cas se prévaloir des indications et illustrations de la présente Notice d'emploi à l'appui de revendications quelconques.

## Prescriptions de sécurité et techniques de travail



En travaillant avec cette machine, il faut respecter des prescriptions de sécurité particulières, parce que l'outil de coupe tourne à très haute vitesse.



Avant la première mise en service, lire attentivement et intégralement la présente Notice d'emploi. La conserver précieusement pour pouvoir la relire lors d'une utilisation ultérieure. Un utilisateur qui ne respecte pas les instructions de la Notice d'emploi risque de causer un accident grave, voire même mortel.

Respecter les prescriptions de sécurité nationales spécifiques publiées par ex. par les caisses professionnelles d'assurances mutuelles, caisses de sécurité sociale, services pour la protection du travail et autres organismes compétents.

Une personne qui travaille pour la première fois avec cette machine doit demander au vendeur ou à une autre personne compétente de lui montrer comment l'utiliser en toute sécurité – ou participer à un stage de formation.

Les jeunes encore mineurs ne sont pas autorisés à travailler avec cette machine – une seule exception est permise pour des apprentis de plus de 16 ans travaillant sous surveillance.

Veiller à ce que des spectateurs éventuels, en particulier des enfants, ou des animaux restent à une distance suffisante.

Lorsque la machine n'est pas utilisée, la ranger en veillant à ce qu'elle ne présente aucun danger pour d'autres personnes. Conserver la machine à un endroit adéquat, de telle sorte qu'elle ne puisse pas être utilisée sans autorisation.

L'utilisateur est responsable des blessures qui pourraient être infligées à d'autres personnes, de même que des dégâts matériels causés.

Ne confier la machine qu'à des personnes familiarisées avec ce modèle et sa manipulation – toujours y joindre la Notice d'emploi.

L'utilisation de dispositifs à moteur bruyants peut être soumise à des prescriptions nationales ou locales précisant les créneaux horaires à respecter.

L'utilisateur de la machine doit être reposé, en bonne santé et en bonne condition physique.

Une personne à laquelle il est interdit d'effectuer des travaux fatigants – pour des questions de santé – devrait consulter son médecin et lui demander si elle peut travailler avec un dispositif à moteur.

Uniquement pour les personnes qui portent un stimulateur cardiaque : le système d'allumage de cette machine engendre un champ électromagnétique de très faible intensité. Une influence sur certains types de stimulateurs cardiaques ne peut pas être totalement exclue. Afin d'écartier tout risque pour la santé, STIHL recommande aux personnes portant un stimulateur cardiaque de consulter leur médecin traitant et le fabricant du stimulateur cardiaque.

Il est interdit de travailler avec la machine après avoir consommé de l'alcool ou de la drogue ou bien après avoir pris des médicaments qui risquent de limiter la capacité de réaction.

Utiliser la machine – suivant les outils de coupe assignés – exclusivement pour faucher de l'herbe ou pour couper des plantes sauvages, des buissons, des broussailles, des arbustes etc.

Il est interdit d'utiliser cette machine pour d'autres travaux – **risque d'accident !**

Monter exclusivement des outils de coupe ou accessoires autorisés par STIHL pour cette machine, ou des pièces similaires du point de vue technique. Pour toute question à ce sujet, s'adresser à un revendeur spécialisé. Utiliser exclusivement des outils ou accessoires de haute qualité. Sinon, des accidents pourraient survenir ou la machine risquerait d'être endommagée.

STIHL recommande d'utiliser des outils et accessoires d'origine STIHL. Leurs caractéristiques sont optimisées tout spécialement pour ce produit, et pour satisfaire aux exigences de l'utilisateur.

Le capot protecteur de la machine ne peut pas protéger l'utilisateur contre tous les objets (pierres, morceaux de verre ou de fil de fer etc.) projetés par l'outil de coupe. Ces objets peuvent ricocher et toucher l'utilisateur.

N'apporter aucune modification à cette machine – cela risquerait d'en compromettre la sécurité. STIHL décline toute responsabilité pour des blessures ou des dégâts matériels occasionnés en cas d'utilisation d'équipements rapportés non autorisés.

Pour le nettoyage de cette machine, ne pas utiliser un nettoyeur haute pression. Le puissant jet d'eau risquerait d'endommager certaines pièces de la machine.

## **Vêtements et équipement**

---

Porter des vêtements et équipements de protection réglementaires.



Les vêtements doivent être fonctionnels et garantir une liberté de mouvement totale. Porter des vêtements bien ajustés – une combinaison, mais pas une blouse de travail.

Ne pas porter des vêtements qui risqueraient de se prendre dans le bois, les broussailles ou les pièces en mouvement de la machine. Ne porter ni écharpe ou cravate, ni bijoux. Les personnes aux cheveux longs doivent les nouer et les assurer (foulard, casquette, casque etc.).



Porter des chaussures de sécurité avec semelle antidérapante et coquille d'acier.

Pour travailler seulement avec des têtes faucheuses, il est également permis de porter des chaussures robustes avec semelle crantée antidérapante.

## ! AVERTISSEMENT



Étant donné le risque de blessure des yeux, il faut impérativement porter des lunettes de protection couvrant étroitement les yeux, conformément à la norme EN 166. Veiller à ce que les lunettes soient parfaitement ajustées.

Porter une visière pour la protection du visage et veiller à ce qu'elle soit bien ajustée. Une visière n'offre pas une protection oculaire suffisante.

Porter un dispositif antibruit « individuel » – par ex. des capsules protège-oreilles.

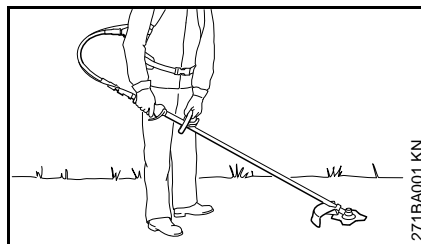
Pour les travaux de dépressage, la coupe de broussailles assez hautes et chaque fois qu'un risque de chute d'objets se présente, porter un casque.



Porter des gants de travail robustes (par ex. en cuir).

STIHL propose une gamme complète d'équipements pour la protection individuelle.

## Transport



Pour d'assez longues distances de transport (plus de 50 m environ), arrêter le moteur.

Ne porter la machine que dans la position de travail : machine sur le dos, main gauche sur la poignée circulaire et main droite sur la poignée de commande – ceci est également valable pour les gauchers – l'outil de coupe étant abaissé jusqu'à proximité du sol.

Monter un protecteur de transport pour éviter tout risque de blessure en cas de contact avec l'outil de coupe métallique, même pour un transport sur de courtes distances – voir aussi « Transport ».



Ne pas toucher aux pièces très chaudes de la machine ou au réducteur – **risque de brûlure !**

Pour le transport dans un véhicule : assurer la machine de telle sorte qu'elle ne risque pas de se renverser, d'être endommagée ou de perdre du carburant.

## Ravitaillement



**L'essence est un carburant extrêmement inflammable** – rester à une distance suffisante de toute flamme ou source d'inflammation – ne pas renverser du carburant – ne pas fumer.

Arrêter le moteur avant de refaire le plein.

Ne pas refaire le plein tant que le moteur est très chaud – du carburant peut déborder – **risque d'incendie !**

- Poser la machine de telle sorte que son cadre porteur soit en appui sur le sol, dans une position sûre, avec l'orifice de remplissage du réservoir à carburant orienté du côté opposé à la plaque dorsale, voir « Ravitaillement en carburant ».

Ouvrir prudemment le bouchon du réservoir à carburant, afin que la surpression interne s'échappe lentement et que du carburant ne soit pas éjecté.

Faire le plein exclusivement à un endroit bien aéré. Si l'on a renversé du carburant, essuyer immédiatement la machine. Ne pas se renverser du carburant sur les vêtements – le cas échéant, se changer immédiatement.

De série, les machines peuvent être équipées de différents bouchons de réservoir.



Après le ravitaillement, le bouchon de réservoir doit être serré le plus fermement possible.

Cela réduit le risque de desserrage du bouchon du réservoir sous l'effet des vibrations du moteur, et de fuite de carburant.

S'assurer que la machine ne présente pas de fuite – si l'on constate une fuite de carburant, ne pas mettre le moteur en marche – **danger de mort par suite de brûlures !**

### Avant la mise en route

S'assurer que la machine se trouve en parfait état pour un fonctionnement en toute sécurité – conformément aux indications des chapitres correspondants de la Notice d'emploi :

- Contrôler l'étanchéité du système d'alimentation en carburant, en examinant tout particulièrement les pièces visibles telles que le bouchon du réservoir, les raccords de flexibles, la pompe d'amorçage manuelle (seulement sur les machines munies d'une pompe d'amorçage manuelle). Ne pas démarrer le moteur en cas de manque d'étanchéité ou

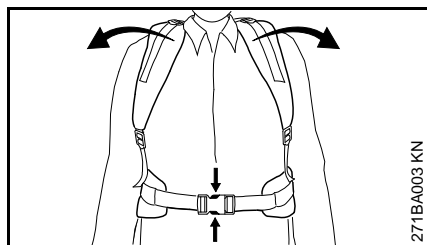
d'endommagement – **risque d'incendie !** Avant de remettre la machine en service, la faire contrôler par le revendeur spécialisé.

- Utiliser exclusivement la combinaison autorisée d'outil de coupe, de capot protecteur et de poignée ; toutes les pièces doivent être montées impeccablement.
- Le bouton d'arrêt / curseur combiné doit pouvoir être actionné facilement.
- Le levier de starter, le blocage de gâchette d'accélérateur et la gâchette d'accélérateur doivent fonctionner facilement – la gâchette d'accélérateur doit revenir automatiquement en position de ralenti, sous l'effet de son ressort. En partant de la position ▲ du levier de starter, ce levier doit revenir dans la position de marche normale I, sous l'effet de son ressort, lorsqu'on enfonce en même temps le blocage de gâchette d'accélérateur et la gâchette d'accélérateur.
- Contrôler le serrage du contact de câble d'allumage sur la bougie – un contact desserré peut provoquer un jaillissement d'étincelles risquant d'enflammer le mélange carburé qui aurait pu s'échapper – **risque d'incendie !**

- Outil de coupe ou outil à rapporter : monté correctement, bien serré et dans un état impeccable.
- Contrôler si les dispositifs de protection (par ex. le capot protecteur de l'outil de coupe, le bol glisseur) ne sont pas endommagés ou usés. Remplacer les pièces endommagées. Il est interdit d'utiliser la machine avec un capot protecteur endommagé ou un bol glisseur usé (lorsque l'inscription et les flèches ne sont plus reconnaissables).
- N'apporter aucune modification aux dispositifs de commande et de sécurité.
- Les poignées doivent être propres et sèches, sans huile ni autres salissures – un point très important pour que l'on puisse manier la machine en toute sécurité.
- Ajuster le harnais et la poignée circulaire suivant la taille de l'utilisateur, voir « Utilisation du harnais ».
- Contrôler l'état du système de portage et des sangles du harnais – les remplacer en cas d'endommagement ou d'usure.

Il est interdit d'utiliser la machine si elle ne se trouve pas en parfait état de fonctionnement – **risque d'accident !**

Pour parer à toute éventualité : s'entraîner afin de savoir se dégager rapidement de la machine – ouvrir la boucle de la ceinture abdominale, détendre les sangles et poser la machine sur le sol. Lors de cet exercice, ne pas jeter la machine sur le sol, pour ne pas risquer de l'endommager.



### Mise en route du moteur

Aller au moins à 3 mètres du lieu où l'on a fait le plein – et ne pas lancer le moteur dans un local fermé.

Pour le lancement du moteur, il faut impérativement que l'ensemble moteur se trouve sur une aire plane et que l'utilisateur se tienne bien d'aplomb dans une position de sécurité et maintienne fermement l'ensemble moteur – l'outil de travail ou l'outil de coupe ne doit entrer en contact ni avec le sol, ni avec un objet quelconque, car il peut déjà être entraîné à la mise en route du moteur. Respecter impérativement les indications du chapitre « Mise en route / arrêt du moteur ».

La machine doit être maniée par une seule personne – ne pas tolérer la présence d'autres personnes dans un rayon de 15 m – pas même à la mise en route du moteur – **risque de blessure** par des objets projetés !



Éviter tout contact avec l'outil de coupe – **risque de blessure !**

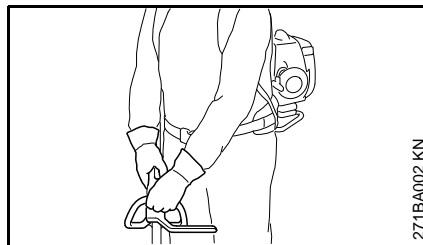
Ne pas lancer le moteur en tenant la machine « à bout de bras » – pour la mise en route du moteur, procéder comme décrit dans la Notice d'emploi.



Lorsqu'on relâche la gâchette d'accélérateur, l'outil de coupe fonctionne encore pendant quelques instants – **par inertie !**

Écarter toute matière aisément inflammable (par ex. copeaux, morceaux d'écorce, herbe sèche, carburant) du flux des gaz d'échappement et du silencieux très chauds – **risque d'incendie !**

### Prise en main et utilisation



Toujours se tenir dans une position stable et sûre.

Porter le groupe moteur sur le dos – avant de le prendre sur le dos, après la mise en route du moteur, il faut toujours attendre que l'outil de coupe ne tourne plus – **risque d'accident !**

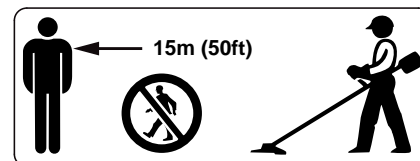
Toujours tenir fermement le tube à deux mains, par les poignées – tenir la poignée de commande de la main droite et la poignée circulaire de la main

gauche – toujours tenir le tube du côté droit du corps – ceci est également valable pour les gauchers.

### Au cours du travail

Toujours se tenir dans une position stable et sûre.

En cas d'urgence ou de danger imminent, arrêter immédiatement le moteur – actionner le bouton d'arrêt / le curseur combiné en direction de **STOP**.



À part l'utilisateur, personne ne doit se trouver dans un rayon de 15 m de la machine en marche – **risque de blessure par des objets projetés !** Respecter également cette distance par ex. par rapport à des véhicules garés, vitres etc. – **pour éviter de causer des dégâts matériels !**

Veiller à ce que le ralenti soit correctement réglé – de telle sorte qu'après le relâchement de la gâchette d'accélérateur l'outil de coupe ne soit plus entraîné et s'arrête. Contrôler régulièrement et rectifier si nécessaire le réglage du ralenti. Si l'outil de coupe est entraîné au ralenti, malgré un réglage correct, faire réparer la machine par le revendeur spécialisé. STIHL recommande de s'adresser au revendeur spécialisé STIHL.

Faire particulièrement attention sur un sol glissant – mouillé, couvert de neige ou de verglas – de même qu'en travaillant à flanc de coteau ou sur un sol inégal etc. – **risque de dérapage !**

Faire attention aux obstacles : souches d'arbres, racines – **pour ne pas risquer de trébucher !**

Ne jamais travailler en se tenant sur une échelle ou dans un arbre.

Ne jamais travailler d'une seule main.

En travaillant avec des protège-oreilles, il faut faire tout particulièrement attention – parce que des bruits signalant un danger (cris, signaux sonores etc.) sont moins bien perceptibles.

Faire des pauses à temps pour ne pas risquer d'atteindre un état de fatigue ou d'épuisement qui pourrait **entraîner un accident !**

Travailler calmement, de manière bien réfléchie – seulement dans de bonnes conditions de visibilité et d'éclairage. Prendre les précautions utiles pour exclure le risque de blesser d'autres personnes.



Dès que le moteur est en marche, il dégage des gaz d'échappement toxiques. Ces gaz peuvent être inodores et invisibles, et renfermer des hydrocarbures imbrûlés et du benzène. Ne jamais travailler avec la machine dans des locaux fermés ou mal aérés – pas non plus si le moteur est équipé d'un catalyseur.

En travaillant dans des fossés, des dépressions de terrain ou des espaces restreints, toujours veiller à ce que la ventilation soit suffisante. **Danger de mort par intoxication !**

En cas de nausée, de maux de tête, de troubles de la vue (par ex. rétrécissement du champ de vision) ou de l'ouïe, de vertige ou de manque de concentration croissant, arrêter immédiatement le travail – ces symptômes peuvent, entre autres, être causés par une trop forte concentration de gaz d'échappement dans l'air ambiant – **risque d'accident !**

Éviter les émissions de bruits et de gaz d'échappement inutiles. Ne pas laisser le moteur en marche lorsque la machine n'est pas utilisée – accélérer seulement pour travailler.

Ne pas fumer en travaillant ou à proximité de la machine – **risque d'incendie !** Des vapeurs d'essence inflammables peuvent s'échapper du système d'alimentation en carburant.

Les poussières, les vapeurs et les fumées dégagées au cours du travail peuvent nuire à la santé. En cas de fort dégagement de poussière ou de fumée, porter un masque respiratoire.

Si la machine a été soumise à des sollicitations sortant du cadre de l'utilisation normale (par ex. si elle a été soumise à des efforts violents, en cas de choc ou de chute), avant de la remettre en marche, il faut impérativement s'assurer qu'elle se trouve en parfait état de fonctionnement – voir également « Avant la mise en route du moteur ».

Contrôler tout particulièrement l'étanchéité du système de carburant et la fiabilité des dispositifs de sécurité. Il ne faut en aucun cas continuer d'utiliser la machine si la sécurité de son fonctionnement n'est pas garantie. En cas de doute, consulter le revendeur spécialisé.

Ne pas travailler avec la commande d'accélérateur en position de démarrage – dans cette position de la gâchette d'accélérateur, il n'est pas possible de régler le régime du moteur.



Ne jamais travailler sans le capot protecteur qui convient pour la machine et pour l'outil de coupe utilisé – **risque de blessure par des objets projetés !**



Examiner le terrain : des objets durs – pierres, morceaux de métal ou autres – peuvent se transformer en projectiles – **risque de blessure !** – et risquent d'endommager l'outil de coupe ou de causer des dégâts matériels (par ex. sur des véhicules garés, vitres etc.).

Il faut prendre des précautions particulières en travaillant sur des terrains difficiles, à végétation dense.

En fauchant dans les broussailles hautes ou sous les buissons et haies : tenir l'outil de coupe à une hauteur de

travail d'au moins 15 cm du sol – pour ne pas mettre en danger les animaux cachés, tels que les hérissons.

Avant de quitter la machine : arrêter le moteur.

Vérifier l'outil de coupe à de courts intervalles réguliers – et immédiatement si le comportement de l'outil change :

- Arrêter le moteur, maintenir fermement la machine, attendre que l'outil de coupe s'arrête.
- Contrôler l'état et la bonne fixation – on ne doit constater aucun début de fissuration.
- Vérifier l'affûtage.
- Des outils de coupe défectueux ou émoussés doivent être remplacés immédiatement, même en cas de fissures capillaires minimes.

Enlever régulièrement l'herbe et les broussailles enchevêtrées dans la prise de l'outil de coupe – en cas d'engorgement, nettoyer la zone de l'outil de coupe ou du capot protecteur.

Pour remplacer l'outil de coupe, arrêter le moteur – **risque de blessure !**



À l'utilisation, le réducteur devient très chaud. Ne pas toucher au carter du réducteur – **risque de brûlure !**

### Utilisation de têtes faucheuses

Compléter le capot protecteur de l'outil de coupe avec les pièces à rapporter indiquées dans la Notice d'emploi.

Utiliser exclusivement un capot protecteur muni d'un couteau monté conformément aux prescriptions, pour rogner les fils de coupe à la longueur autorisée.

Pour réajuster la longueur du fil de coupe sur les têtes faucheuses à sortie de fil manuelle, il faut impérativement arrêter le moteur – **risque de blessure !**

L'utilisation, interdite, avec des fils de coupe trop longs réduit le régime de travail du moteur. L'embrayage patine alors continuellement, ce qui entraîne une surchauffe et la détérioration d'éléments fonctionnels importants (par ex. embrayage, pièces en matière synthétique du carter) – des dommages subséquents, par ex. le fait que l'outil de coupe soit entraîné au ralenti, présentent un **risque de blessure !**

### Utilisation d'outils de coupe métalliques

STIHL recommande d'utiliser des outils de coupe métalliques STIHL d'origine. Leurs caractéristiques sont optimisées tout spécialement pour cette machine, et pour répondre aux exigences de l'utilisateur.

Les outils de coupe métalliques tournent à très haute vitesse. Cela engendre des forces qui agissent sur la machine, sur l'outil de coupe et sur les végétaux coupés.

Il faut impérativement affûter les outils de coupe métalliques à intervalles réguliers, en respectant les prescriptions.

Des outils de coupe métalliques affûtés de façon irrégulière engendrent un balourd qui peut soumettre la machine à des sollicitations extrêmes – **des pièces risquent de casser !**

Des tranchants émoussés ou pas correctement affûtés peuvent soumettre l'outil de coupe métallique à des contraintes supérieures à la normale – l'outil risque de se fissurer ou d'éclater – **risque de blessure !**

Après tout contact avec des objets durs (par ex. pierres, roches, objets métalliques), contrôler si l'outil de coupe métallique n'a pas été endommagé (début de fissuration, déformations etc.). Il faut impérativement éliminer les bavures ou autres refoulements de matière visibles, car ils risquent de se détacher à l'utilisation de l'outil de coupe et les éclats peuvent être projetés au loin – **risque de blessure !**

Si un outil de coupe métallique en rotation heurte une pierre ou un autre objet dur, cela peut provoquer un jaillissement d'étincelles et, dans certaines circonstances, mettre le feu à des matières aisément inflammables. Même les plantes et broussailles sèches sont aisément inflammables, surtout en cas de conditions météorologiques très chaudes et sèches. En présence d'un risque d'incendie, ne pas utiliser des outils de coupe métalliques à proximité de matières inflammables ou de plantes ou broussailles sèches ! Consulter impérativement l'administration des Eaux et Forêts pour savoir s'il y a des risques d'incendie.

Ne pas continuer d'utiliser des outils de coupe endommagés ou présentant un début de fissuration – et ne pas non plus

les réparer – par ex. par soudage ou redressage – modification de la forme (balourd).

Des particules ou des éclats pourraient se détacher, être projetés à haute vitesse et toucher l'utilisateur ou une autre personne – **risque de blessures très graves !**

Afin de réduire les risques décrits ci-avant, qui peuvent se présenter à l'utilisation d'un outil de coupe métallique, il faut veiller à ne jamais employer un outil de coupe métallique de trop grand diamètre. L'outil ne doit pas être trop lourd. Il doit être fabriqué en matières de qualité suffisante et avoir la géométrie (forme, épaisseur) qui convient.

Si l'on utilise un outil de coupe métallique qui n'a pas été fabriqué par STIHL, son poids, son épaisseur et son diamètre ne doivent en aucun cas dépasser ceux du plus gros outil de coupe métallique STIHL autorisé pour cette machine, et il doit avoir exactement la même forme que cet outil STIHL d'origine – **risque d'accident !**

### Vibrations

Au bout d'une assez longue durée d'utilisation de la machine, les vibrations peuvent provoquer une perturbation de l'irrigation sanguine des mains (« maladie des doigts blancs »).

Il n'est pas possible de fixer une durée d'utilisation valable d'une manière générale, car l'effet des vibrations dépend de plusieurs facteurs.

Les précautions suivantes permettent de prolonger la durée d'utilisation :

- garder les mains au chaud (porter des gants chauds) ;
- faire des pauses.

Les facteurs suivants raccourcissent la durée d'utilisation :

- tendance personnelle à souffrir d'une mauvaise irrigation sanguine (symptômes : doigts souvent froids, fourmillements) ;
- utilisation à de basses températures ambiantes ;
- effort exercé sur les poignées (une prise très ferme gêne l'irrigation sanguine).

Si l'on utilise régulièrement la machine pendant de longues périodes et que les symptômes indiqués ci-avant (par ex. fourmillements dans les doigts) se manifestent à plusieurs reprises, il est recommandé de se faire ausculter par un médecin.

### Maintenance et réparations

La machine doit faire l'objet d'une maintenance régulière. Effectuer exclusivement les opérations de maintenance et les réparations décrites dans la Notice d'emploi. Faire exécuter toutes les autres opérations par un revendeur spécialisé.

STIHL recommande de faire effectuer les opérations de maintenance et les réparations exclusivement chez le revendeur spécialisé STIHL. Les revendeurs spécialisés STIHL participent régulièrement à des stages

de perfectionnement et ont à leur disposition les informations techniques requises.

Utiliser exclusivement des pièces de rechange de haute qualité. Sinon, des accidents pourraient survenir et la machine risquerait d'être endommagée. Pour toute question à ce sujet, s'adresser à un revendeur spécialisé.

STIHL recommande d'utiliser des pièces de rechange d'origine STIHL. Leurs caractéristiques sont optimisées tout spécialement pour cette machine, et pour répondre aux exigences de l'utilisateur.

Pour la réparation, la maintenance et le nettoyage, toujours **arrêter le moteur et débrancher le câble d'allumage de la bougie** – **risque de blessure** en cas de mise en route inopinée du moteur ! – Exception : réglage du carburateur et du ralenti.

Lorsque le câble d'allumage est débranché de la bougie ou que la bougie est dévissée, ne pas faire tourner le moteur avec le lanceur – **risque d'incendie** par suite d'un jaillissement d'étincelles d'allumage à l'extérieur du cylindre !

Ne pas procéder à la maintenance de la machine à proximité d'un feu et ne pas non plus ranger la machine à proximité d'un feu – le carburant présente un **risque d'incendie !**

Contrôler régulièrement l'étanchéité du bouchon du réservoir à carburant.

Utiliser exclusivement une bougie autorisée par STIHL – voir « Caractéristiques techniques » – et dans un état impeccable.



Vérifier le câble d'allumage (isolement dans un état impeccable, bon serrage du raccord).

S'assurer que le silencieux est dans un état impeccable.

Ne pas travailler avec la machine si le silencieux est endommagé ou manque – **risque d'incendie ! – Lésion de l'ouïe !**

Ne pas toucher au silencieux très chaud – **risque de brûlure !**

L'état des éléments antivibratoires AV a une influence sur les caractéristiques du point de vue vibrations – c'est pourquoi il faut régulièrement contrôler les éléments AV.

### Symboles appliqués sur les dispositifs de protection

Une **flèche** sur le capot protecteur pour outils de coupe indique le sens de rotation des outils de coupe.

Certains des symboles suivants se trouvent sur la face extérieure du capot protecteur et attirent l'attention sur la combinaison outil de coupe / capot protecteur autorisée.



Il est permis d'utiliser ce capot protecteur avec des têtes faucheuses.



Il est interdit d'utiliser ce capot protecteur avec des têtes faucheuses.



Il est permis d'utiliser ce capot protecteur avec des couteaux à herbe.



Il est interdit d'utiliser ce capot protecteur avec des couteaux à herbe.



Il est permis d'utiliser ce capot protecteur avec des couteaux à taillis.



Il est interdit d'utiliser ce capot protecteur avec des couteaux à taillis.

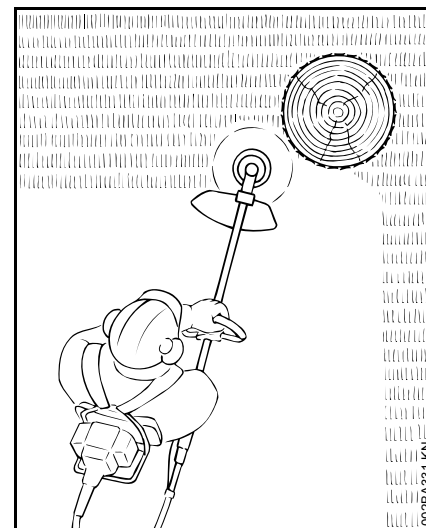


Il est interdit d'utiliser ce capot protecteur avec des couteaux de broyage.



Il est interdit d'utiliser ce capot protecteur avec des scies circulaires.

### Tête faucheuse avec fil de coupe



Pour une coupe « en douceur » – pour couper proprement même les bordures irrégulières, autour des arbres, des poteaux etc. – moindre risque d'endommager l'écorce des arbres.

Le jeu de pièces fourni à la livraison de la tête faucheuse comprend un folio. Pour la recharge de la tête faucheuse avec un fil de coupe, procéder exclusivement suivant les instructions du folio.

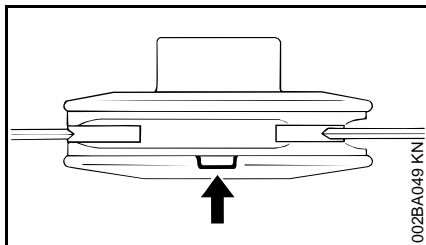
### **!** AVERTISSEMENT

Ne pas remplacer le fil de coupe par des fils ou câbles métalliques – **risque de blessure !**

## Tête faucheuse avec couteaux en matière synthétique – STIHL PolyCut

Pour faucher les bordures de prés dégagées (sans poteaux, clôtures, arbres ou obstacles similaires).

Faire attention aux témoins d'usure !



Si, sur la tête faucheuse PolyCut, l'un des témoins d'usure est cassé, du côté inférieur (flèche) : ne plus utiliser cette tête faucheuse, mais la remplacer par une tête faucheuse neuve ! **Risque de blessure** par des éclats de l'outil projetés !

Respecter impérativement les instructions à suivre pour la maintenance de la tête faucheuse PolyCut !

La tête faucheuse PolyCut peut être également munie d'un fil de coupe, à la place des couteaux en matière synthétique.

Des folios font partie de l'ensemble fourni à la livraison de la tête faucheuse. Pour monter des couteaux en matière synthétique ou un fil de coupe sur la tête faucheuse, procéder exclusivement suivant les instructions des folios.

## ! AVERTISSEMENT

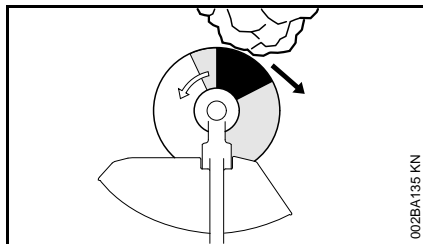
Ne pas utiliser des fils ou câbles métalliques à la place du fil de coupe prévu – **risque de blessure !**

## Risque de rebond avec les outils de coupe métalliques

## ! AVERTISSEMENT

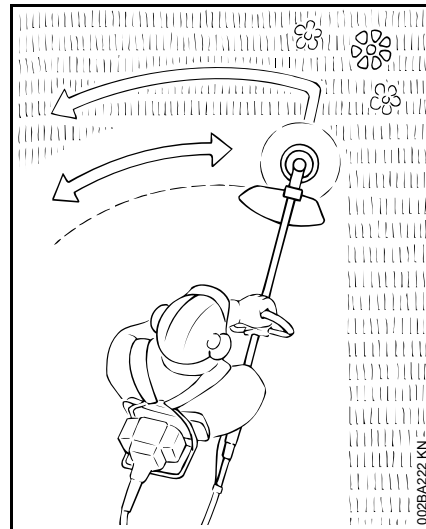


L'utilisation d'outils de coupe métalliques présente un risque de rebond, si l'outil entre en contact avec un objet solide (tronc d'arbre, branche, souche d'arbre, pierre etc.). La machine est alors projetée en arrière – dans la direction opposée au sens de rotation de l'outil.



Un **risque de rebond accru** se présente lorsque le **secteur de l'outil dessiné en noir** touche un obstacle.

## Couteau à herbe



Uniquement pour l'herbe et les plantes adventices – manier la machine comme une faux.

## ! AVERTISSEMENT

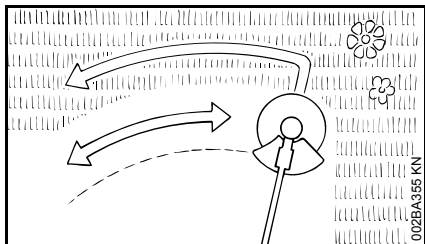
Une utilisation incorrecte peut entraîner la détérioration du couteau à herbe – risque de projection d'éclats de l'outil – **risque de blessure !**

Lorsque le couteau à herbe est nettement émoussé, il faut le réaffûter conformément aux prescriptions.

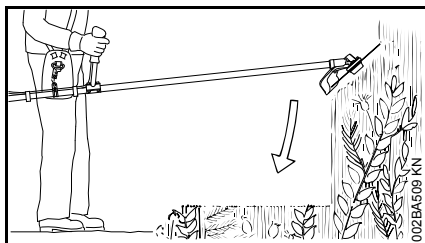
## Couteau à taillis

Pour la coupe de l'herbe enchevêtrée, pour l'éclaircissage des plantes sauvages et des broussailles et pour le dépressage des jeunes peuplements

forestiers jusqu'à un diamètre de tige de 2 cm au maximum – ne pas couper du bois plus fort – **risque d'accident !**



Pour la coupe de l'herbe et le dépressage d'un jeune peuplement forestier, manier la machine comme un faux, au ras du sol.



Pour l'éclaircissage des plantes sauvages et des broussailles, « plonger » le couteau à taillis dans les plantes – de telle sorte qu'elles soient hachées de haut en bas. L'utilisateur ne doit pas tenir l'outil de coupe à une hauteur supérieure à sa hanche.

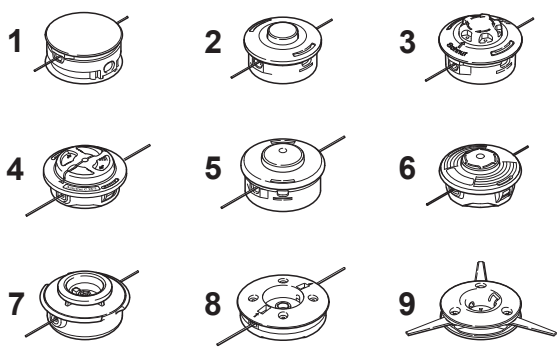
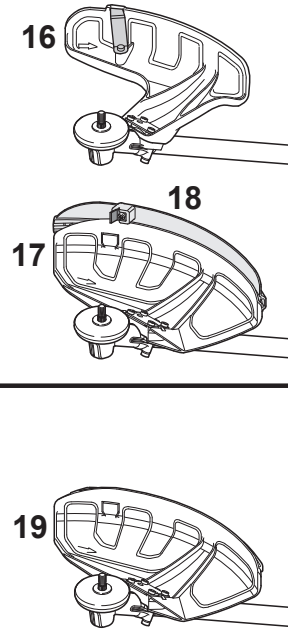
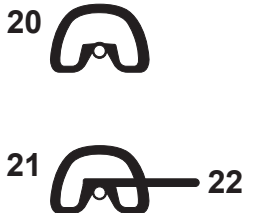
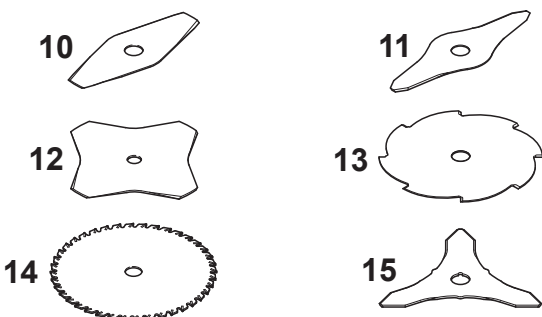
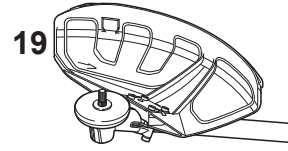

En appliquant cette technique de travail, il faut être extrêmement prudent. Plus la distance entre l'outil de coupe et le sol est grande, plus il y a risque de projection de particules sur le côté – **risque de blessure !**

Attention ! Une utilisation incorrecte peut entraîner la détérioration du couteau à taillis – risque de projection d'éclats de l'outil **risque de blessure !**

Afin de minimiser le risque d'accident, respecter impérativement les points suivants :

- éviter tout contact avec des pierres, des éléments métalliques ou d'autres objets solides ;
- ne pas couper du bois ou des broussailles d'une section de plus de 2 cm – pour une section supérieure, utiliser une scie circulaire ;
- vérifier régulièrement le couteau à taillis et s'assurer qu'il ne présente pas de détériorations – si un couteau à taillis est endommagé, il ne faut plus l'utiliser ;
- réaffûter le couteau à taillis régulièrement et dès qu'il est nettement émoussé – en respectant les prescriptions à suivre pour l'affûtage – et, si nécessaire, le faire rééquilibrer (pour cela, STIHL recommande de s'adresser au revendeur spécialisé STIHL).

## Combinaisons autorisées d'outil de coupe, de capot protecteur et de poignée

| Outil de coupe   |   |   | Capot protecteur | Poignée |
|--|---|---|------------------|---------|
|  <p>1 2 3<br/>4 5 6<br/>7 8 9</p> |  <p>16<br/>17 18<br/>19</p> |  <p>20<br/>21 22<br/>21 22</p> |                  |         |
|  <p>10 11<br/>12 13<br/>14 15</p> |  <p>19</p>                  |  <p>21 22</p>                  |                  |         |

0000-GXX-0274-A4

### Combinaisons autorisées

Suivant l'outil de coupe utilisé, choisir la combinaison correcte indiquée sur le tableau !

### AVERTISSEMENT

Pour des questions de sécurité, il ne faut combiner que les versions d'outil de coupe, de capot protecteur et de poignée qui se trouvent sur la même ligne du tableau. D'autres combinaisons sont interdites – **risque d'accident !**

### Outils de coupe

#### Têtes faucheuses

- 1 STIHL SuperCut 20-2
- 2 STIHL AutoCut 25-2
- 3 STIHL AutoCut C 25-2
- 4 STIHL AutoCut C 26-2
- 5 STIHL AutoCut 30-2

- 6 STIHL AutoCut 36-2
- 7 STIHL TrimCut 31-2
- 8 STIHL DuroCut 20-2
- 9 STIHL PolyCut 20-3

### Outils de coupe métalliques

- 10 Couteau à herbe 230-2  
(Ø 230 mm)
- 11 Couteau à herbe 260-2  
(Ø 260 mm)
- 12 Couteau à herbe 230-4  
(Ø 230 mm)
- 13 Couteau à herbe 230-8  
(Ø 230 mm)
- 14 Couteau à herbe 250-40 Spezial  
(Ø 250 mm)
- 15 Couteau à taillis 250-3  
(Ø 250 mm)

### AVERTISSEMENT

Il est interdit d'utiliser des couteaux à herbe ou des couteaux à taillis non métalliques.

### Capots protecteurs

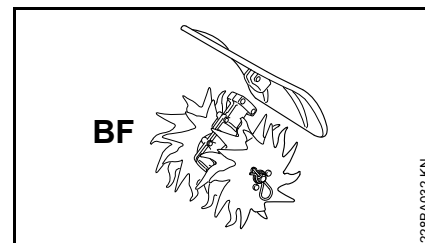
- 16 Capot protecteur pour têtes faucheuses
- 17 Capot protecteur **avec**
- 18 tablier et couteau rogneur pour têtes faucheuses
- 19 Capot protecteur **sans** tablier ni couteau rogneur, pour outils de coupe métalliques

### Poignée

- 20 Poignée circulaire (pas autorisée sur tous les marchés)
- 21 Poignée circulaire **avec**
- 22 protection (pour garder la distance de sécurité entre l'outil de coupe et les pieds et jambes de l'utilisateur)

### Outils à rapporter autorisés

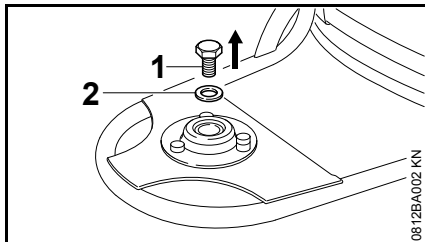
Sur le dispositif à moteur de base, le montage de l'outil à rapporter STIHL suivant est autorisé :



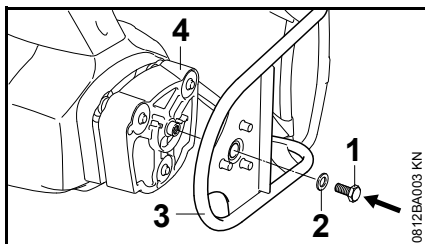
| Outil à rapporter | Possibilités d'utilisation |
|-------------------|----------------------------|
| BF                | Sarclouse                  |

## Assemblage

### Montage du cadre porteur

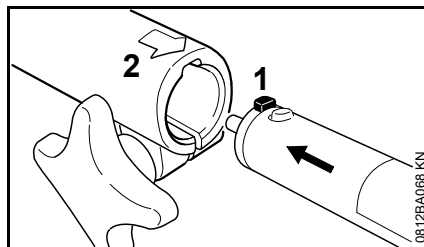


- Enlever l'attache de sécurité (ruban adhésif) posée pour le transport ;
- desserrer la vis (1) M10x20 avec la rondelle (2) du cadre porteur et l'enlever ;

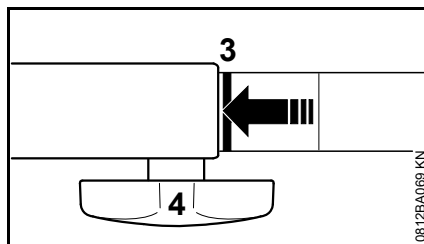


- fixer le cadre porteur (3) avec la vis (1) et la rondelle (2) sur le groupe moteur (4) – vis à tête à six pans de 17 sur plats, couple de serrage 20 Nm (177 lbf/po).

### Montage du tube



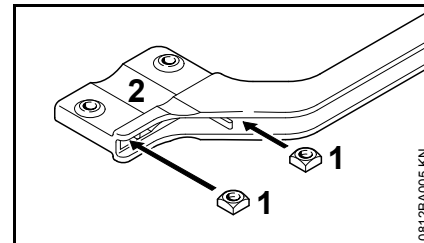
- Introduire le téton (1) du tube à fond dans la rainure (2) du manchon d'accouplement ;



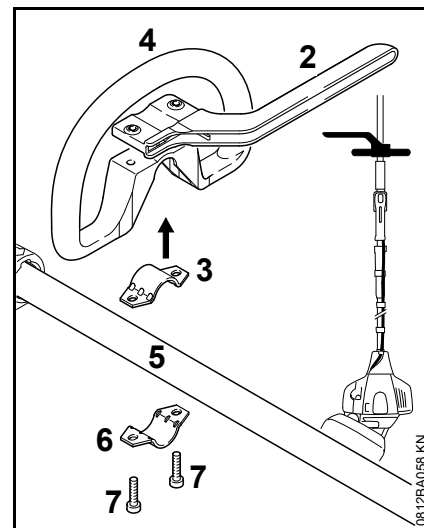
Après l'emmanchement correct, la ligne rouge (3 = pointe de la flèche) doit affleurer avec le manchon d'accouplement.

- serrer **fermement** la vis à poignée étoile (4).

### Montage de la poignée circulaire avec protection



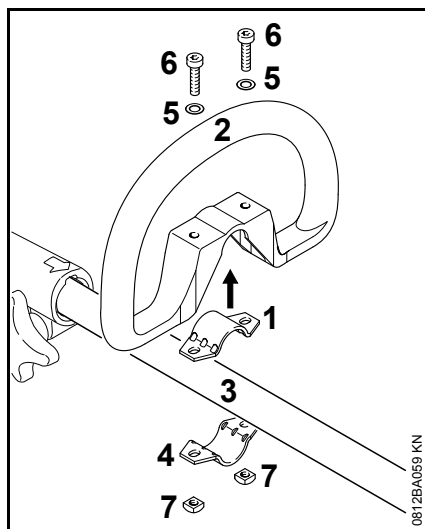
- Introduire les écrous à quatre pans (1) dans la protection (2), avec le côté bombé orienté vers le haut – faire coïncider les trous ;



- loger la bride (3) dans la poignée circulaire (4) et la poser avec la poignée sur le tube (5) ;
- appliquer la bride (6) ;
- appliquer la protection (2) – en veillant au positionnement correct !

- faire coïncider les trous ;
- introduire les vis (7) à travers les trous – et les visser à fond dans la protection ;
- conserver les autres pièces ;
- pour continuer, voir « Fixation de la poignée circulaire ».

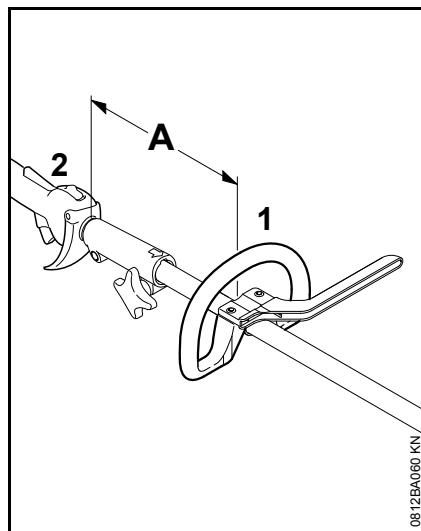
**Montage de la poignée circulaire sans protection (cette configuration n'est pas autorisée dans tous les pays)**



- Loger la bride (1) dans la poignée circulaire (2) et la poser avec la poignée sur le tube (3) ;
- appliquer la bride (4) ;
- faire coïncider les trous ;
- poser la rondelle (5) sur la vis (6) et introduire la vis dans le trou ; visser l'écrou à quatre pans (7) sur la vis – jusqu'en appui ;

- conserver les autres pièces ;
- pour continuer, voir « Fixation de la poignée circulaire ».

**Fixation de la poignée circulaire**

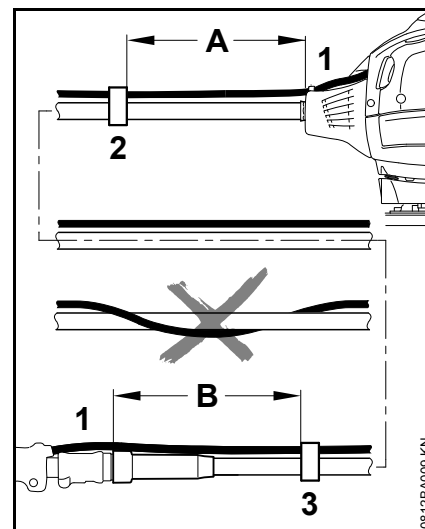


- Fixer la poignée circulaire (1) à une distance (A) d'env. 20 cm (8 po) de la poignée de commande (2) ;
- ajuster la poignée circulaire ;
- serrer les vis – en retenant les écrous si nécessaire.

**Contrôle de la fixation du câble de commande des gaz**

Sur toute la longueur, le câble de commande des gaz doit être posé parallèlement à l'arbre flexible.

Si ce n'est pas le cas, procéder comme indiqué ci-après.



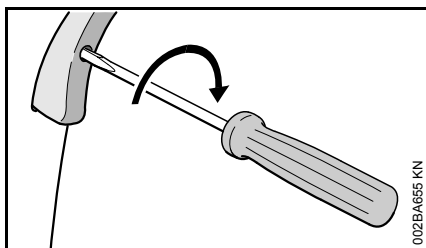
- Enfoncer le câble de commande des gaz (1) dans l'attache de câbles (2), à une distance (A) d'env. 20 cm (8 po) du moteur ;
- enfoncer le câble de commande des gaz (1) dans l'attache de câbles (3), à une distance (B) d'env. 15 cm (6 po) de l'extrémité de l'arbre.

Pour continuer, voir « Réglage du câble de commande des gaz ».

## Réglage du câble de commande des gaz

Après l'assemblage de la machine ou au bout d'une assez longue période d'utilisation de la machine, une correction du réglage du câble de commande des gaz peut s'avérer nécessaire.

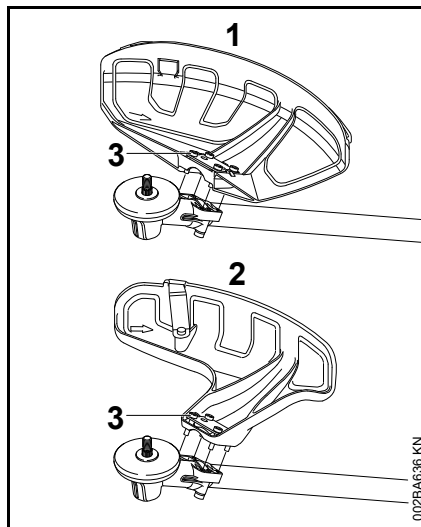
Ne procéder au réglage du câble de commande des gaz qu'après l'assemblage intégral de la machine.



- Amener la gâchette d'accélérateur en position pleins gaz ;
- tourner la vis située dans la gâchette d'accélérateur dans le sens de la flèche, jusqu'au premier point dur. Ensuite, exécuter encore un demi-tour supplémentaire dans le même sens.

## Montage du capot protecteur

### Montage du capot protecteur



- 1 Capot protecteur pour outils de fauchage
- 2 Capot protecteur pour têtes faucheuses

Les capots protecteurs (1) et (2) se fixent de la même manière, sur le réducteur.

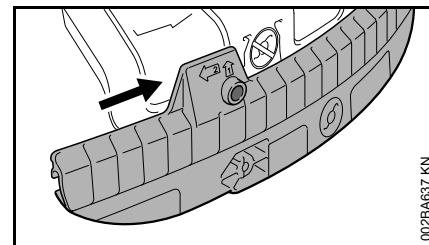
- Poser le capot protecteur sur le réducteur ;
- visser et serrer les vis (3).

## Montage du tablier et du couteau

### ! AVERTISSEMENT

Risque de blessure par des objets projetés ou en cas de contact avec l'outil de coupe. Lorsqu'on utilise des têtes faucheuses, le tablier et le couteau doivent toujours être montés sur le capot protecteur (1).

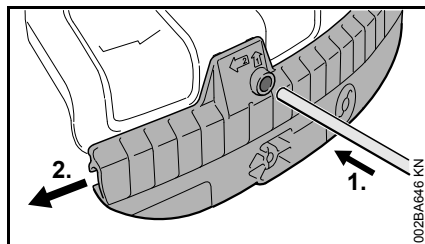
### Montage du tablier



- Glisser la rainure de guidage du tablier sur le rebord du capot protecteur jusqu'à ce que le tablier s'encliquette.

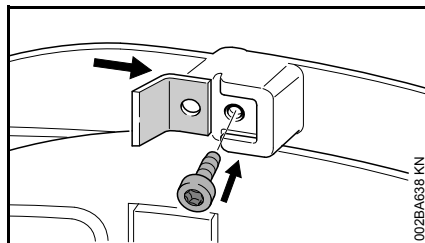


## Démontage du tablier



- Exercer une pression dans l'orifice du tablier, à l'aide du mandrin de calage, et pousser en même temps légèrement le tablier vers la gauche.
- Enlever complètement le tablier du capot protecteur.

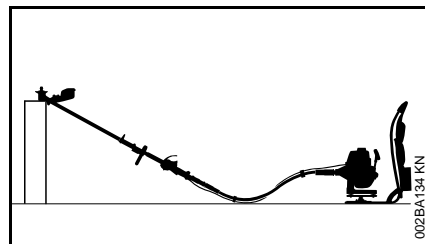
## Montage du couteau



- Glisser le couteau dans la rainure de guidage du tablier.
- Visser et serrer la vis.

## Montage de l'outil de coupe

### Pose de la machine sur le sol



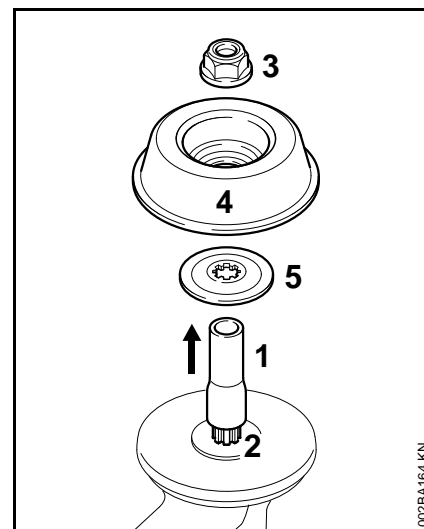
- Arrêter le moteur ;
- poser la machine de telle sorte que la prise pour outil de coupe soit orientée vers le haut.

### Pièces de fixation pour outils de coupe

Le jeu de pièces joint pour la fixation de l'outil de coupe peut différer suivant l'outil de coupe livré avec l'équipement de première monte d'une machine neuve.

### Livraison avec pièces de fixation

Il est possible de monter des têtes faucheuses et des outils de coupe métalliques.



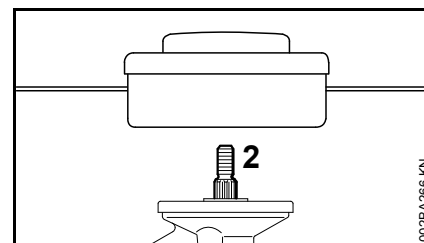
Suivant la version de l'outil de coupe, il faut utiliser en outre l'écrou (3), le bol glisseur (4) et le disque de pression (5).

Ces pièces font partie du jeu de pièces joint à la livraison de la machine ou sont livrables à titre d'accessoires optionnels.

### Enlèvement du protecteur de transport

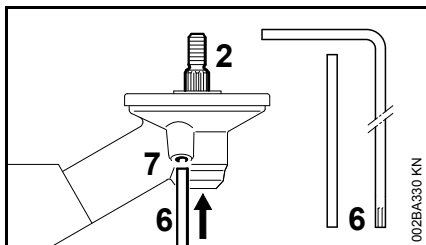
- Enlever la gaine (1) de l'arbre (2).

### Livraison sans pièces de fixation



Il est seulement possible de monter des têtes faucheuses, à fixer directement sur l'arbre (2).

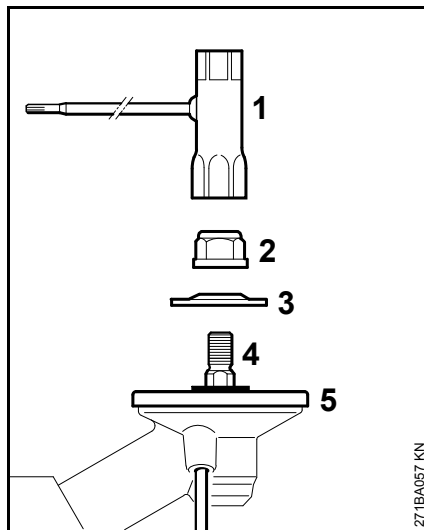
## Blocage de l'arbre



Pour le montage et le démontage des outils de coupe, il faut bloquer l'arbre (2) à l'aide du mandrin de calage (6) ou du tournevis coudé (6). Les pièces font respectivement partie du jeu de pièces joint à la livraison de la machine ou sont livrables à titre d'accessoire optionnel.

- Glisser le mandrin de calage (6) ou le tournevis coudé (6) dans l'orifice (7) du réducteur, jusqu'en butée – en exerçant une légère pression ;
- faire jouer l'arbre, l'écrou ou l'outil de coupe jusqu'à ce que le mandrin s'encliquette et que l'arbre soit bloqué.

## Démontage des pièces de fixation



- Bloquer l'arbre ;
- desserrer et enlever l'écrou (2) en tournant dans le **sens des aiguilles d'une montre** (filetage à gauche) avec la clé multiple (1) ;
- enlever la rondelle de pression (3) de l'arbre (4), le disque de pression (5) ne doit **pas** être enlevé.

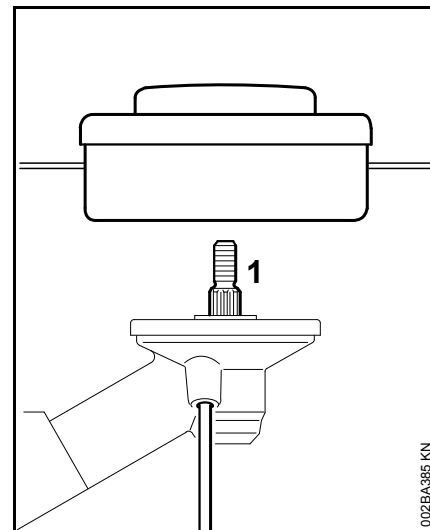
## Montage de l'outil de coupe

### AVERTISSEMENT

Monter le capot protecteur qui convient pour l'outil de coupe respectivement utilisé – voir « Montage du capot protecteur ».

## Montage de la tête faucheuse avec prise filetée

Conserver précieusement le folio joint à la tête faucheuse.



- Visser la tête faucheuse sur l'arbre (1) en tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, jusqu'en appui ;
- bloquer l'arbre ;
- serrer fermement la tête faucheuse.



Enlever l'outil inséré pour bloquer l'arbre.

## Démontage de la tête faucheuse

- Bloquer l'arbre ;
- faire tourner la tête faucheuse dans le sens des aiguilles d'une montre.

## Montage d'un outil de coupe métallique

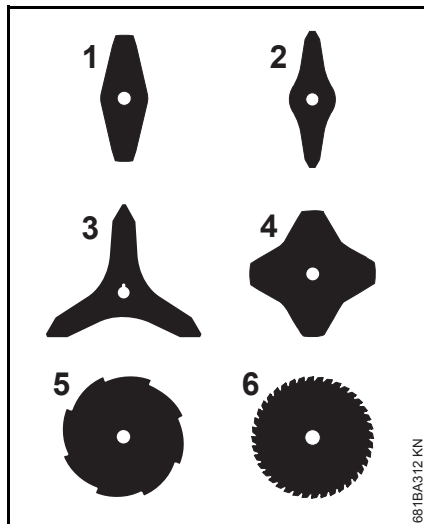
Conserver précieusement l'emballage et le folio joint à l'outil de coupe métallique.

### ! AVERTISSEMENT

Mettre des gants de protection – risque de blessure sur les tranchants acérés.

Ne monter qu'un seul outil de coupe métallique !

### Orientation correcte de l'outil de coupe

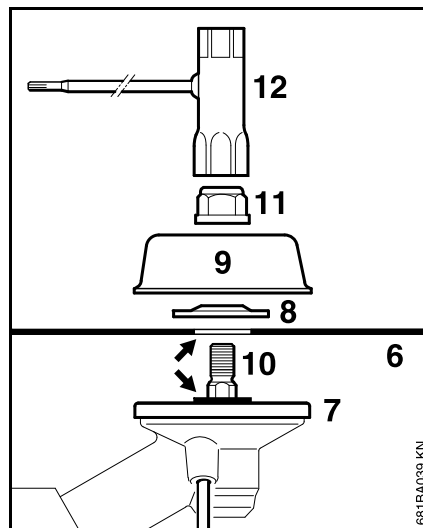


Les outils de coupe (1, 2, 3, 4) peuvent être orientés dans n'importe quel sens – retourner assez souvent ces outils de coupe pour éviter une usure unilatérale.

Les tranchants des couteaux à herbe (5 et 6) doivent être orientés dans le sens des aiguilles d'une montre.

### ! AVERTISSEMENT

Respecter le sens de rotation indiqué par la flèche estampée sur la face intérieure du capot protecteur.



- Poser l'outil de coupe (6) sur le disque de pression (7).

### ! AVERTISSEMENT

Le collet (flèche) doit s'engager dans l'orifice de l'outil de coupe.

### Fixation de l'outil de coupe

- Poser la rondelle de pression (8) – avec le côté bombé orienté vers le haut ;
- poser le bol glisseur (9) ;

- bloquer l'arbre (10) ;
- visser l'écrou (11) sur l'arbre à l'aide de la clé multiple (12), en tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, et le serrer.

### ! AVERTISSEMENT

S'il tourne facilement sur le filetage, l'écrou doit être remplacé.

### ⚙️ AVIS

Enlever l'outil inséré pour bloquer l'arbre.

## Démontage d'un outil de coupe métallique

### ! AVERTISSEMENT

Mettre des gants de protection – risque de blessure sur les tranchants acérés.

- Bloquer l'arbre ;
- desserrer l'écrou en tournant dans le sens des aiguilles d'une montre ;
- enlever, du réducteur, l'outil de coupe et ses pièces de fixation – le disque de pression (7) **ne doit pas** être enlevé.

## Carburant

Le moteur doit être alimenté avec un mélange d'essence et d'huile moteur.

### AVERTISSEMENT

Éviter un contact direct de la peau avec le carburant et l'inhalation des vapeurs de carburant.

### STIHL MotoMix

STIHL recommande l'utilisation du carburant STIHL MotoMix. Ce mélange prêt à l'usage ne contient ni benzène, ni plomb. Il se distingue par un indice d'octane élevé et présente l'avantage de toujours garantir le taux de mélange qui convient.

Le carburant STIHL MotoMix est mélangé avec de l'huile STIHL HP Ultra pour moteurs deux-temps, pour garantir la plus grande longévité du moteur.

Le MotoMix n'est pas disponible sur tous les marchés.

### Composition du mélange



Des essences et huiles qui ne conviennent pas ou un taux de mélange non conforme aux prescriptions peuvent entraîner de graves avaries du moteur. Des essences et huiles moteur de qualité inférieure risquent de détériorer le moteur, les bagues d'étanchéité, les conduites et le réservoir à carburant.

### Essence

Utiliser seulement de l'**essence de marque** – sans plomb ou avec plomb – dont l'indice d'octane atteint au moins 90 RON.

Pour les machines équipées d'un catalyseur d'échappement, il faut impérativement utiliser de l'essence sans plomb.



Si l'on fait plusieurs fois le plein avec un mélange composé d'essence plombée, l'effet catalytique peut être considérablement réduit.

Une essence à teneur en alcool supérieure à 10% peut causer des perturbations du fonctionnement des moteurs équipés d'un carburateur à réglage manuel et c'est pourquoi il convient de ne pas l'employer sur ces moteurs.

Les moteurs équipés de la M-Tronic développent leur pleine puissance également avec une essence dont la teneur en alcool atteint jusqu'à 25% (E25).

### Huile moteur

Utiliser seulement de l'huile de qualité pour moteur deux-temps – de préférence l'**huile STIHL HP, HP Super ou HP Ultra pour moteur deux-temps. Ces huiles spécialement élaborées offrent les caractéristiques optimales pour les moteurs STIHL. L'huile HP Ultra garantit les plus hautes performances du moteur et sa plus grande longévité.**

Ces huiles moteur ne sont pas disponibles sur tous les marchés.

Pour les machines avec catalyseur d'échappement, il faut composer le mélange exclusivement avec de l'**huile STIHL pour moteur deux-temps 1:50**.

### Taux du mélange

Avec de l'huile moteur deux-temps STIHL 1:50 ; 1:50 = 1 volume d'huile + 50 volumes d'essence

### Exemples

| Essence | Huile deux-temps STIHL 1:50 |       |
|---------|-----------------------------|-------|
| Litres  | Litres                      | (ml)  |
| 1       | 0,02                        | (20)  |
| 5       | 0,10                        | (100) |
| 10      | 0,20                        | (200) |
| 15      | 0,30                        | (300) |
| 20      | 0,40                        | (400) |
| 25      | 0,50                        | (500) |

- Verser dans un bidon homologué pour carburant d'abord l'huile moteur, puis l'essence – et mélanger soigneusement.

### Stockage du mélange

Stocker le mélange exclusivement dans des bidons homologués pour le carburant, à un endroit sec, frais et sûr, à l'abri de la lumière et des rayons du soleil.

**Le mélange vieillit** – ne préparer le mélange que pour quelques semaines à l'avance. Ne pas stocker le mélange pendant plus de 30 jours. Sous l'effet de la lumière, des rayons du soleil ou de

températures trop basses ou trop fortes, le mélange peut se dégrader plus rapidement et devenir inutilisable au bout d'une très courte période.

Le carburant STIHL MotoMix peut toutefois être stocké, sans inconvénient, durant une période maximale de 2 ans.

- Avant de faire le plein, agiter vigoureusement le bidon de mélange.

### **!** AVERTISSEMENT

Une pression peut s'établir dans le bidon – ouvrir le bouchon avec précaution.

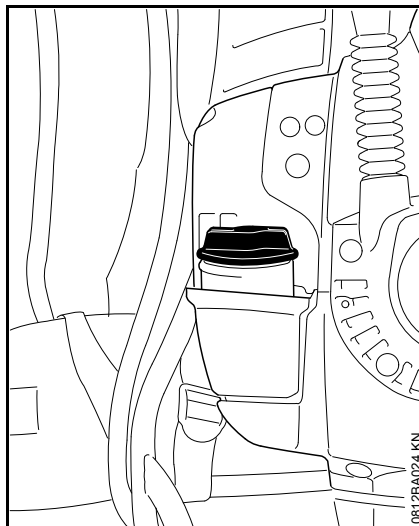
- Nettoyer régulièrement et soigneusement le réservoir à carburant et les bidons.

Pour l'élimination des restes de carburant et du liquide employé pour le nettoyage, procéder conformément à la législation et de façon écologique !

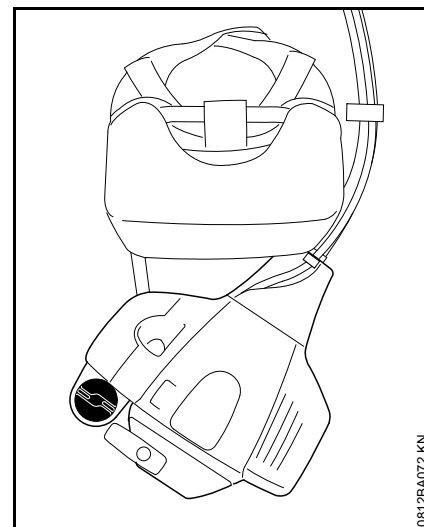
## Ravitaillement en carburant



### Préparatifs

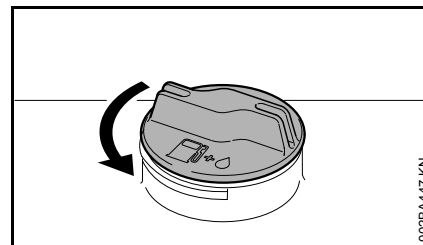


- Avant de faire le plein, nettoyer le bouchon du réservoir et son voisinage, afin qu'aucune impureté ne risque de pénétrer dans le réservoir ;
- positionner la machine de telle sorte que le bouchon du réservoir soit orienté vers le haut ;



- tourner le moteur de telle sorte que le bouchon du réservoir soit orienté du côté opposé à la plaque dorsale.

### Ouverture du bouchon du réservoir



- Tourner le bouchon dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il puisse être enlevé de l'orifice du réservoir ;
- enlever le bouchon du réservoir.

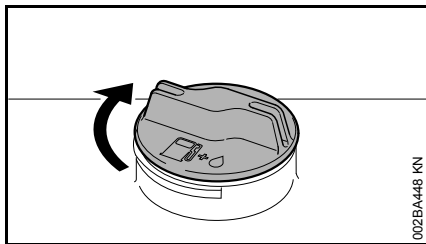
## Ravitaillement en carburant

En faisant le plein, ne pas renverser du carburant et ne pas remplir le réservoir jusqu'au bord.

STIHL recommande d'utiliser le système de remplissage STIHL pour carburant (accessoire optionnel).

- Faire le plein de carburant.

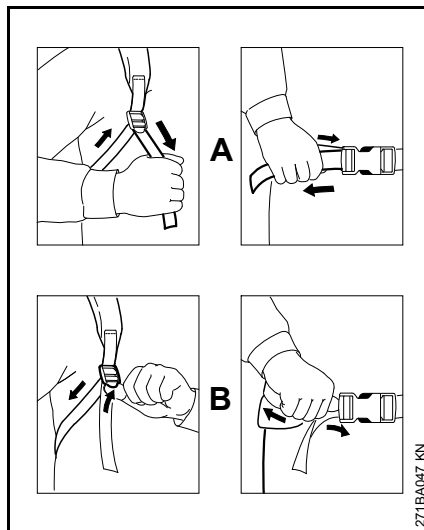
## Fermeture du bouchon du réservoir



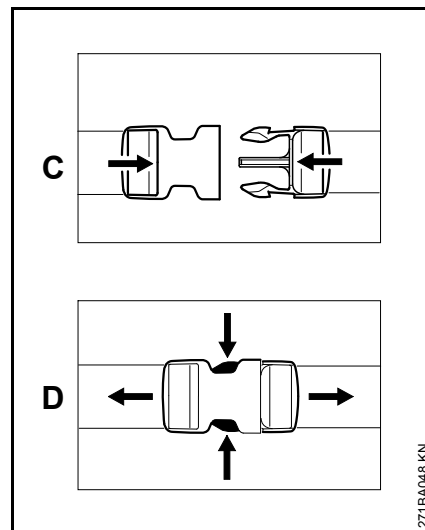
- Présenter le bouchon sur l'orifice ;
- tourner le bouchon dans le sens des aiguilles d'une montre, jusqu'en butée, puis le serrer le plus fermement possible, à la main.

## Cadre porteur

### Réglage des sangles

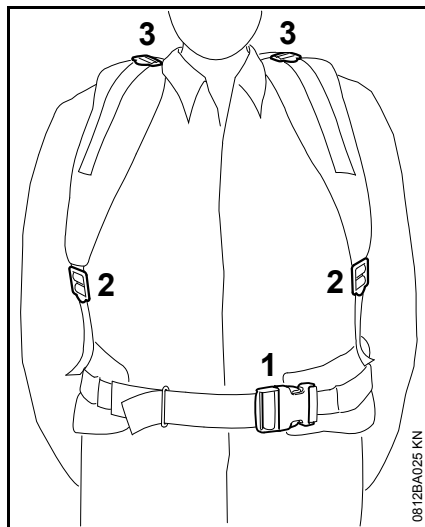


- A** Tirer sur les extrémités des sangles pour les tendre.
- B** Soulever le coulisseau de blocage pour desserrer les sangles.



- C** Verrouiller le verrouillage rapide en emboîtant les deux parties l'une dans l'autre.
- D** Ouvrir le verrouillage rapide en repoussant les crochets l'un vers l'autre.

## Utilisation du harnais avec cadre porteur



- Boucler la ceinture (1) et l'ajuster de telle sorte que la sangle s'applique parfaitement sur la hanche ;
- ajuster les sangles (2) à la longueur adéquate ;
- fixer la position optimale du harnais (3) à l'aide des sangles (adaptation à la taille de l'utilisateur).

Le rembourrage dorsal doit s'appliquer fermement sur le dos de l'utilisateur et sa position doit être bien stable.

## Enlèvement du harnais avec cadre porteur

- Ouvrir le verrouillage rapide de la ceinture abdominale ;
- détendre légèrement les sangles en soulevant les coulisseaux de blocage et enlever le harnais avec cadre porteur.

## Dégagement rapide

### ! AVERTISSEMENT

En cas de danger imminent, il faut se dégager rapidement de la machine et de son harnais et les jeter loin de soi. Avant de lâcher la machine pour se dégager, il **faut impérativement** déboucler la sangle abdominale !

## Sacoche pour accessoires

Pour emporter des outils, une tête faucheuse, des fils de coupe etc.

Au cours de l'utilisation, la fermeture à glissière de la sacoche pour accessoires doit toujours être fermée.

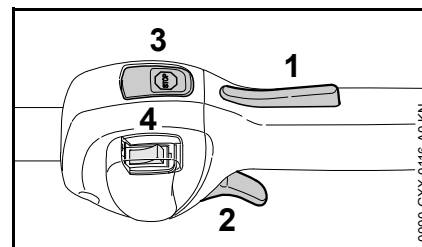
### ! AVERTISSEMENT

Ne pas transporter des liquides inflammables dans la sacoche pour accessoires et veiller à ce qu'aucun objet ne dépasse de la sacoche pour accessoires – **risque d'accident**.

## Mise en route / arrêt du moteur

### Poignée de commande

### Éléments de commande

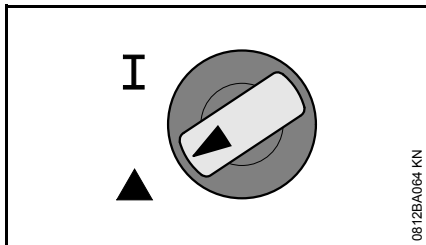


- 1 Blocage de gâchette d'accélérateur
- 2 Gâchette d'accélérateur
- 3 Bouton d'arrêt – avec les positions pour **marche normale** et **Stop** = arrêt. Pour couper le contact, il faut enfoncer le bouton d'arrêt (☹) – voir « Fonctionnement du bouton d'arrêt et de l'allumage ».
- 4 Bouton de démarrage – pour démarrer le moteur

### Fonctionnement du bouton d'arrêt et de l'allumage

Lorsque le bouton d'arrêt n'est pas actionné, il se trouve en position de **marche normale** : le contact d'allumage est mis – le moteur est prêt à démarrer et peut être lancé. Lorsqu'on actionne le bouton d'arrêt, le contact est coupé. Après l'arrêt du moteur, le contact d'allumage est remis automatiquement.

## Symboles sur le levier du volet de starter



**Position de marche normale I** – c'est dans cette position que l'on démarre le moteur chaud et que le moteur fonctionne normalement.

**Démarrage ▲** – c'est dans cette position que l'on démarre le moteur froid.

## Démarrateur électrique STIHL

Pour faciliter le démarrage, la machine est équipée du démarreur électrique STIHL.

Les principaux composants du démarreur électrique STIHL :

- batterie rechargeable, intégrée dans le module électronique ;
- lanceur avec moteur de démarreur et réducteur de démarreur ;
- bouton de démarrage.

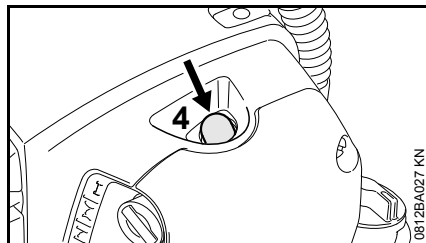
La batterie fournit au moteur du démarreur l'énergie nécessaire pour le lancement du moteur.

La batterie se recharge lorsque la machine est en marche – la machine est donc toujours prête à démarrer.

La batterie ne peut pas être remplacée – la batterie est intégrée dans le module électronique.

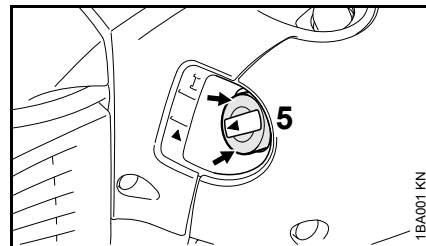
Si la machine est entreposée à des températures < 0 °C, elle peut refroidir à tel point qu'un démarrage devient impossible, pour protéger la batterie. La machine doit être alors mise en route manuellement – voir « Mise en route du moteur sans le démarreur électrique STIHL »

## Mise en route du moteur



- Enfoncer au moins 5 fois le soufflet de la pompe d'amorçage manuelle (4) – même si le soufflet est rempli de carburant ;

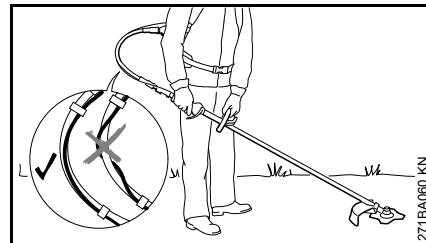
Le levier du volet de starter se trouve dans la position de marche normale I.



- si le moteur est froid : enfoncer le levier du volet de starter (5), en agissant sur le bord (flèches), et le tourner dans la position de démarrage ▲ ;
- si la machine en est équipée : enlever le protecteur de transport de l'outil de coupe ;

## Avec le démarreur électrique STIHL

- prendre la machine avec son cadre porteur sur le dos ;



## ! AVERTISSEMENT

Le câble de commande des gaz ne doit pas s'enrouler autour de l'arbre flexible, mais il doit le suivre bien parallèlement.

- tenir la poignée circulaire de la main gauche et la poignée de commande de la main droite, l'outil de coupe étant abaissé à proximité du sol ;



### ! AVERTISSEMENT

L'outil de coupe ne doit entrer en contact ni avec le sol, ni avec un objet quelconque.

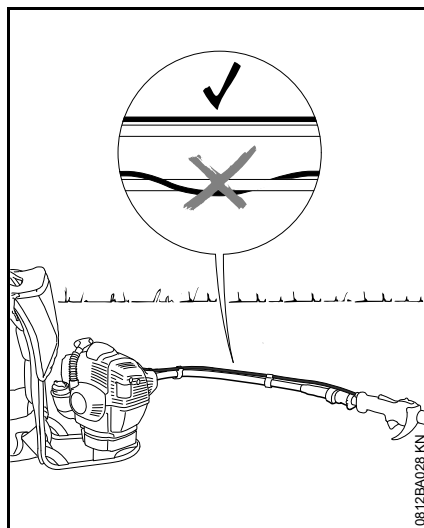
- se tenir dans une position stable et sûre ;
- appuyer sur le bouton de démarrage ;

### ! AVERTISSEMENT

Si le carburateur est correctement réglé, l'outil de coupe ne doit pas tourner au ralenti !

#### Sans le démarreur électrique STIHL

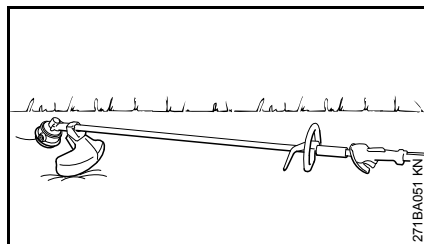
- poser la machine avec le cadre porteur sur le sol ;



### ! AVERTISSEMENT

Le câble de commande des gaz ne doit pas s'enrouler autour de l'arbre flexible, mais il doit le suivre bien parallèlement.

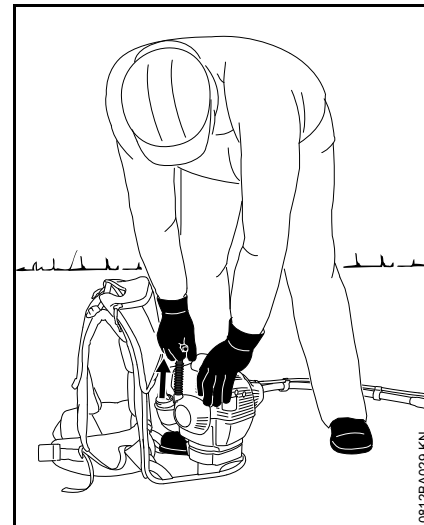
- mettre l'arbre flexible dans une position rectiligne ;



- poser le capot protecteur de l'outil de coupe sur le sol ;

### ! AVERTISSEMENT

L'outil de coupe ne doit entrer en contact ni avec le sol, ni avec un objet quelconque.



- se tenir dans une position bien stable ;
- tenir la machine de la main gauche, par le capot, et la caler en posant un pied sur le cadre porteur ;
- avec la main droite, saisir la poignée du lanceur ;
- tirer lentement la poignée du lanceur jusqu'à la première résistance perceptible, puis tirer vigoureusement d'un coup sec ;

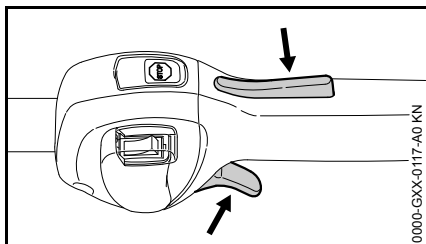
### ⚙️ AVIS

Ne pas sortir le câble sur toute sa longueur – il risquerait de casser !

- ne pas lâcher la poignée du lanceur – la guider à la main dans le sens opposé à la traction, de telle sorte que le câble de lancement puisse s'enrouler correctement ;
- continuer de lancer le moteur ;
- si toutefois le moteur ne démarre pas : placer le levier de volet de starter dans la position de démarrage ▲ et relancer le moteur de la machine.

### Utilisation de la machine

Pour la première mise en service de la machine, suivre les indications du paragraphe « La première mise en service » de la section « Indications complémentaires concernant la mise en route du moteur ».



- Si le moteur a été mis en route en position de démarrage ▲ : appuyer brièvement et simultanément sur le blocage de gâchette d'accélérateur et sur la gâchette d'accélérateur – le levier de volet de starter saute en position de marche normale I et le moteur passe au ralenti.

La machine est prête à l'utilisation.

### ⚠ AVERTISSEMENT

Lorsque le levier se trouve en position de marche normale I et que le moteur tourne au ralenti, l'outil de coupe ne doit pas être entraîné !

Si l'outil de coupe tourne au ralenti, suivre les indications du chapitre « Réglage du câble de commande des gaz » ou faire réparer la machine par le revendeur spécialisé. STIHL recommande de s'adresser au revendeur spécialisé STIHL.

- Prendre la machine sur le dos ;
- utiliser la machine.

### Arrêt du moteur

- Actionner le bouton d'arrêt.

### Indications complémentaires concernant la mise en route du moteur

#### La première mise en service

- Enfoncer la gâchette d'accélérateur – **sans** actionner le blocage de gâchette d'accélérateur.

Si dans ce cas le régime du moteur s'élève et/ou que l'outil de coupe est entraîné :

- continuer comme indiqué à la section « Arrêt du moteur » ;
- continuer comme indiqué au chapitre « Réglage du câble de commande des gaz ».

Si le régime du moteur ne s'élève pas, la machine est en ordre de marche et peut être utilisée.

### Si le démarrage électrique STIHL ne fonctionne pas

- Si la température est inférieure à 0°C, le démarrage électrique est désactivé – voir « Mise en route du moteur sans le démarreur électrique STIHL » ;
- si la batterie est déchargée – voir « Mise en route du moteur sans le démarreur électrique STIHL ».

### À des températures très basses

- Si la température est inférieure à 0°C, le démarrage électrique est désactivé – voir « Mise en route du moteur sans le démarreur électrique STIHL » ;
- le cas échéant, procéder au réglage pour l'utilisation en hiver, voir « Utilisation en hiver » ;
- si la machine est extrêmement froide (formation de givre), après la mise en route, amener le moteur à sa température de service en le faisant tourner avec le levier en position de démarrage ▲ – Attention ! L'outil de coupe est alors entraîné !

### Si le moteur ne démarre pas

- Contrôler si tous les éléments de commande sont réglés correctement ;
- contrôler s'il y a du carburant dans le réservoir, refaire le plein si nécessaire ;
- contrôler si le contact du câble d'allumage est fermement emboîté sur la bougie ;
- redémarrer le moteur.

### Si le moteur est noyé

- Placer le levier du volet de starter en position de marche normale **I** – continuer de lancer le moteur jusqu'à ce qu'il démarre.

### Réglage du câble de commande des gaz

- Contrôler le réglage du câble de commande des gaz – voir « Réglage du câble de commande des gaz ».

### Si le moteur est tombé en panne sèche

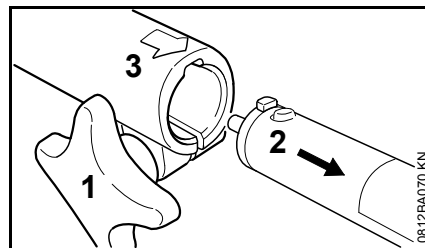
- Après avoir fait le plein, enfoncer au moins 5 fois le soufflet de la pompe d'amorçage – même si le soufflet est rempli de carburant ;
- redémarrer le moteur.

## Transport de l'appareil

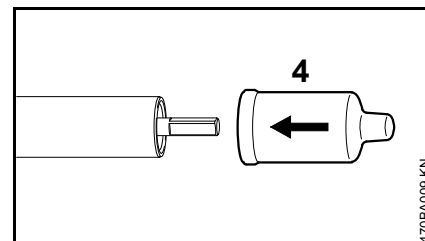
Les machines STIHL dont la désignation de la série comporte la lettre **T** sont munies d'un **tube démontable** permettant de réduire l'encombrement de la machine pour le transport.

### Séparation des éléments du tube

- Poser la machine de telle sorte que son cadre porteur soit en appui sur le sol, dans une position sûre ;
- poser le tube sur le sol ;



- desserrer la vis à poignée étoilée (1) – mais ne pas la dévisser complètement ;
- extraire la partie avant du tube (2) du manchon d'accouplement (3) ;

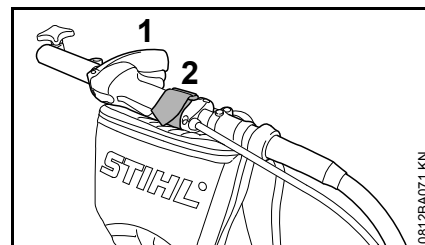


- emboîter le capuchon (4) sur l'extrémité de la partie avant du tube.



Aucune saleté ne doit pénétrer dans les extrémités du tube !

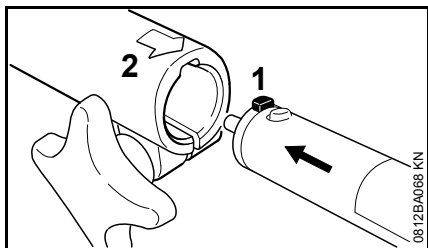
### Fixation du tube raccourci sur le cadre porteur



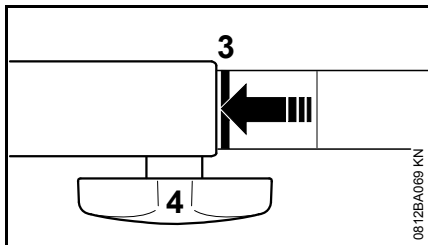
- Immobiliser le tube raccourci en attachant la poignée de commande (1) à l'aide de la sangle (2) prévue sur la sacoche pour accessoires.

## Assemblage des éléments du tube

- Poser la machine de telle sorte que son cadre porteur soit en appui sur le sol, dans une position sûre ;
- poser le tube raccourci sur le sol ;
- enlever le capuchon de la partie avant du tube – et le conserver précieusement ;
- examiner les extrémités du tube et, le cas échéant, enlever les saletés qui y adhèrent ;



- introduire le téton (1) du tube à fond dans la rainure (2) du manchon d'accouplement ;



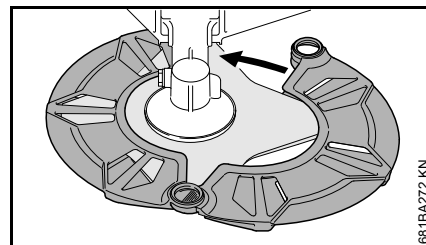
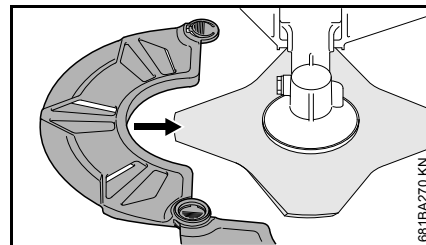
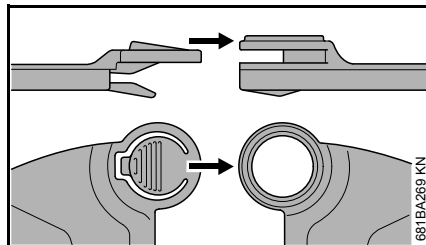
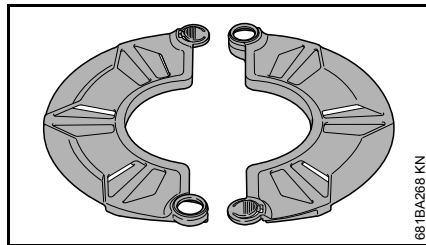
Après l'emmanchement correct, la ligne rouge (3 = pointe de la flèche) doit affleurer avec le manchon d'accouplement.

- serrer **fermement** la vis à poignée étoile (4).

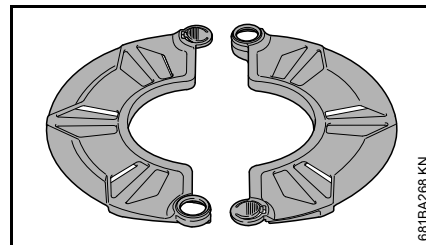
## Montage du protecteur de transport

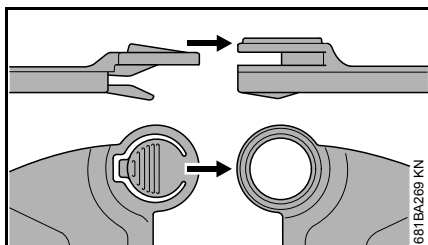
Le type du protecteur de transport joint à la livraison de la machine dépend du type d'outil de coupe métallique. Des protecteurs de transport sont également livrables en tant qu'accessoires optionnels.

### Couteaux à herbe 230 mm

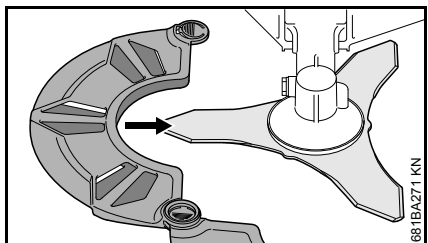


### Couteau à taillis 250 mm

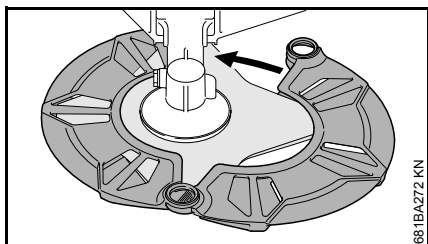




681BA269 KN

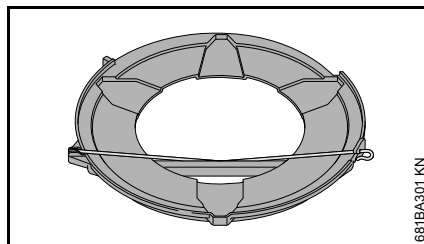


681BA271 KN

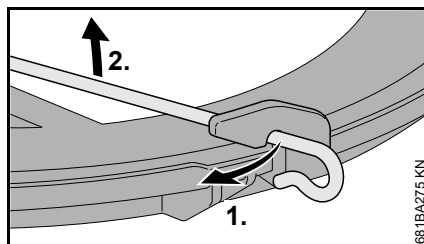


681BA272 KN

### Couteaux à herbe jusqu'à 260 mm

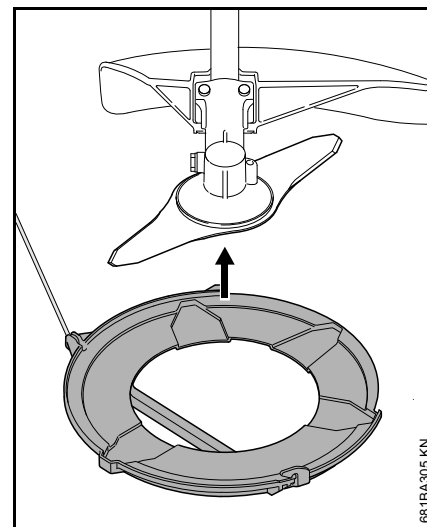


681BA301 KN



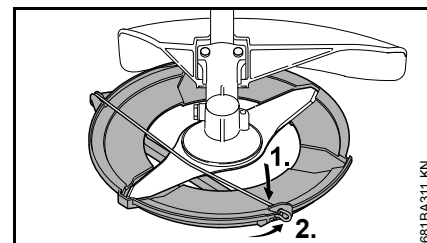
681BA275 KN

- Décrochage de l'étrier de fixation du protecteur de transport
- Faire pivoter l'étrier vers l'extérieur ;



681BA305 KN

- appliquer le protecteur de transport sur l'outil de coupe, par le bas ;



681BA311 KN

- faire pivoter l'étrier vers l'intérieur ;
- accrocher l'étrier de fixation sur le protecteur de transport.

## Instructions de service

### Au cours de la première période d'utilisation

Jusqu'à épuisement des trois premiers pleins du réservoir, ne pas faire tourner le dispositif à moteur neuf à haut régime, à vide, afin d'éviter une sollicitation supplémentaire au cours du rodage. Durant le rodage, les éléments mobiles doivent s'adapter les uns aux autres – les frictions à l'intérieur du bloc-moteur offrent une résistance assez élevée. Le moteur n'atteint sa puissance maximale qu'au bout d'une période d'utilisation correspondant à la consommation de 5 à 15 pleins du réservoir.

### Au cours du travail

Après une assez longue phase de fonctionnement à pleine charge, laisser le moteur tourner au ralenti pendant quelques instants – le plus gros de la chaleur est alors dissipé par le flux d'air de refroidissement, ce qui évite une accumulation de chaleur qui soumettrait les pièces rapportées sur le bloc-moteur (allumage, carburateur) à des sollicitations thermiques extrêmes.

### Après le travail

Pour une courte période d'immobilisation : laisser le moteur refroidir. Veiller à ce que le réservoir à carburant soit complètement vide et, jusqu'à la prochaine utilisation, ranger le dispositif à un endroit sec, à l'écart de

toute source d'inflammation. Pour une assez longue période d'immobilisation – voir « Rangement du dispositif » !

## Filtre à air

### Informations de base

Les intervalles de maintenance du filtre sont très longs.

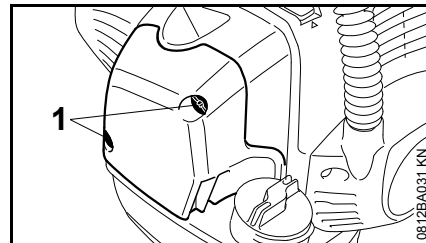
**Ne pas enlever le couvercle de filtre et ne pas remplacer le filtre à air tant que l'on ne constate pas de perte de puissance sensible.**

Si le filtre à air est encrassé, la puissance du moteur baisse, la consommation de carburant augmente et la mise en route du moteur devient plus difficile.

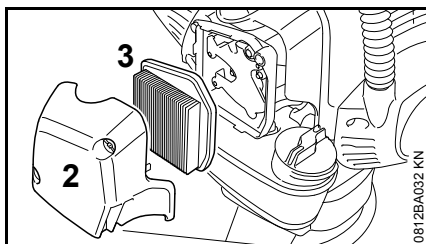
### Remplacement du filtre à air

**Seulement si la puissance du moteur baisse sensiblement**

- Tourner le levier du volet de starter dans la position ▲ ;



- desserrer les vis de fixation (1) ;



- enlever le couvercle de filtre (2) ;
- nettoyer grossièrement la face intérieure du couvercle de filtre et le voisinage du filtre (3) ;

Le filtre (3) assure la filtration de l'air à travers un élément filtrant en papier plissé.

- enlever et contrôler le filtre (3) – le remplacer en cas d'encrassement ou d'endommagement du papier ou du cadre de l'élément filtrant ;
- déballer le filtre neuf ;



Avant sa mise en place, le filtre ne doit être ni recourbé, ni plié, car il risquerait d'être endommagé – ne pas utiliser un filtre endommagé !

- mettre le filtre dans le boîtier de filtre ;
- monter le couvercle du filtre.

Utiliser exclusivement des filtres à air de haute qualité, pour protéger le moteur contre la pénétration de poussière abrasive.

STIHL recommande d'utiliser exclusivement des filtres à air d'origine STIHL. Le haut niveau de qualité de ces pièces garantit un fonctionnement sans

dérangements, une grande longévité du moteur et de très longs intervalles de maintenance du filtre.

### Élément filtrant pour l'utilisation en hiver

Pour l'entretien et la maintenance de l'élément filtrant spécial pour l'utilisation en hiver, voir le chapitre « Utilisation en hiver ».

## M-Tronic

### Informations de base

La M-Tronic assure la régulation électronique du débit de carburant et du point d'allumage dans toutes les conditions de fonctionnement.

Avec la M-Tronic, la mise en route du moteur est plus facile et plus rapide. Indépendamment des conditions climatiques et des températures du moteur, on procède à la mise en route du moteur avec le levier de starter en position de démarrage ▲. Après la mise en route du moteur, on peut laisser le levier de starter en position de démarrage ▲ jusqu'à ce que le moteur tourne rond et ne risque plus de caler.

La M-Tronic garantit le rendement optimal du moteur en toutes circonstances, une excellente reprise et une adaptation automatique en fonction des variations des conditions de fonctionnement.

C'est pourquoi aucune correction manuelle du réglage du carburateur n'est nécessaire – le carburateur ne possède pas de vis de réglage.

Si, en cas de changement extrême des conditions d'utilisation, le moteur ne fonctionne plus parfaitement et n'atteint plus sa puissance habituelle, il faut s'adresser à un revendeur spécialisé.

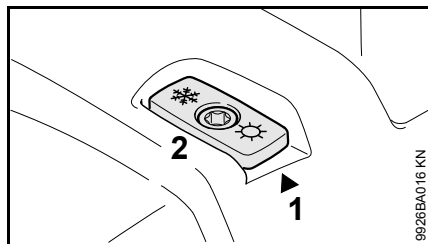
STIHL recommande de faire effectuer les opérations de maintenance et les réparations exclusivement chez le revendeur spécialisé STIHL.

## Utilisation en hiver

### À des températures inférieures à +10 °C

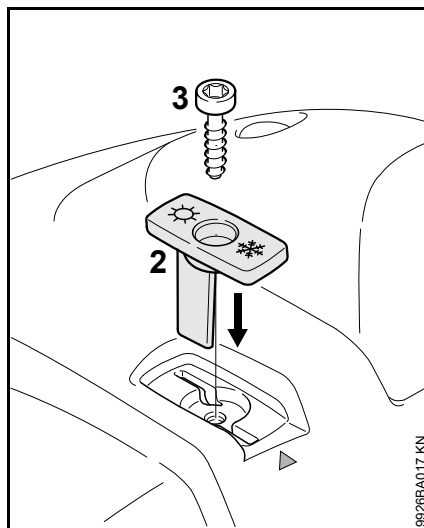
#### Préchauffage du carburateur

Après la transposition d'un tiroir, en plus de l'air froid, le moteur aspire de l'air réchauffé en balayant le cylindre, ce qui évite le givrage du carburateur.



Une flèche appliquée sur le capot (1) indique la position du tiroir (2) respectivement pour l'utilisation en été et pour l'utilisation en hiver. Signification des symboles :

- symbole « soleil » = utilisation en été ;
- symbole « cristal de neige » = utilisation en hiver :

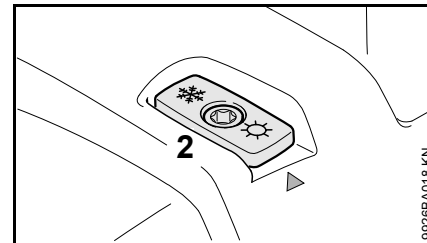


- dévisser et enlever la vis (3) du tiroir ;
- extraire le tiroir (2) du capot ;
- tourner le tiroir (2) de la position d'été dans la position d'hiver et le remettre en place ;
- visser la vis (3) dans le capot, à travers le tiroir.

### À des températures situées entre +10 °C et +20 °C

Dans cette plage de températures, la machine peut être normalement utilisée avec le tiroir (2) en position d'été. Transposer le tiroir suivant besoin.

### À des températures supérieures à +20 °C



- Remettre impérativement le tiroir (2) dans la position d'été.



À des températures supérieures à +20 °C, il ne faut pas travailler avec le tiroir en position d'hiver, car des dysfonctionnements du moteur pourraient se produire par suite d'une surchauffe !

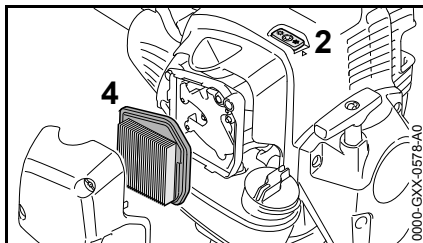
### À des températures inférieures à -10 °C

Pour des conditions hivernales extrêmes, dans les situations suivantes :

- températures inférieures à -10 °C ;
- neige poudreuse ou soulevée par le vent ;

il est recommandé d'utiliser le « kit plaque de recouvrement » livrable à titre d'accessoire optionnel.





Les « kits plaque de recouvrement » comprennent les pièces suivantes nécessaires pour la transformation de la machine :

- 4 élément filtrant en tissu et matière synthétique pour le filtre à air ;
- folio décrivant la transformation de la machine.

Après le montage du kit plaque de recouvrement :

- placer le tiroir (2) en position d'hiver.

### À des températures supérieures à - 10 °C

- Retransformer la machine et remplacer les pièces du kit plaque de recouvrement par les pièces pour l'utilisation en été.

Suivant la température ambiante :

- placer le tiroir (2) en position d'été ou d'hiver.

### Nettoyage du filtre à air

- Desserrer les vis de fixation du couvercle de filtre ;
- enlever le couvercle de filtre ;

- nettoyer grossièrement la face intérieure du couvercle de filtre et le voisinage du filtre (5) ;

- battre le filtre (5) ou le nettoyer à l'air comprimé, de l'intérieur vers l'extérieur ;

En cas d'encrassement persistant ou si les saletés sont agglutinées dans le tissu du filtre :

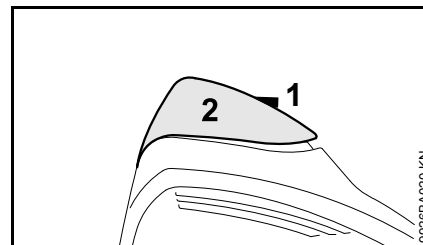
- laver le filtre dans une solution de nettoyage propre et ininflammable (par ex. de l'eau savonneuse chaude) et le faire sécher.

Un filtre endommagé doit être remplacé.

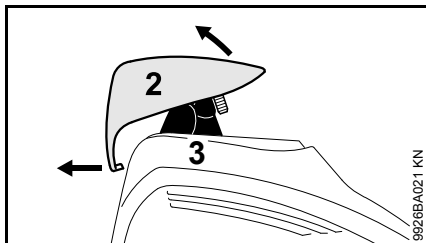
### Bougie

- En cas de manque de puissance du moteur, de difficultés de démarrage ou de perturbations au ralenti, contrôler tout d'abord la bougie ;
- après env. 100 heures de fonctionnement, remplacer la bougie – la remplacer plus tôt si les électrodes sont fortement usées – utiliser exclusivement les bougies antiparasitées autorisées par STIHL – voir « Caractéristiques techniques ».

### Démontage de la bougie

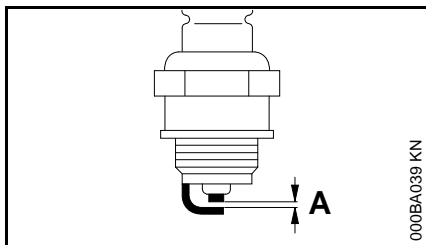


- Tourner la vis (1) du capuchon (2) jusqu'à ce que la tête de la vis dépasse du capuchon (2) et que la partie avant du capuchon puisse être relevée ;



- soulever la partie avant du capuchon (2) et la pousser vers l'arrière pour défaire l'encliquetage ;
- enlever le capuchon ;
- débrancher le contact de câble d'allumage de la bougie (3) ;
- dévisser la bougie.

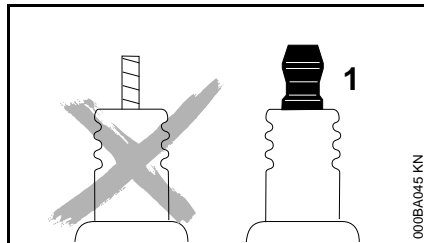
### Contrôler la bougie



- Nettoyer la bougie si elle est encrassée ;
- contrôler l'écartement des électrodes (A) et le rectifier si nécessaire – pour la valeur correcte, voir « Caractéristiques techniques » ;
- éliminer les causes de l'encrassement de la bougie.

### Causes possibles :

- trop d'huile moteur dans le carburant ;
- filtre à air encrassé ;
- conditions d'utilisation défavorables.



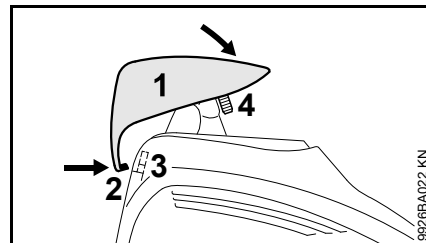
### ⚠ AVERTISSEMENT

Si l'écrou de connexion (1) manque ou n'est pas fermement serré, un jaillissement d'étincelles peut se produire. Si l'on travaille dans le voisinage de matières inflammables ou présentant des risques d'explosion, cela peut déclencher un incendie ou une explosion. Cela peut causer des dégâts matériels et des personnes risquent d'être grièvement blessées.

- Utiliser des bougies antiparasitées avec écrou de connexion fixe.

### Montage de la bougie

- Visser la bougie ;
- emboîter **fermement** le contact de câble d'allumage sur la bougie ;



- présenter le capuchon (1) sur le capot, par l'arrière et en l'inclinant légèrement, et enfoncer son ergot (2) dans l'orifice (3) du capot ;
- basculer le capuchon en avant, sur le capot, puis visser et serrer la vis (4).

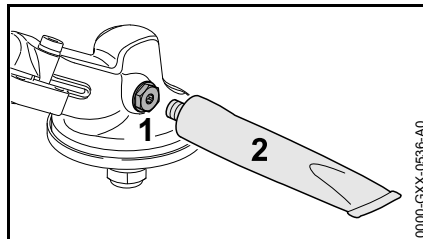
## Fonctionnement du moteur

Si, après la maintenance du filtre à air et le réglage correct du câble de commande des gaz, le fonctionnement du moteur n'est pas satisfaisant, ce défaut peut aussi provenir du silencieux d'échappement.

Demander au revendeur spécialisé de contrôler si le silencieux n'est pas encrassé (calaminé) !

STIHL recommande de faire effectuer les opérations de maintenance et les réparations exclusivement chez le revendeur spécialisé STIHL.

## Graissage du réducteur



Contrôler la charge de graisse du réducteur toutes les 25 heures de fonctionnement et, si nécessaire, faire l'appoint de graisse :

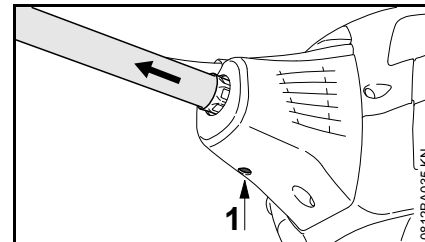
- Dévisser le bouchon fileté (1).
- Si aucune graisse n'est visible sur la face intérieure du bouchon fileté (1) : visser le tube (2) de graisse à réducteur STIHL (accessoire optionnel).
- Injecter au maximum 5 g (1/5 oz) de graisse du tube (2) dans le réducteur.



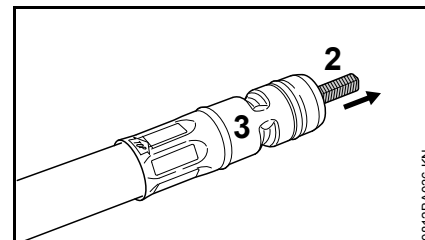
Ne pas remplir complètement le réducteur avec de la graisse à réducteur.

- Dévisser le tube (2).
- Visser et serrer le bouchon fileté (1).

## Graissage de l'arbre flexible



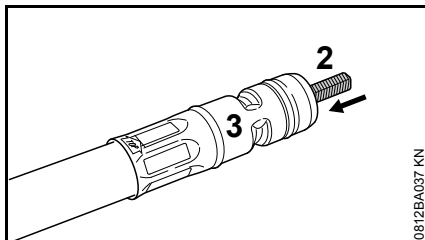
- Contrôler régulièrement le film de graisse, environ toutes les 25 heures de fonctionnement ;
- desserrer la vis (1) du moteur ;
- extraire l'arbre flexible ;



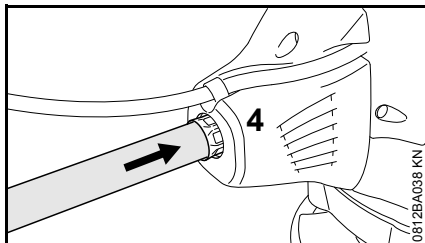
- extraire l'âme de l'arbre (2) du fourreau (3) et repérer la position de montage ;
- enduire l'âme de l'arbre avec de la graisse multifonctionnelle STIHL (accessoire optionnel), ne pas appliquer trop de graisse ;



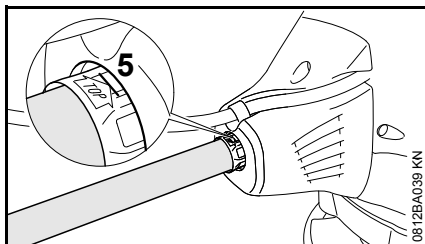
Un arbre bleui doit être remplacé.



- introduire l'âme de l'arbre (2) dans le fourreau (3), **en faisant tourner l'âme de l'arbre de 180° par rapport à la position de montage initiale, et l'enfoncer jusqu'en butée** ;

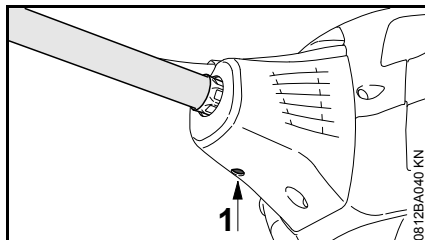


- en faisant légèrement pivoter l'arbre flexible, l'introduire jusqu'en butée dans la prise (4) du moteur ;



- positionner l'arbre flexible de telle sorte que la marque « Top » se trouve en haut ;

Après l'emmanchement correct, la ligne (5 = pointe de la flèche) doit affleurer avec le bord du recouvrement.



- serrer la vis (1) sur le moteur.

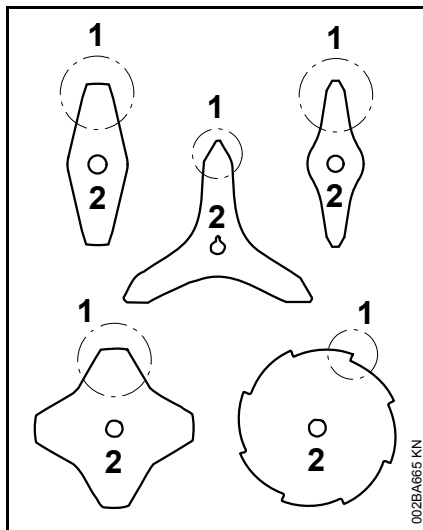
## Rangement

Pour un arrêt de travail de 3 mois ou plus,

- vider et nettoyer le réservoir à carburant à un endroit bien aéré ;
- éliminer le carburant conformément à la législation et aux prescriptions pour la protection de l'environnement ;
- mettre le moteur en marche et le laisser tourner jusqu'à ce que le carburateur soit vide, sinon les membranes du carburateur risqueraient de se coller !
- enlever l'outil de coupe, le nettoyer et le contrôler. Traiter les outils de coupe métalliques avec de l'huile de protection ;
- nettoyer soigneusement la machine ;
- conserver la machine à un endroit sec et sûr – la ranger de telle sorte qu'elle ne puisse pas être utilisée sans autorisation (par ex. par des enfants).

## Affûtage des outils de coupe métalliques

- En cas d'usure minime, réaffûter les outils de coupe avec une lime d'affûtage (accessoire optionnel) – en cas d'usure prononcée ou d'ébréchure, les réaffûter avec une affûteuse ou les faire réaffûter par le revendeur spécialisé – STIHL recommande de s'adresser au revendeur spécialisé STIHL ;
- affûter assez souvent, mais en enlevant peu de matière : pour un simple réaffûtage, il suffit généralement de donner deux ou trois coups de lime ;



- affûter uniformément les lames (1) du couteau – ne pas modifier le contour du corps de l'outil (2).

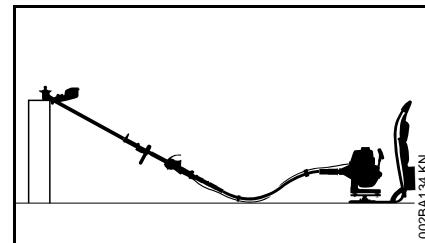
D'autres instructions à suivre pour l'affûtage sont imprimées sur l'emballage de l'outil de coupe. C'est pourquoi il faut conserver précieusement l'emballage.

## Équilibrage

- Après le 5<sup>e</sup> réaffûtage, environ, contrôler le balourd avec l'équilibreuse STIHL (accessoire optionnel) – au besoin, rééquilibrer l'outil de coupe ou le faire rééquilibrer par le revendeur spécialisé – STIHL recommande de s'adresser au revendeur spécialisé STIHL.

## Entretien de la tête faucheuse

### Pose de la machine sur le sol



- Arrêter le moteur ;
- poser la machine de telle sorte que la prise pour outil de coupe soit orientée vers le haut.

### Remplacement du fil de coupe

Avant de remplacer le fil de coupe, il faut impérativement vérifier si la tête faucheuse n'est pas usée.

### **!** AVERTISSEMENT

Si l'on constate des traces d'usure prononcées, il faut remplacer la tête faucheuse complète.

Ci-après, le fil de coupe est simplement appelé « fil ».

La tête faucheuse est livrée avec un folio illustré montrant la procédure à suivre pour le remplacement des fils. C'est pourquoi il faut précieusement conserver ces instructions spécifiques à cette tête faucheuse.

- Au besoin, démonter la tête faucheuse.

## Ajustage du fil de coupe

### STIHL SuperCut

Le fil de coupe est débité automatiquement au cours des travaux de fauchage à condition que la longueur de fil qui dépasse encore atteigne **au moins 6 cm (2,5 po)** – et, s'il devient trop long, il est rogné à la longueur optimale par le couteau monté sur le capot protecteur.

### STIHL AutoCut

- Le moteur étant en marche, tenir la machine au-dessus d'une surface de gazon – la tête faucheuse doit tourner ;
- frapper la tête faucheuse sur le sol – la bobine débite une certaine longueur de fil de coupe et l'extrémité du fil est rognée à la longueur correcte par le couteau monté sur le capot protecteur.

Chaque fois que l'on frappe la tête faucheuse sur le sol, cela fait débiter une certaine longueur de fil. C'est pourquoi il faut surveiller le rendement de coupe de la tête faucheuse au cours du travail. Si l'on frappe trop souvent la tête faucheuse sur le sol, des morceaux de fil sont inutilement rognés par le couteau.

La sortie automatique du fil n'est toutefois possible que si les deux extrémités du fil qui dépassent encore atteignent une longueur minimale de **2,5 cm (1 po)**.

### STIHL TrimCut



#### AVERTISSEMENT

Pour réajuster manuellement la longueur du fil, il faut impérativement arrêter le moteur – **risque de blessure !**

- Tirer le boîtier de la bobine vers le haut – tourner dans le sens inverse des aiguilles d'une montre – exécuter env. 1/6 de tour – jusqu'à la position d'encliquetage – puis le laisser revenir sous l'effet du ressort ;
- tirer sur les extrémités du fil pour les faire sortir.

Répéter cette procédure, au besoin, jusqu'à ce que les deux extrémités du fil de coupe atteignent le couteau monté sur le capot protecteur.

Un mouvement de rotation, d'un cran d'encliquetage à l'autre, débite env. **4 cm (1,5 po)** de fil.

## Remplacement du fil de coupe

### STIHL PolyCut

À la place des couteaux, sur la tête faucheuse PolyCut, on peut aussi accrocher un brin de fil coupé à la longueur requise.

### STIHL DuroCut, STIHL PolyCut



#### AVERTISSEMENT

Pour recharger la tête faucheuse à la main, il faut impérativement arrêter le moteur – **risque de blessure !**

- Monter des brins de fil de la longueur requise sur la tête faucheuse, comme décrit sur le folio joint.

## Remplacement des couteaux

### STIHL PolyCut

Avant de remplacer les couteaux de la tête faucheuse, il faut impérativement vérifier si la tête faucheuse n'est pas usée.



#### AVERTISSEMENT

Si l'on constate des traces d'usure prononcées, il faut remplacer la tête faucheuse complète.

Ci-après, les couteaux de la tête faucheuse sont simplement appelés « couteaux ».

La tête faucheuse est livrée avec un folio illustré montrant la procédure à suivre pour le remplacement des couteaux. C'est pourquoi il faut précieusement conserver ces instructions spécifiques à cette tête faucheuse.



#### AVERTISSEMENT

Pour recharger la tête faucheuse à la main, il faut impérativement arrêter le moteur – **risque de blessure !**

- Démontez la tête faucheuse ;
- remplacez les couteaux comme indiqué sur la notice illustrée ;
- remontez la tête faucheuse.

## Instructions pour la maintenance et l'entretien

| Les indications ci-après sont valables pour des conditions d'utilisation normales. Pour des conditions plus difficiles (ambiance très poussiéreuse etc.) et des journées de travail plus longues, réduire en conséquence les intervalles indiqués. |   | avant de commencer le travail | après le travail ou une fois par jour | après chaque ravitaillement | une fois par semaine | une fois par mois | une fois par an | en cas de panne | en cas de détérioration | au besoin |
|--|---|-------------------------------|---------------------------------------|-----------------------------|----------------------|-------------------|-----------------|-----------------|-------------------------|-----------|
| Machine complète   | Contrôle visuel (état, étanchéité)                              | X                             |                                       | X                           |                      |                   |                 |                 |                         |           |
|  | Nettoyage   |                               | X                                     |                             |                      |                   |                 |                 |                         |           |
|  | Remplacement des pièces endommagées                             | X                             |                                       |                             |                      |                   |                 |                 | X                       |           |
| Poignée de commande  | Contrôle du fonctionnement                                      | X                             |                                       | X                           |                      |                   |                 |                 |                         |           |
| Filtre à air, filtre en papier   | Contrôle visuel   |                               |                                       |                             |                      | X                 |                 | X               |                         |           |
|  | Remplacement <sup>1)</sup>                                      |                               |                                       |                             |                      |                   |                 |                 | X                       |           |
| Filtre à air, filtre tissé en matière synthétique  | Contrôle visuel   |                               |                                       |                             |                      | X                 |                 | X               |                         |           |
|  | Nettoyage   |                               |                                       |                             |                      |                   |                 | X               |                         | X         |
|  | Remplacement  |                               |                                       |                             |                      |                   |                 |                 | X                       | X         |
| Pompe d'amorçage manuelle (si la machine en est équipée)   | Contrôle  | X                             |                                       |                             |                      |                   |                 |                 |                         |           |
|  | Remise en état par revendeur spécialisé <sup>2)</sup>           |                               |                                       |                             |                      |                   |                 |                 | X                       |           |
| Crépine d'aspiration dans le réservoir à carburant   | Contrôle  |                               |                                       |                             |                      |                   |                 | X               |                         |           |
|  | Remplacement  |                               |                                       |                             |                      |                   | X               |                 | X                       | X         |
| Réservoir à carburant  | Nettoyage   |                               |                                       |                             |                      |                   |                 | X               |                         | X         |
| Carburateur  | Contrôle du ralenti, l'outil de coupe ne doit pas être entraîné | X                             |                                       | X                           |                      |                   |                 |                 |                         |           |
|  | Réglage du ralenti  |                               |                                       |                             |                      |                   |                 |                 |                         | X         |
| Bougie   | Réglage de l'écartement des électrodes                          |                               |                                       |                             |                      |                   |                 | X               |                         |           |
|  | Remplacement toutes les 100 heures de fonctionnement            |                               |                                       |                             |                      |                   |                 |                 |                         |           |
| Orifice d'aspiration d'air de refroidissement  | Contrôle visuel   |                               | X                                     |                             |                      |                   |                 |                 |                         |           |
|  | Nettoyage   |                               |                                       |                             |                      |                   |                 |                 |                         | X         |

| Les indications ci-après sont valables pour des conditions d'utilisation normales. Pour des conditions plus difficiles (ambiance très poussiéreuse etc.) et des journées de travail plus longues, réduire en conséquence les intervalles indiqués. |   | avant de commencer le travail | après le travail ou une fois par jour | après chaque ravitaillement | une fois par semaine | une fois par mois | une fois par an | en cas de panne | en cas de détérioration | au besoin |
|--|---|-------------------------------|---------------------------------------|-----------------------------|----------------------|-------------------|-----------------|-----------------|-------------------------|-----------|
| Canal d'échappement  | Décalaminage au bout de 139 h de fonctionnement, puis toutes les 150 h, par le revendeur spécialisé <sup>2)</sup> |                               |                                       |                             |                      |                   |                 |                 |                         | X         |
| Vis et écrous accessibles (sauf les vis de réglage)  | Resserrage  |                               |                                       |                             |                      |                   |                 |                 |                         | X         |
| Éléments antivibratoires   | Contrôle  | X                             |                                       |                             |                      |                   |                 | X               |                         | X         |
|  | Remplacement par revendeur spécialisé <sup>2)</sup>   |                               |                                       |                             |                      |                   |                 |                 | X                       |           |
| Outil de coupe   | Contrôle visuel   | X                             |                                       | X                           |                      |                   |                 |                 |                         |           |
|  | Remplacement  |                               |                                       |                             |                      |                   |                 |                 | X                       |           |
|  | Contrôle du serrage   | X                             |                                       | X                           |                      |                   |                 |                 |                         |           |
| Outil de coupe métallique  | Affûtage  | X                             |                                       |                             |                      |                   |                 |                 |                         | X         |
| Arbre flexible   | Contrôle  |                               |                                       |                             | X                    |                   |                 |                 |                         |           |
|  | Faire l'appoint pour obtenir un film de graisse régulier  |                               |                                       |                             |                      |                   |                 |                 |                         | X         |
| Graissage du réducteur   | Contrôle  |                               |                                       |                             | X                    |                   |                 |                 |                         |           |
|  | Appoint   |                               |                                       |                             |                      |                   |                 |                 |                         | X         |
| Étiquettes de sécurité   | Remplacement  |                               |                                       |                             |                      |                   |                 |                 | X                       |           |

<sup>1)</sup> Seulement si la puissance du moteur baisse sensiblement

<sup>2)</sup> STIHL recommande de s'adresser au revendeur spécialisé STIHL



## Conseils à suivre pour réduire l'usure et éviter les avaries

Le fait de respecter les prescriptions de la présente Notice d'emploi permet d'éviter une usure excessive et l'endommagement du dispositif à moteur.

Le dispositif à moteur doit être utilisé, entretenu et rangé comme décrit dans la présente Notice d'emploi.

L'utilisateur assume l'entière responsabilité de tous les dommages occasionnés par suite du non-respect des prescriptions de sécurité et des instructions données pour l'utilisation et la maintenance. Cela s'applique tout particulièrement aux points suivants :

- modifications apportées au produit sans l'autorisation de STIHL ;
- utilisation d'outils ou d'accessoires qui ne sont pas autorisés pour ce dispositif, ne conviennent pas ou sont de mauvaise qualité ;
- utilisation pour des travaux autres que ceux prévus pour ce dispositif ;
- utilisation du dispositif dans des concours ou dans des épreuves sportives ;
- avaries découlant du fait que le dispositif a été utilisé avec des pièces défectueuses.

### Opérations de maintenance

Toutes les opérations énumérées au chapitre « Instructions pour la maintenance et l'entretien » doivent être

exécutées périodiquement. Dans le cas où l'utilisateur ne pourrait pas effectuer lui-même ces opérations de maintenance et d'entretien, il doit les faire exécuter par un revendeur spécialisé.

STIHL recommande de faire effectuer les opérations de maintenance et les réparations exclusivement chez le revendeur spécialisé STIHL. Les revendeurs spécialisés STIHL participent régulièrement à des stages de perfectionnement et ont à leur disposition les informations techniques requises.

Si ces opérations ne sont pas effectuées comme prescrit, cela peut entraîner des avaries dont l'utilisateur devra assumer l'entière responsabilité. Il pourrait s'ensuivre, entre autres, les dommages précisés ci-après :

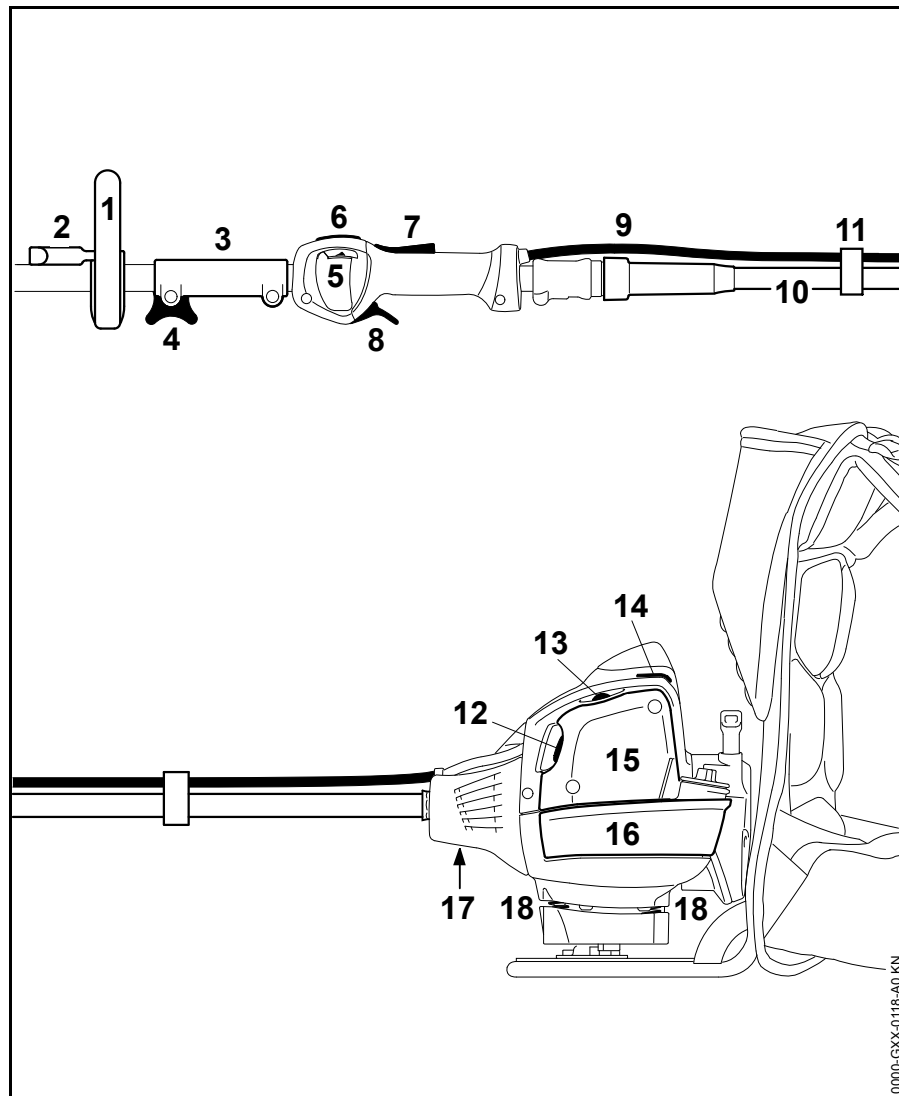
- avaries du moteur par suite du fait que la maintenance n'a pas été effectuée à temps ou n'a pas été intégralement effectuée (p. ex. filtres à air et à carburant) ou bien par suite d'un réglage incorrect du carburateur et d'un nettoyage insuffisant des pièces de canalisation d'air de refroidissement (fentes d'aspiration d'air, ailettes du cylindre) ;
- corrosion et autres avaries subséquentes imputables au fait que le dispositif n'a pas été rangé correctement ;
- avaries et dommages subséquents survenus sur le dispositif par suite de l'utilisation de pièces de rechange de mauvaise qualité.

### Pièces d'usure

Même lorsqu'on utilise la machine pour les travaux prévus dans sa conception, certaines pièces subissent une usure normale et elles doivent être remplacées en temps voulu, en fonction du genre d'utilisation et de la durée de fonctionnement. Il s'agit, entre autres, des pièces suivantes :

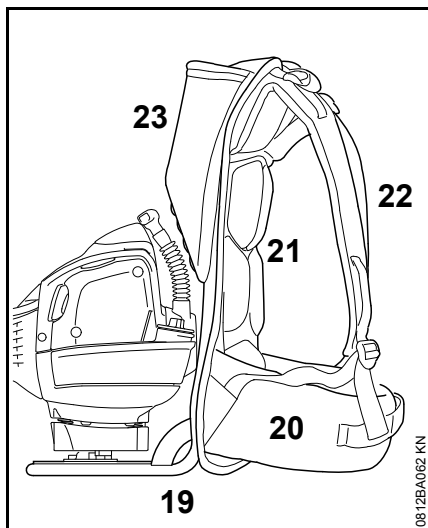
- Outils de coupe (de tout genre)
- Pièces de fixation pour outils de coupe (bol glisseur, écrou etc.)
- Capots protecteurs pour outils de coupe
- Embrayage
- Filtres (pour air, carburant)
- Lanceur
- Bougie
- Éléments antivibratoires

## Principales pièces



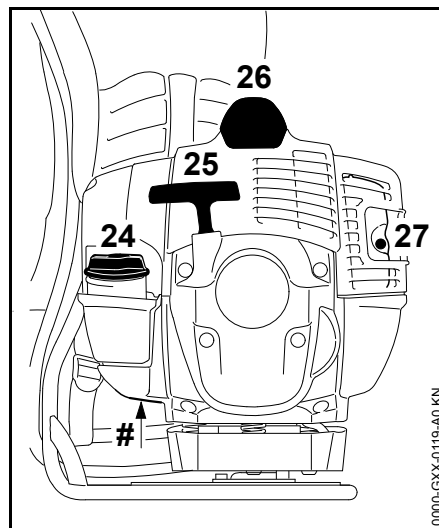
- 1 Poignée circulaire
- 2 Protection (pour garder la distance de sécurité entre l'outil de coupe et les pieds et jambes de l'utilisateur)
- 3 Manchon d'accouplement
- 4 Vis à poignée étoile
- 5 Bouton de démarrage
- 6 Bouton d'arrêt
- 7 Blocage de gâchette d'accélérateur
- 8 Gâchette d'accélérateur
- 9 Câble de commande des gaz
- 10 Arbre flexible
- 11 Attache de câble
- 12 Bouton tournant du volet de starter
- 13 Pompe d'amorçage manuelle
- 14 Tiroir (utilisation en hiver)
- 15 Couvercle de filtre à air
- 16 Réservoir à carburant
- 17 Vis
- 18 Éléments antivibratoires

0000-GXX-0118-A0 KN



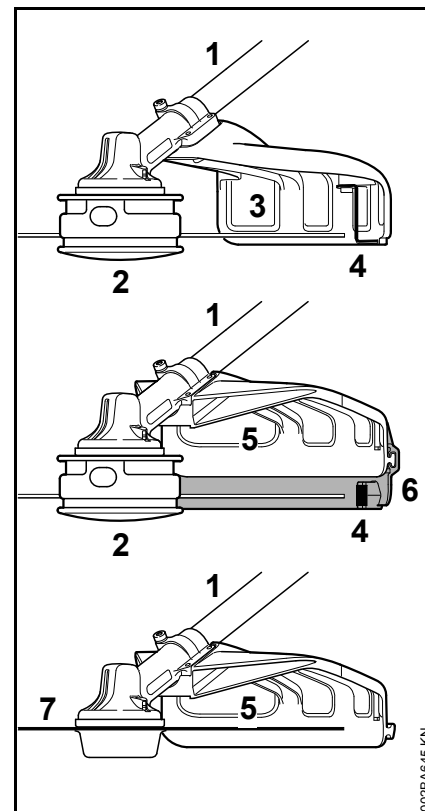
- 19 Cadre porteur
- 20 Ceinture abdominale
- 21 Rembourrage dorsal
- 22 Harnais
- 23 Sacoche pour accessoires

00112BA062 KN



- 24 Bouchon du réservoir à carburant
- 25 Poignée de lancement
- 26 Contact de câble d'allumage sur bougie
- 27 Silencieux
- # Numéro de machine

0000-GXX-0119-A0 KN



- 1 Tube
- 2 Tête faucheuse
- 3 Capot protecteur (exclusivement pour têtes faucheuses)
- 4 Couteau
- 5 Capot protecteur (pour tous les outils de fauchage)
- 6 Tablier
- 7 Outil de fauchage métallique

002BA645 KN

## Caractéristiques techniques

### Moteur

Moteur STIHL deux-temps,  
monocylindrique

|   |                              |
|---|------------------------------|
| Cylindrée :   | 45,6 cm <sup>3</sup>         |
| Alésage du cylindre :                                   | 44 mm                        |
| Course du piston :                                      | 30 mm                        |
| Puissance suivant<br>ISO 8893 :                         | 2,2 kW à<br>9500 tr/min      |
| Régime de ralenti<br>suivant ISO 11806 :                | 2700 tr/min<br>+/- 50 tr/min |
| Limitation de régime<br>(valeur nominale) :             | 10500 tr/min                 |
| Régime max. de<br>l'arbre de sortie (outil<br>de coupe) | 7930 tr/min                  |

### Dispositif d'allumage

Volant magnétique à commande  
électronique

|                                |                |
|--------------------------------|----------------|
| Bougie                         | NGK CMR 6 H,   |
| (antiparasitée) :              | Bosch USR 4 AC |
| Écartement des<br>électrodes : | 0,5 mm         |

### Système d'alimentation

Carburateur à membrane toutes  
positions avec pompe à carburant  
intégrée

|  |                              |
|--|------------------------------|
| Capacité du réservoir<br>à carburant : | 750 cm <sup>3</sup> (0,75 l) |
|--|------------------------------|

### Poids

réservoir vide, sans outil  
de coupe ni capot  
protecteur 11,4 kg

### Longueur hors tout

sans outil de coupe : 2800 mm

### Caractéristiques d'équipement

|   |                        |
|---|------------------------|
| T | Tube démontable        |
| C | Équipement confort     |
| E | ErgoStart              |
| F | Démarrateur électrique |
| M | M-Tronic               |

### Niveaux sonores et taux de vibrations

Pour de plus amples renseignements  
sur le respect de la directive « Vibrations  
2002/44/CE » concernant les  
employeurs, voir [www.stihl.com/vib](http://www.stihl.com/vib)

### Niveau de pression sonore L<sub>peq</sub> suivant ISO 22868

|                                      |           |
|--------------------------------------|-----------|
| avec tête faucheuse                  | 100 dB(A) |
| avec outil de fauchage<br>métallique | 99 dB(A)  |

### Niveau de puissance acoustique L<sub>w</sub> suivant ISO 22868

|                                      |           |
|--------------------------------------|-----------|
| avec tête faucheuse                  | 112 dB(A) |
| avec outil de fauchage<br>métallique | 112 dB(A) |

### Taux de vibrations a<sub>hv,eq</sub> suivant ISO 22867

|   | Poignée<br>gauche    | Poignée<br>droite    |
|---|----------------------|----------------------|
| avec tête<br>faucheuse                  | 3,6 m/s <sup>2</sup> | 3,5 m/s <sup>2</sup> |
| avec outil de<br>fauchage<br>métallique | 2,0 m/s <sup>2</sup> | 2,0 m/s <sup>2</sup> |

Pour le niveau de pression sonore et le  
niveau de puissance acoustique, le  
facteur K selon la directive  
RL 2006/42/CE est de 2,5 dB(A) ; pour  
le taux de vibrations, le facteur K selon  
la directive RL 2006/42/CE est de  
2,0 m/s<sup>2</sup>.

### REACH

REACH (enRegistrement, Evaluation et  
Autorisation des substances  
CHimiques) est le nom d'un règlement  
CE qui couvre le contrôle de la  
fabrication, de l'importation, de la mise  
sur le marché et de l'utilisation des  
substances chimiques.

Plus plus d'informations sur le respect  
du règlement REACH N° (CE)  
1907/2006, voir [www.stihl.com/reach](http://www.stihl.com/reach)


## Instructions pour les réparations

L'utilisateur de ce dispositif est autorisé à effectuer uniquement les opérations de maintenance et les réparations décrites dans la présente Notice d'emploi. Les réparations plus poussées ne doivent être effectuées que par le revendeur spécialisé.

STIHL recommande de faire effectuer les opérations de maintenance et les réparations exclusivement chez le revendeur spécialisé STIHL. Les revendeurs spécialisés STIHL participent régulièrement à des stages de perfectionnement et ont à leur disposition les informations techniques requises.

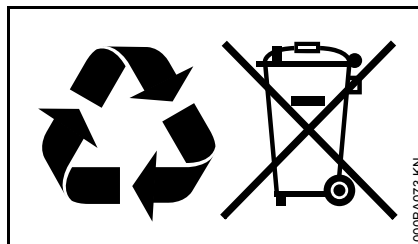
Pour les réparations, monter exclusivement des pièces de rechange autorisées par STIHL pour ce dispositif ou des pièces similaires du point de vue technique. Utiliser exclusivement des pièces de rechange de haute qualité. Sinon, des accidents pourraient survenir et le dispositif risquerait d'être endommagé.

STIHL recommande d'utiliser des pièces de rechange d'origine STIHL.

Les pièces de rechange d'origine STIHL sont reconnaissables à leur référence de pièce de rechange STIHL, au nom **STIHL** et, le cas échéant, au symbole d'identification des pièces de rechange STIHL  (les petites pièces ne portent parfois que ce symbole).

## Mise au rebut

Pour l'élimination des déchets, respecter les prescriptions nationales spécifiques.



Les produits STIHL ne doivent pas être jetés à la poubelle. Le produit STIHL, la batterie, les accessoires et leur emballage doivent être mis au recyclage.

Consulter le revendeur spécialisé STIHL pour obtenir les informations d'actualité concernant l'élimination écocpatible des déchets.

## Déclaration de conformité UE

ANDREAS STIHL AG & Co. KG  
Badstr. 115  
71336 Waiblingen

Allemagne

déclare, sous sa seule responsabilité, que le produit suivant

|                                    |                      |
|------------------------------------|----------------------|
| Genre de produit :                 | Débroussailleuse     |
| Marque de fabrique :               | STIHL                |
| Type :                             | FR 460 TC-EFM        |
| Numéro d'identification de série : | 4147                 |
| Cylindrée                          | 45,6 cm <sup>3</sup> |

est conforme à toutes les prescriptions applicables des directives 2006/42/CE, 2014/30/UE et 2000/14/CE et a été développé et fabriqué conformément à la version des normes suivantes respectivement valable à la date de fabrication :

EN ISO 11806-2, EN 55012,  
EN 61000-6-1.

Le calcul du niveau de puissance acoustique mesuré et du niveau de puissance acoustique garanti a été effectué suivant une procédure conforme à la directive 2000/14/C.E., annexe V, et appliquant la norme ISO 10884.

### Niveau de puissance acoustique mesuré

FR 460 TC-EFM : 112 dB(A)

### Niveau de puissance acoustique garanti

FR 460 TC-EFM : 114 dB(A)

*français*

Conservation des documents  
techniques :

ANDREAS STIHL AG & Co. KG  
Produktzulassung  
(Service Homologation Produits)

L'année de fabrication et le numéro de  
machine sont indiqués sur la machine.

Waiblingen, le 28/10/2016

ANDREAS STIHL AG & Co. KG



Thomas Elsner

Chef de la Division Produits et Services



## Inhaltsverzeichnis

|   |     |                          |     |
|---|-----|--------------------------|-----|
| Zu dieser Gebrauchsanleitung                                  | 94  | Entsorgung               | 136 |
| Sicherheitshinweise und Arbeitstechnik                        | 94  | EU-Konformitätserklärung | 136 |
| Zulässige Kombinationen von Schneidwerkzeug, Schutz und Griff | 104 | Anschriften              | 137 |
| Zulässige Anbauwerkzeuge                                      | 105 |                          |     |
| Gerät komplettieren   | 106 |                          |     |
| Gaszug einstellen   | 108 |                          |     |
| Schutz anbauen  | 108 |                          |     |
| Schneidwerkzeug anbauen                                       | 109 |                          |     |
| Kraftstoff  | 112 |                          |     |
| Kraftstoff einfüllen  | 113 |                          |     |
| Traggestell   | 114 |                          |     |
| Motor starten / abstellen                                     | 115 |                          |     |
| Gerät transportieren  | 118 |                          |     |
| Betriebshinweise  | 121 |                          |     |
| Luffilter   | 121 |                          |     |
| M-Tronic  | 122 |                          |     |
| Winterbetrieb   | 123 |                          |     |
| Zündkerze   | 124 |                          |     |
| Motorlaufverhalten  | 126 |                          |     |
| Getriebe schmieren  | 126 |                          |     |
| Biegsame Welle schmieren                                      | 126 |                          |     |
| Gerät aufbewahren   | 127 |                          |     |
| Metall-Schneidwerkzeuge schärfen                              | 128 |                          |     |
| Mähkopf warten  | 128 |                          |     |
| Wartungs- und Pflegehinweise                                  | 130 |                          |     |
| Verschleiß minimieren und Schäden vermeiden                   | 132 |                          |     |
| Wichtige Bauteile   | 133 |                          |     |
| Technische Daten  | 135 |                          |     |
| Reparaturhinweise   | 136 |                          |     |

**Verehrte Kundin, lieber Kunde,**  
**vielen Dank, dass Sie sich für ein**  
**Qualitätserzeugnis der Firma STIHL**  
**entschieden haben.**

**Dieses Produkt wurde mit modernen**  
**Fertigungsverfahren und**  
**umfangreichen**  
**Qualitätssicherungsmaßnahmen**  
**hergestellt. Wir sind bemüht alles zu tun,**  
**damit Sie mit diesem Gerät zufrieden**  
**sind und problemlos damit arbeiten**  
**können.**

**Wenn Sie Fragen zu Ihrem Gerät**  
**haben, wenden Sie sich bitte an Ihren**  
**Händler oder direkt an unsere**  
**Vertriebsgesellschaft.**

Ihr



**Dr. Nikolas Stihl**

**STIHL®**

## Zu dieser Gebrauchsanleitung

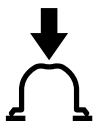
### Bildsymbole

Bildsymbole, die auf dem Gerät angebracht sind, sind in dieser Gebrauchsanleitung erklärt.

Abhängig von Gerät und Ausstattung können folgende Bildsymbole am Gerät angebracht sein.



Kraftstofftank; Kraftstoffgemisch aus Benzin und Motoröl



Kraftstoffhandpumpe betätigen



Elektrostart betätigen

### Kennzeichnung von Textabschnitten



#### WARNUNG

Warnung vor Unfall- und Verletzungsgefahr für Personen sowie vor schwerwiegenden Sachschäden.



#### HINWEIS

Warnung vor Beschädigung des Gerätes oder einzelner Bauteile.

### Technische Weiterentwicklung

STIHL arbeitet ständig an der Weiterentwicklung sämtlicher Maschinen und Geräte; Änderungen des Lieferumfanges in Form, Technik und Ausstattung müssen wir uns deshalb vorbehalten.

Aus Angaben und Abbildungen dieser Gebrauchsanleitung können deshalb keine Ansprüche abgeleitet werden.

### Sicherheitshinweise und Arbeitstechnik



Besondere Sicherheitsmaßnahmen sind beim Arbeiten mit diesem Motorgerät nötig, weil mit sehr hoher Drehzahl des Schneidwerkzeuges gearbeitet wird.



Die gesamte Gebrauchsanleitung vor der ersten Inbetriebnahme aufmerksam lesen und für späteren Gebrauch sicher aufbewahren. Nichtbeachten der Gebrauchsanleitung kann lebensgefährlich sein.

Länderbezogene Sicherheitsvorschriften, z. B. von Berufsgenossenschaften, Sozialkassen, Behörden für Arbeitsschutz und andere beachten.

Wer zum ersten Mal mit dem Motorgerät arbeitet: Vom Verkäufer oder von einem anderen Fachkundigen erklären lassen, wie man damit sicher umgeht – oder an einem Fachlehrgang teilnehmen.

Minderjährige dürfen nicht mit dem Motorgerät arbeiten – ausgenommen Jugendliche über 16 Jahre, die unter Aufsicht ausgebildet werden.

Kinder, Tiere und Zuschauer fernhalten.

Wird das Motorgerät nicht benutzt, ist es so abzustellen, dass niemand gefährdet wird. Motorgerät vor unbefugtem Zugriff sichern.



Der Benutzer ist verantwortlich für Unfälle oder Gefahren, die gegenüber anderen Personen oder deren Eigentum auftreten.

Motorgerät nur an Personen weitergeben oder ausleihen, die mit diesem Modell und seiner Handhabung vertraut sind – stets die Gebrauchsanleitung mitgeben.

Der Einsatz Schall emittierender Motorgeräte kann durch nationale wie auch örtliche, lokale Vorschriften zeitlich begrenzt sein.

Wer mit dem Motorgerät arbeitet, muss ausgeruht, gesund und in guter Verfassung sein.

Wer sich aus gesundheitlichen Gründen nicht anstrengen darf, sollte seinen Arzt fragen, ob die Arbeit mit einem Motorgerät möglich ist.

Nur Träger von Herzschrittmachern: Die Zündanlage dieses Gerätes erzeugt ein sehr geringes elektromagnetisches Feld. Ein Einfluss auf einzelne Herzschrittmacher-Typen kann nicht völlig ausgeschlossen werden. Zur Vermeidung von gesundheitlichen Risiken empfiehlt STIHL den behandelnden Arzt und den Hersteller des Herzschrittmachers zu befragen.

Nach der Einnahme von Alkohol, Medikamenten, die das Reaktionsvermögen beeinträchtigen oder Drogen darf nicht mit dem Motorgerät gearbeitet werden.

Motorgerät – abhängig von den zugeordneten Schneidwerkzeugen – nur zum Mähen von Gras sowie zum Schneiden von Wildwuchs, Sträuchern, Gestrüpp, Buschwerk, kleinen Bäumen oder dergleichen verwenden.

Für andere Zwecke darf das Motorgerät nicht benutzt werden – **Unfallgefahr!**

Nur solche Schneidwerkzeuge oder Zubehöre anbauen, die von STIHL für dieses Motorgerät zugelassen sind oder technisch gleichartige Teile. Bei Fragen dazu an einen Fachhändler wenden. Nur hochwertige Werkzeuge oder Zubehöre verwenden. Ansonsten kann die Gefahr von Unfällen oder Schäden am Motorgerät bestehen.

STIHL empfiehlt STIHL Original-Werkzeuge und Zubehör zu verwenden. Diese sind in ihren Eigenschaften optimal auf das Produkt und die Anforderungen des Benutzers abgestimmt.

Der Schutz des Motorgerätes kann den Benutzer nicht vor allen Gegenständen (Steine, Glas, Draht usw.) schützen, die vom Schneidwerkzeug weggeschleudert werden. Diese Gegenstände können irgendwo abprallen und dann den Benutzer treffen.

Keine Änderungen am Gerät vornehmen – die Sicherheit kann dadurch gefährdet werden. Für Personen- und Sachschäden, die bei der Verwendung nicht zugelassener Anbaugeräte auftreten, schließt STIHL jede Haftung aus.

Zur Reinigung des Gerätes keine Hochdruckreiniger verwenden. Der harte Wasserstrahl kann Teile des Gerätes beschädigen.

### **Bekleidung und Ausrüstung**

Vorschriftmäßige Bekleidung und Ausrüstung tragen.



Die Kleidung muss zweckmäßig sein und darf nicht behindern. Eng anliegende Kleidung – Kombianzug, kein Arbeitsmantel.

Keine Kleidung tragen, die sich in Holz, Gestrüpp oder sich bewegenden Teilen des Gerätes verfangen kann. Auch keinen Schal, keine Krawatte und keinen Schmuck. Lange Haare zusammenbinden und sichern (Kopftuch, Mütze, Helm etc.).



Schutzstiefel mit griffiger, rutschfester Sohle und Stahlkappe tragen.

Nur bei Verwendung von Mähköpfen sind alternativ feste Schuhe mit griffiger, rutschfester Sohle zulässig.

### **! WARNUNG**



Um die Gefahr von Augenverletzungen zu reduzieren enganliegende Schutzbrille nach Norm EN 166 tragen. Auf richtigen Sitz der Schutzbrille achten.

Gesichtsschutz tragen und auf richtigen Sitz achten. Gesichtsschutz ist kein ausreichender Augenschutz.

"Persönlichen" Schallschutz tragen – z. B. Gehörschutzkapseln.

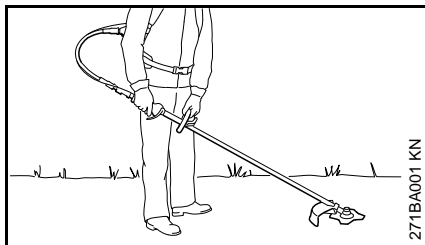
Schutzhelm tragen bei Durchforstungsarbeiten, in hohem Gestrüpp und bei Gefahr von herabfallenden Gegenständen.



Robuste Arbeitshandschuhe aus widerstandsfähigem Material tragen (z.B. Leder).

STIHL bietet ein umfangreiches Programm an persönlicher Schutzausstattung an.

### Motorgerät transportieren



Bei längeren Transportwegen (mehr als ca. 50 m) Motor abstellen.

Motorgerät nur in Arbeitshaltung tragen: Motorgerät auf dem Rücken, linke Hand am Rundumgriff und rechte Hand am Bedienungsgriff – auch bei Linkshändern – Schneidwerkzeug auf Bodennähe abgesenkt.

Metall-Schneidwerkzeug mit einem Transportschutz gegen Berühren sichern, auch beim Transport über kürzere Entfernungen – siehe auch "Gerät transportieren".



Heiße Maschinenteile und das Getriebe nicht berühren – **Verbrennungsgefahr!**

In Fahrzeugen: Motorgerät gegen Umkippen, Beschädigung und Auslaufen von Kraftstoff sichern.

### Tanken



**Benzin ist extrem leicht entzündlich** – von offenem Feuer Abstand halten – keinen Kraftstoff verschütten – nicht rauchen.

Vor dem Tanken Motor abstellen.

Nicht tanken, solange der Motor noch heiß ist – Kraftstoff kann überlaufen – **Brandgefahr!**

- Gerät mit dem Traggestell sicher auf den Boden stellen Tanköffnung weist vom Rückenpolster weg, siehe "Kraftstoff einfüllen".

Tankverschluss vorsichtig öffnen, damit bestehender Überdruck sich langsam abbauen kann und kein Kraftstoff herausspritzt.

Tanken nur an gut belüfteten Orten. Wurde Kraftstoff verschüttet, Motorgerät sofort säubern – keinen Kraftstoff an die Kleidung kommen lassen, sonst sofort wechseln.

Die Motorgeräte können serienmäßig mit unterschiedlichen Tankverschlüssen ausgerüstet sein.



Nach dem Tanken den Tankverschluss so fest wie möglich anziehen.

Dadurch wird das Risiko verringert, dass sich der Tankverschluss durch die Vibration des Motors löst und Kraftstoff austritt.

Auf Undichtigkeiten achten – wenn Kraftstoff ausläuft, Motor nicht starten – **Lebensgefahr durch Verbrennungen!**

### Vor dem Starten

Motorgerät auf betriebssicheren Zustand prüfen – entsprechende Kapitel in der Gebrauchsanleitung beachten:

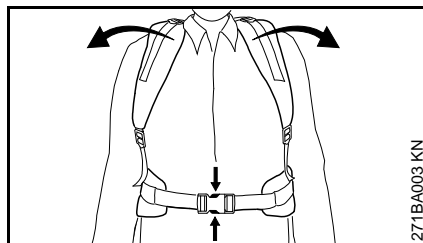
- Kraftstoffsystem auf Dichtheit prüfen, besonders die sichtbaren Teile wie z. B. Tankverschluss, Schlauchverbindungen, Kraftstoffhandpumpe (nur bei Motorgeräten mit Kraftstoffhandpumpe). Bei Undichtigkeiten oder Beschädigung Motor nicht starten – **Brandgefahr!** Gerät vor Inbetriebnahme durch Fachhändler instand setzen lassen
- die Kombination von Schneidwerkzeug, Schutz und Griff muss zulässig und alle Teile müssen einwandfrei montiert sein
- der Stoptaster / Kombischieber muss sich leicht betätigen lassen
- Startklappenhebel, Gashebelsperre und Gashebel müssen leichtgängig sein – der Gashebel muss von selbst in die Leerlaufstellung zurückfedern. Aus der Position ▲ des Startklappenhebels muss dieser beim gleichzeitigen Drücken von Gashebelsperre und Gashebel in die Betriebsstellung **I** zurückfedern

- Festsitz des Zündleitungssteckers prüfen – bei lose sitzendem Stecker können Funken entstehen, die austretendes Kraftstoff-Luftgemisch entzünden können – **Brandgefahr!**
- Schneidwerkzeug oder Anbauwerkzeug: korrekte Montage, fester Sitz und einwandfreier Zustand
- Schutzeinrichtungen (z. B. Schutz für Schneidwerkzeug, Laufeller) auf Beschädigungen bzw. Verschleiß prüfen. Beschädigte Teile erneuern. Gerät nicht mit beschädigtem Schutz oder verschlissenem Laufeller (wenn Schrift und Pfeile nicht mehr erkennbar) betreiben
- keine Änderung an den Bedienungs- und Sicherheitseinrichtungen vornehmen
- Handgriffe müssen sauber und trocken, frei von Öl und Schmutz sein – wichtig zur sicheren Führung des Motorgerätes
- Traggurte und Rundumgriff entsprechend der Körpergröße einstellen, siehe "Traggestell anlegen".
- Zustand des Tragsystems und der Traggurte prüfen – bei Beschädigung oder Verschleiß ersetzen

Das Motorgerät darf nur in betriebs sicherem Zustand betrieben werden – **Unfallgefahr!**

Für den Notfall: Schnelles Öffnen des Verschlusses am Hüftgurt, Lockern der Schultergurte und Absetzen des

Gerätes vom Rücken üben. Beim Üben das Gerät nicht auf den Boden werfen, um Beschädigungen zu vermeiden.



### Motor starten

Mindestens 3 m vom Ort des Tankens entfernt – nicht in geschlossenem Raum.

Motoreinheit nur auf ebenem Untergrund, auf festen und sicheren Stand achten, Motoreinheit sicher festhalten – Arbeits- oder Schneidwerkzeug und Schutz dürfen keine Gegenstände und nicht den Boden berühren, weil sie sich beim Starten mitbewegen können. Unbedingt Hinweise unter "Motor starten / abstellen" beachten.

Das Motorgerät wird nur von einer Person bedient – keine weitere Person im Umkreis von 15 m dulden – auch nicht beim Starten – durch weggeschleuderte Gegenstände – **Verletzungsgefahr!**



Kontakt mit dem Schneidwerkzeug vermeiden – **Verletzungsgefahr!**

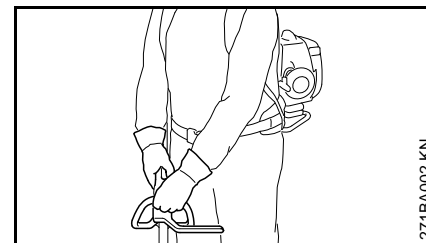
Motor nicht "aus der Hand" anwerfen – starten wie in der Gebrauchsanleitung beschrieben.



Das Schneidwerkzeug läuft noch kurze Zeit weiter, wenn der Gashebel losgelassen wird – **Nachlaufeffekt!**

Leicht entflammare Materialien (z. B. Holzspäne, Baumrinde, trockenes Gras, Kraftstoff) vom heißen Abgasstrom und von der heißen Schalldämpfer-Oberfläche fern halten – **Brandgefahr!**

### Gerät halten und führen



Immer für festen und sicheren Stand sorgen.

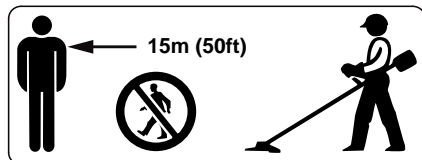
Motoreinheit auf dem Rücken tragen – Motoreinheit erst dann auf den Rücken setzen, wenn sich das Schneidwerkzeug nach dem Starten nicht mehr bewegt – **Unfallgefahr!**

Schaft immer mit beiden Händen an den Griffen festhalten – rechte Hand am Bedienungsgriff, linke Hand am Rundumgriff – Schaft stets auf der rechten Körperseite halten – auch bei Linkshändern.

## Während der Arbeit

Immer für festen und sicheren Stand sorgen.

Bei drohender Gefahr bzw. im Notfall sofort den Motor abstellen – den Stoptaster / Kombischieber in Richtung **STOP** betätigen.



Im Umkreis von 15 m darf sich keine weitere Person aufhalten – durch weggeschleuderte Gegenstände **Verletzungsgefahr!** Diesen Abstand auch zu Sachen (Fahrzeugen, Fensterscheiben) einhalten – **Gefahr der Sachbeschädigung!**

Auf einwandfreien Motorleerlauf achten, damit sich das Schneidwerkzeug nach dem Loslassen des Gashebels nicht mehr dreht. Regelmäßig LeerlaufEinstellung kontrollieren bzw. korrigieren. Wenn sich das Schneidwerkzeug im Leerlauf trotzdem dreht, vom Fachhändler instandsetzen lassen. STIHL empfiehlt den STIHL Fachhändler.

Vorsicht bei Glätte, Nässe, Schnee, an Abhängen, auf unebenem Gelände etc. – **Rutschgefahr!**

Auf Hindernisse achten: Baumstümpfe, Wurzeln – **Stolpergefahr!**

Niemals auf einer Leiter oder im Baum stehend arbeiten

Niemals mit einer Hand arbeiten.

Bei angelegtem Gehörschutz ist erhöhte Achtsamkeit und Umsicht erforderlich – das Wahrnehmen von Gefahr ankündigenden Geräuschen (Schreie, Signaltöne u. a.) ist eingeschränkt.

Rechtzeitig Arbeitspausen einlegen, um Müdigkeit und Erschöpfung vorzubeugen – **Unfallgefahr!**

Ruhig und überlegt arbeiten – nur bei guten Licht- und Sichtverhältnissen. Umsichtig arbeiten, andere nicht gefährden.



Das Motorgerät erzeugt giftige Abgase sobald der Motor läuft. Diese Gase können geruchlos und unsichtbar sein und unverbrannte Kohlenwasserstoffe und Benzol enthalten. Niemals in geschlossenen oder schlecht belüfteten Räumen mit dem Motorgerät arbeiten – auch nicht mit Katalysator-Geräten.

Bei der Arbeit in Gräben, Senken oder unter beengten Verhältnissen stets für ausreichenden Luftaustausch sorgen.

### **Lebensgefahr durch Vergiftung!**

Bei Übelkeit, Kopfschmerzen, Sehstörungen (z. B. kleiner werdendes Blickfeld), Hörstörungen, Schwindel, nachlassender Konzentrationsfähigkeit, Arbeit sofort einstellen – diese Symptome können u. a. durch zu hohe Abgaskonzentrationen verursacht werden – **Unfallgefahr!**

Motorgerät lärm- und abgasarm betreiben – Motor nicht unnötig laufen lassen, Gasgeben nur beim Arbeiten.

Nicht rauchen bei der Benutzung und in der näheren Umgebung des Motorgerätes – **Brandgefahr!** Aus dem Kraftstoffsystem können entzündliche Benzindämpfe entweichen.

Während der Arbeit entstehende Stäube, Dunst und Rauch können gesundheitsgefährdend sein. Bei starker Staub- oder Rauchentwicklung Atemschutz tragen.

Falls das Motorgerät nicht bestimmungsgemäßer Beanspruchung (z. B. Gewalteinwirkung durch Schlag oder Sturz) ausgesetzt wurde, unbedingt vor weiterem Betrieb auf betriebssicheren Zustand prüfen – siehe auch "Vor dem Starten".

Insbesondere die Dichtheit des Kraftstoffsystems und die Funktionstüchtigkeit der Sicherheitseinrichtungen prüfen. Motorgeräte, die nicht mehr betriebssicher sind, auf keinen Fall weiter benutzen. Im Zweifelsfall Fachhändler aufsuchen.

Nicht mit Startgaseinstellung arbeiten – die Motordrehzahl ist bei dieser Gashebelstellung nicht regulierbar.



Niemals ohne für Gerät und Schneidwerkzeug geeigneten Schutz arbeiten – durch weggeschleuderte Gegenstände – **Verletzungsgefahr!**



Gelände prüfen: Feste Gegenstände –Steine, Metallteile, o. Ä. können weggeschleudert werden – **Verletzungsgefahr!** – und können das Schneidwerkzeug sowie Sachen (z. B. parkende Fahrzeuge, Fensterscheiben) beschädigen (Sachbeschädigung).



In unübersichtlichem, dicht bewachsenem Gelände besonders vorsichtig arbeiten.

Beim Mähen in hohem Gestrüpp, unter Gebüsch und Hecken: Arbeitshöhe mit dem Schneidwerkzeug mind. 15 cm – Tiere nicht gefährden.

Vor dem Verlassen des Gerätes: Motor abstellen.

Schneidwerkzeug regelmäßig, in kurzen Abständen und bei spürbaren Veränderungen sofort prüfen:

- Motor abstellen, Gerät sicher festhalten, Schneidwerkzeug zum Stillstand kommen lassen
- Zustand und festen Sitz prüfen, auf Anrisse achten
- Schärfezustand beachten
- schadhafte oder stumpfe Schneidwerkzeuge sofort auswechseln, auch bei geringfügigen Haarrissen

Schneidwerkzeugaufnahme regelmäßig von Gras und Gestrüpp reinigen – Verstopfungen im Bereich des Schneidwerkzeuges oder des Schutzes entfernen.

Zum Wechseln des Schneidwerkzeuges Motor abstellen – **Verletzungsgefahr!**



Das Getriebe wird während des Betriebes heiß. Getriebegehäuse nicht berühren – **Verbrennungsgefahr!**

### Verwendung von Mähköpfen

Schneidwerkzeug-Schutz durch die in der Gebrauchsanleitung angegebenen Anbauteile ergänzen.

Nur Schutz mit vorschriftsmäßig montiertem Messer verwenden, damit Mähfaden auf die zulässige Länge beschränkt wird.

Zum Nachstellen des Mähfadens bei manuell nachstellbaren Mähköpfen unbedingt den Motor abstellen – **Verletzungsgefahr!**

Missbräuchliche Benutzung mit zu langen Mähfäden reduziert die Arbeitsdrehzahl des Motors. Das führt durch dauerndes Rutschen der Kupplung zur Überhitzung und zur Beschädigung wichtiger Funktionsteile (z. B. Kupplung, Gehäuseteile aus Kunststoff) – z. B. durch im Leerlauf mitdrehendes Schneidwerkzeug – **Verletzungsgefahr!**

### Verwendung von Metall-Schneidwerkzeugen

STIHL empfiehlt STIHL Original Metall-Schneidwerkzeuge zu verwenden. Diese sind in ihren Eigenschaften optimal auf das Gerät und die Anforderungen des Benutzers abgestimmt.

Metall-Schneidwerkzeuge drehen sich sehr schnell. Dabei entstehen Kräfte, die auf das Gerät, das Werkzeug selbst und auf das Schnittgut wirken.

Metall-Schneidwerkzeuge müssen regelmäßig nach Vorschrift geschärft werden.

Ungleichmäßig geschärfte Metall-Schneidwerkzeuge erzeugen eine Unwucht, die das Gerät extrem belasten kann – **Bruchgefahr!**

Stumpfe oder unsachgemäß geschärfte Schneiden können zu einer erhöhten Belastung des Metall-Schneidwerkzeuges führen – durch gerissene oder gebrochene Teile **Verletzungsgefahr!**

Metall-Schneidwerkzeug nach jeder Berührung mit harten Gegenständen (z. B. Steine, Felsbrocken, Metallteile) prüfen (z. B. auf Anrisse und Verformungen). Grate und andere sichtbare Materialanhäufungen müssen entfernt werden, da sie sich im weiteren Betrieb jederzeit lösen können und dann weg geschleudert werden – **Verletzungsgefahr!**

Wenn ein rotierendes Metall-Schneidwerkzeug auf einen Stein oder einen anderen harten Gegenstand trifft, kann es zu Funkenbildung kommen, wodurch unter gewissen Umständen leicht entflammare Stoffe in Brand geraten können. Auch trockene Pflanzen und Gestrüpp sind leicht entflammbar, besonders bei heißen, trockenen Wetterbedingungen. Wenn Brandgefahr besteht, Metall-Schneidwerkzeuge nicht in der Nähe leicht entflammbarer Stoffe, trockener Pflanzen oder Gestrüpp verwenden.

Unbedingt bei der zuständigen Forstbehörde nachfragen, ob Brandgefahr besteht.

Beschädigte oder angerissene Schneidwerkzeuge nicht weiter verwenden und nicht reparieren – etwa durch Schweißen oder Richten – Formveränderung (Unwucht).

Partikel oder Bruchstücke können sich lösen und mit hoher Geschwindigkeit Bedienungsperson oder dritte Personen treffen – **schwerste Verletzungen!**

Zur Reduzierung der genannten, im Betrieb eines Metall-Schneidwerkzeuges auftretenden Gefahren darf das verwendete Metall-Schneidwerkzeug auf keinen Fall im Durchmesser zu groß sein. Es darf nicht zu schwer sein. Es muss aus Werkstoffen ausreichender Qualität gefertigt sein und eine geeignete Geometrie (Form, Dicke) aufweisen.

Ein nicht von STIHL gefertigtes Metall-Schneidwerkzeug darf nicht schwerer, nicht dicker, nicht anders geformt und im Durchmesser nicht größer als das größte für dieses Motorgerät frei gegebene STIHL Metall-Schneidwerkzeug sein – **Verletzungsgefahr!**

### Vibrationen

Längere Benutzungsdauer des Gerätes kann zu vibrationsbedingten Durchblutungsstörungen der Hände führen ("Weißfingerkrankheit").

Eine allgemein gültige Dauer für die Benutzung kann nicht festgelegt werden, weil diese von mehreren Einflussfaktoren abhängt.

Die Benutzungsdauer wird verlängert durch:

- Schutz der Hände (warme Handschuhe)
- Pausen

Die Benutzungsdauer wird verkürzt durch:

- besondere persönliche Veranlagung zu schlechter Durchblutung (Merkmal: häufig kalte Finger, Kribbeln)
- niedrige Außentemperaturen
- Größe der Greifkräfte (festes Zugreifen behindert die Durchblutung)

Bei regelmäßiger, langandauernder Benutzung des Gerätes und bei wiederholtem Auftreten entsprechender Anzeichen (z. B. Fingerkribbeln) wird eine medizinische Untersuchung empfohlen.

### Wartung und Reparaturen

Motorgerät regelmäßig warten. Nur Wartungsarbeiten und Reparaturen ausführen, die in der Gebrauchsanleitung beschrieben sind. Alle anderen Arbeiten von einem Fachhändler ausführen lassen.

STIHL empfiehlt Wartungsarbeiten und Reparaturen nur beim STIHL Fachhändler durchführen zu lassen. STIHL Fachhändlern werden regelmäßig Schulungen angeboten und technische Informationen zur Verfügung gestellt.

Nur hochwertige Ersatzteile verwenden. Ansonsten kann die Gefahr von Unfällen oder Schäden am Gerät bestehen. Bei Fragen dazu an einen Fachhändler wenden.

STIHL empfiehlt STIHL Original-Ersatzteile zu verwenden. Diese sind in ihren Eigenschaften optimal auf das Gerät und die Anforderungen des Benutzers abgestimmt.

Zur Reparatur, Wartung und Reinigung immer **Motor abstellen und Zündkerzenstecker abziehen – Verletzungsgefahr** durch unbeabsichtigtes Anlaufen des Motors! – Ausnahme: Vergaser- und LeerlaufEinstellung.

Motor bei abgezogenem Zündkerzenstecker oder bei ausgeschraubter Zündkerze nicht mit der Anwerfvorrichtung in Bewegung setzen – **Brandgefahr** durch Zündfunken außerhalb des Zylinders!

Motorgerät nicht in der Nähe von offenem Feuer warten und aufbewahren – durch Kraftstoff **Brandgefahr!**

Tankverschluss regelmäßig auf Dichtheit prüfen.

Nur einwandfreie, von STIHL freigegebene Zündkerze – siehe "Technische Daten" – verwenden.

Zündkabel prüfen (einwandfreie Isolation, fester Anschluss).

Schalldämpfer auf einwandfreien Zustand prüfen.

Nicht mit defektem oder ohne Schalldämpfer arbeiten – **Brandgefahr!** – **Gehörschäden!**

Heißen Schalldämpfer nicht berühren –  
**Verbrennungsgefahr!**

Der Zustand der Antivibrationselemente beeinflusst das Vibrationsverhalten – Antivibrationselemente regelmäßig prüfen.

### Symbole auf Schutzvorrichtungen

Ein **Pfeil** auf dem Schutz für Schneidwerkzeuge kennzeichnet die Drehrichtung der Schneidwerkzeuge.

Einige der folgenden Symbole befinden sich auf der Außenseite des Schutzes und weisen auf die zulässige Kombination Schneidwerkzeug / Schutz hin.



Der Schutz darf zusammen mit Mähköpfen verwendet werden.



Der Schutz darf nicht zusammen mit Mähköpfen verwendet werden.



Der Schutz darf zusammen mit Grasschneideblättern verwendet werden.



Der Schutz darf nicht zusammen mit Grasschneideblättern verwendet werden.



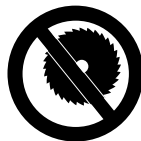
Der Schutz darf zusammen mit Dickichtmessern verwendet werden.



Der Schutz darf nicht zusammen mit Dickichtmessern verwendet werden.

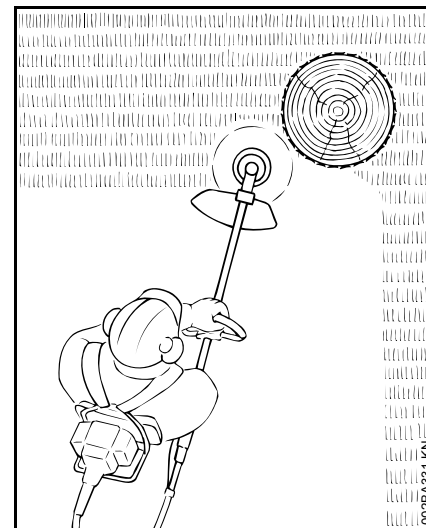


Der Schutz darf nicht zusammen mit Häckselmessern verwendet werden.



Der Schutz darf nicht zusammen mit Kreissägeblättern verwendet werden.

### Mähkopf mit Mähfaden



Für weichen "Schnitt" – zum sauberen Schneiden auch zerklüfteter Ränder um Bäume, Zaunpfähle etc. – geringere Verletzung der Baumrinde.

Im Lieferumfang des Mähkopfes befindet sich ein Beilageblatt. Den Mähkopf nur nach den Angaben im Beilageblatt mit Mähfaden bestücken.

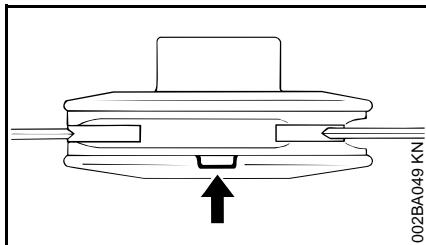
### **! WARNUNG**

Mähfaden nicht durch metallische Drähte oder Seile ersetzen –  
**Verletzungsgefahr!**

### Mähkopf mit Kunststoffmessern – STIHL PolyCut

Zum Mähen von unbestandenen Wiesenrändern (ohne Pfosten, Zäune, Bäume und ähnliche Hindernisse).

## Verschleißmarkierungen beachten!



Ist am Mähkopf PolyCut eine der Markierungen nach unten durchgebrochen (Pfeil): Mähkopf nicht mehr verwenden und durch neuen ersetzen! **Verletzungsgefahr** durch weggeschleuderte Werkzeugteile!

Unbedingt die Wartungshinweise für den Mähkopf PolyCut beachten!

An Stelle mit Kunststoffmessern kann der Mähkopf PolyCut auch mit Mähfaden bestückt werden.

Im Lieferumfang des Mähkopfes befinden sich Beilageblätter. Den Mähkopf nur nach Angaben in den Beilageblättern mit Kunststoffmessern oder Mähfaden bestücken.

### **! WARNUNG**

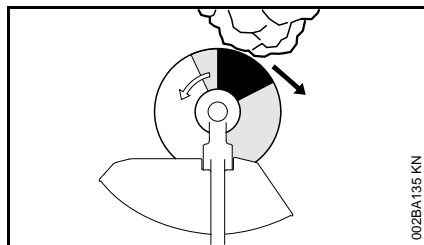
An Stelle des Mähfadens keine metallischen Drähte oder Seile verwenden – **Verletzungsgefahr!**

## Rückschlaggefahr bei Metall-Schneidwerkzeugen

### **! WARNUNG**

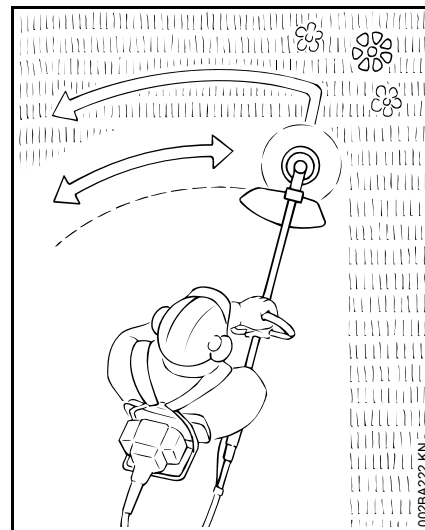


Beim Einsatz von Metall-Schneidwerkzeugen besteht die Gefahr des Rückschlagens, wenn das Werkzeug auf ein festes Hindernis (Baumstamm, Ast, Baumstumpf, Stein oder dergleichen) trifft. Das Gerät wird dabei zurückgeschleudert – gegen die Drehrichtung des Werkzeuges.



**Erhöhte Rückschlaggefahr** besteht, wenn das Werkzeug im **schwarzen Bereich** auf ein Hindernis trifft.

## Grasschneideblatt



Nur für Gräser und Unkraut – Gerät wie eine Sense führen.

### **! WARNUNG**

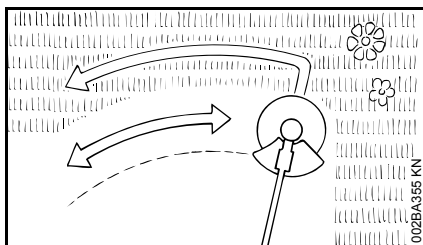
Missbrauch kann das Grasschneideblatt beschädigen – durch weggeschleuderte Teile **Verletzungsgefahr!**

Grasschneideblatt bei merklicher Abstumpfung nach Vorschrift schärfen.

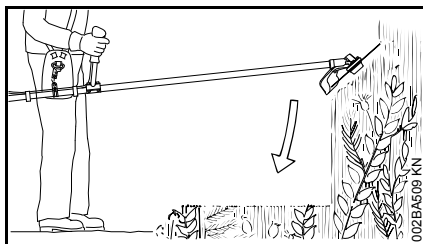
## Dickichtmesser

Zum Schneiden von verfilztem Gras, Auslichten von Wildwuchs und Gestrüpp und Durchforsten junger Bestände mit maximal 2 cm Stammdurchmesser – keine stärkeren Hölzer schneiden – **Unfallgefahr!**





Beim Schneiden von Gras und Durchforsten junger Bestände das Gerät wie eine Sense dicht über dem Boden führen.



Zum Auslichten von Wildwuchs und Gestrüpp das Dickichtmesser von oben in die Pflanze "tauchen" – das Schneidgut wird gehäckselt – dabei das Schneidwerkzeug nicht über Hüfthöhe halten.


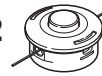


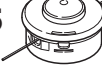


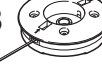

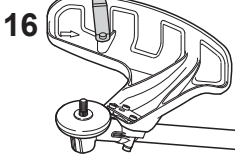
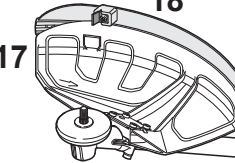
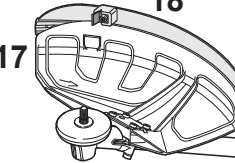









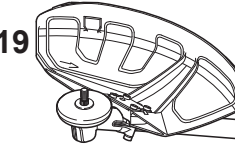


Bei dieser Arbeitstechnik ist äußerste Vorsicht geboten. Je größer der Abstand des Schneidwerkzeuges zum Boden, desto größer ist das Risiko, dass Partikel zur Seite weggeschleudert werden – **Verletzungsgefahr!**

Achtung! Missbrauch kann das Dickichtmesser beschädigen – durch weggeschleuderte Teile **Verletzungsgefahr!**

Zur Minderung der Unfallgefahr unbedingt beachten:

- Kontakt mit Steinen, Metallkörpern oder Ähnlichem vermeiden
- kein Holz oder Strauchwerk mit einem Durchmesser über 2 cm schneiden – für größere Durchmesser ein Kreissägeblatt verwenden
- Dickichtmesser regelmäßig auf Beschädigungen kontrollieren – ein beschädigtes Dickichtmesser nicht weiter benutzen
- Dickichtmesser regelmäßig und bei merklicher Abstumpfung nach Vorschrift schärfen und – falls erforderlich – auswuchten (STIHL empfiehlt dafür den STIHL Fachhändler)

## Zulässige Kombinationen von Schneidwerkzeug, Schutz und Griff

| Schneidwerkzeug   |   |   | Schutz   | Griff   |
|---|---|---|--|---|
|    |    |    |    |    |
|     |     |     |    |     |

0000-GXX-0274-A4

### Zulässige Kombinationen

Abhängig vom Schneidwerkzeug die richtige Kombination aus der Tabelle wählen!

### ! WARNUNG

Aus Sicherheitsgründen dürfen nur die innerhalb einer Tabellenzeile stehenden Schneidwerkzeuge, Schutz- und Griff-Ausführungen miteinander kombiniert werden. Andere Kombinationen sind unzulässig – **Unfallgefahr!**

### Schneidwerkzeuge

#### Mähköpfe

- 1 STIHL SuperCut 20-2
- 2 STIHL AutoCut 25-2
- 3 STIHL AutoCut C 25-2
- 4 STIHL AutoCut C 26-2
- 5 STIHL AutoCut 30-2

- 6 STIHL AutoCut 36-2
- 7 STIHL TrimCut 31-2
- 8 STIHL DuroCut 20-2
- 9 STIHL PolyCut 20-3

## 22 Bügel (Schrittbegrenzer)

### Metall-Schneidwerkzeuge

- 10 Grasschneideblatt 230-2  
(Ø 230 mm)
- 11 Grasschneideblatt 260-2  
(Ø 260 mm)
- 12 Grasschneideblatt 230-4  
(Ø 230 mm)
- 13 Grasschneideblatt 230-8  
(Ø 230 mm)
- 14 Grasschneideblatt 250-40 Spezial  
(Ø 250 mm)
- 15 Dickichtmesser 250-3  
(Ø 250 mm)

### WARNUNG

Grasschneideblätter und Dickichtmesser aus anderen Materialien als Metall sind nicht zulässig.

### Schutze

---

- 16 Schutz für Mähköpfe
- 17 Schutz **mit**
- 18 Schürze und Messer für Mähköpfe
- 19 Schutz **ohne** Schürze und Messer für Metall-Schneidwerkzeuge

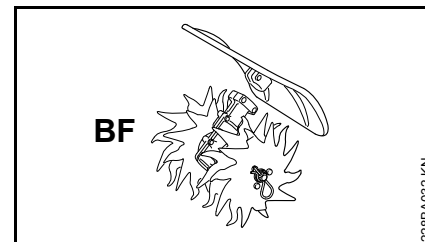
### Griff

---

- 20 Rundumgriff (nicht in allen Ländern zulässig)
- 21 Rundumgriff **mit**

## Zulässige Anbauwerkzeuge

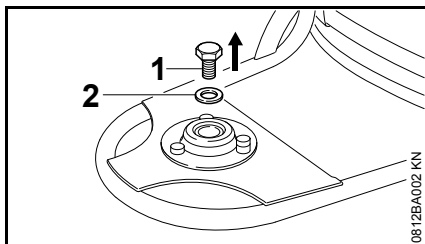
Folgendes STIHL Anbauwerkzeug darf am Basis-Motorgerät angebaut werden:



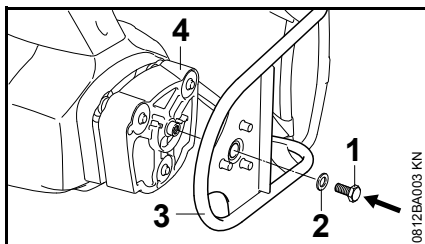
| Anbauwerkzeug | Verwendung |
|---------------|------------|
| BF            | Bodenfräse |

## Gerät komplettieren

### Traggestell anbauen

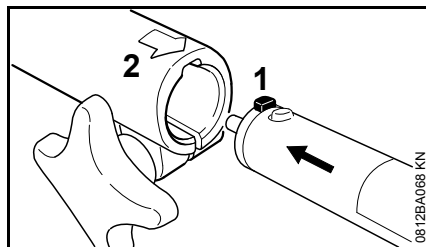


- Transportsicherung (Klebeband) abziehen
- Schraube (1) M10x20 und Scheibe (2) aus dem Traggestell herausnehmen

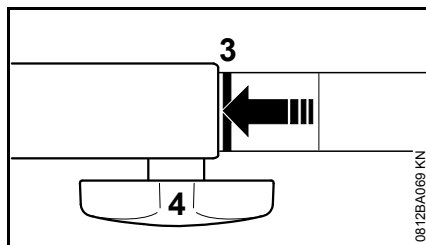


- Traggestell (3) mit Schraube (1) und Scheibe (2) an der Motoreinheit (4) befestigen – Schraube mit Sechskantkopf SW 17, Anziehdrehmoment 20 Nm (177 lbf. in.)

### Schaft anbauen



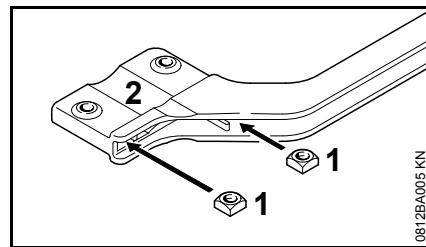
- Zapfen (1) am Schaft bis zum Anschlag in die Nut (2) in der Kupplungsmuffe schieben



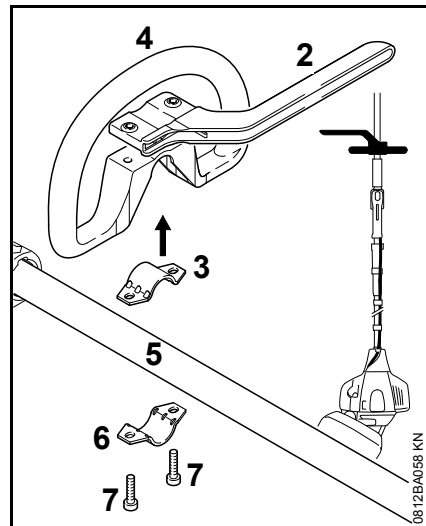
Richtig eingeschoben muss die rote Linie (3 = Pfeilspitze) mit der Kupplungsmuffe bündig sein.

- Sternschraube (4) **fest** anziehen

### Rundumgriff mit Bügel anbauen



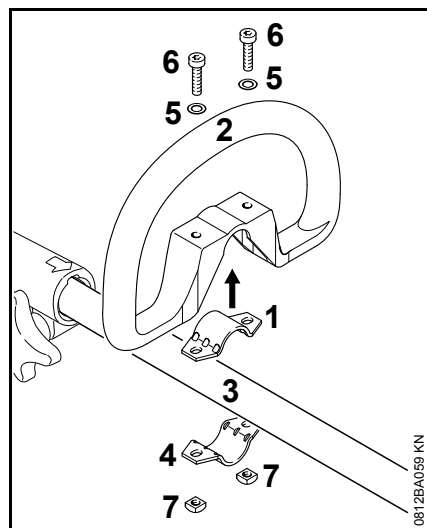
- Vierkantmutter (1) mit der gewölbten Seite nach oben in den Bügel (2) stecken – Bohrungen zur Deckung bringen



- Schelle (3) in den Rundumgriff (4) legen und zusammen auf den Schaft (5) setzen
- Schelle (6) anlegen
- Bügel (2) anlegen – Lage beachten!
- Bohrungen zur Deckung bringen

- Schrauben (7) in die Bohrungen stecken – und bis zur Anlage in den Bügel drehen
- übrige Teile aufbewahren
- weiter bei "Rundumgriff befestigen"

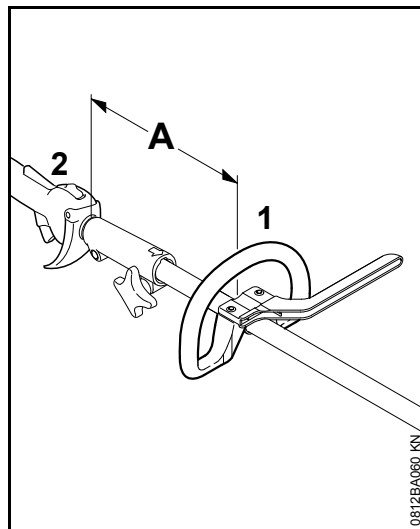
### Rundumgriff ohne Bügel anbauen (nicht in allen Ländern zulässig)



- Schelle (1) in den Rundumgriff (2) legen und zusammen auf den Schaft (3) setzen
- Schelle (4) anlegen
- Bohrungen zur Deckung bringen
- Scheibe (5) auf die Schraube (6) und diese wiederum in die Bohrung stecken, darauf die Vierkantschraube (7) drehen – bis zur Anlage

- übrige Teile aufbewahren
- weiter bei "Rundumgriff befestigen"

### Rundumgriff befestigen

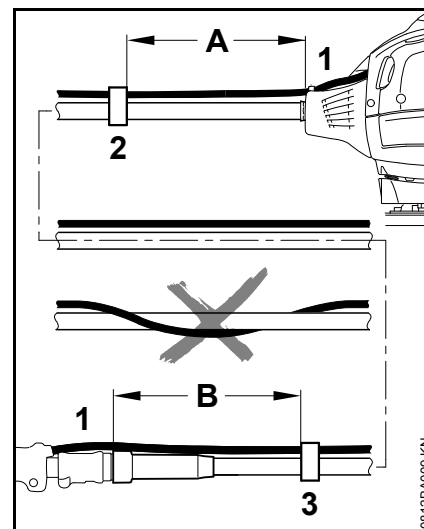


- Rundumgriff (1) im Abstand von (A) ca. 20 cm (8 in.) vor dem Bedienungsgriff (2) befestigen
- Rundumgriff ausrichten
- Schrauben festziehen – dazu bei Bedarf die Muttern kontern

### Gaszugbefestigung prüfen

Der Gaszug muss auf der ganzen Länge parallel zur biegsamen Welle verlegt sein.

Sollte dies nicht der Fall sein wie folgt vorgehen.



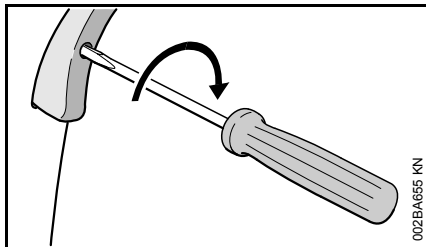
- Gaszug (1) in den Kabelhalter (2) im Abstand (A) von ca. 20 cm (8 in.) vor der Motoreinheit eindrücken
- Gaszug (1) in den Kabelhalter (3) im Abstand (B) von ca. 15 cm (6 in.) vor dem Wellenende eindrücken

Weiter siehe "Gaszug einstellen".

## Gaszug einstellen

Nach der Montage des Gerätes oder nach längerer Betriebszeit kann eine Korrektur der Gaszugeinstellung notwendig sein.

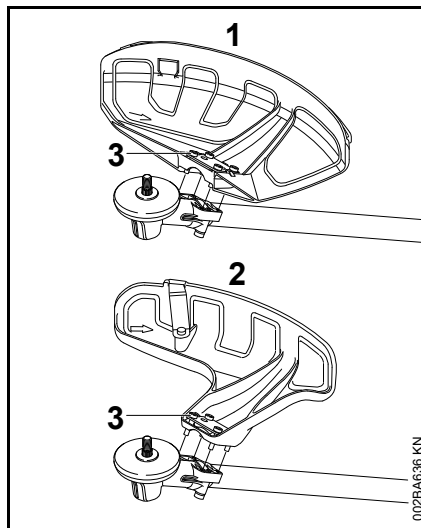
Gaszug nur bei komplett montiertem Gerät einstellen.



- Gashebel in Vollgasstellung bringen
- Schraube im Gashebel bis zum ersten Widerstand in Pfeilrichtung drehen. Dann nochmals eine halbe Umdrehung weiter eindrehen

## Schutz anbauen

### Schutz anbauen



1 Schutz für Mähwerkzeuge

2 Schutz für Mähköpfe

Die Schutze (1) und (2) werden auf die gleiche Weise am Getriebe befestigt.

- Schutz auf das Getriebe legen
- Schrauben (3) eindrehen und festziehen

### Schürze und Messer anbauen

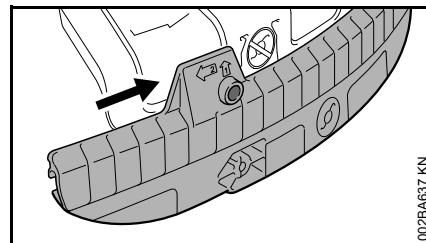


#### ! WARNUNG

Verletzungsgefahr durch weggeschleuderte Gegenstände und Kontakt mit dem Schneidwerkzeug.

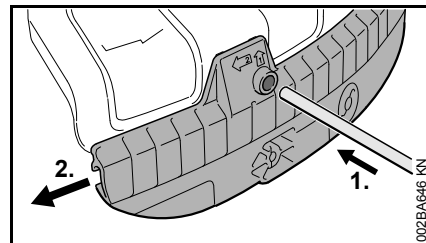
Schürze und Messer müssen bei Verwendung von Mähköpfen immer an den Schutz (1) angebaut werden.

### Schürze anbauen



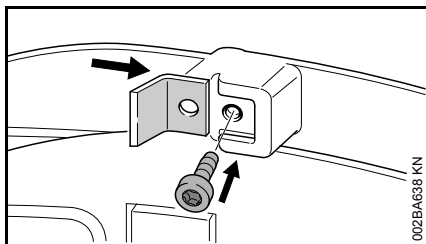
- Führungsnut der Schürze auf die Leiste des Schutzes bis zum Einrasten schieben

### Schürze abbauen



- mit dem Steckdorn in die Bohrung an der Schürze drücken und mit dem Steckdorn gleichzeitig die Schürze etwas nach links schieben
- Schürze vollständig vom Schutz herunterziehen

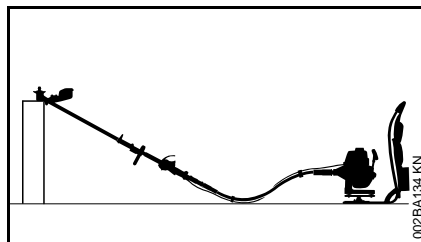
## Messer anbauen



- Messer in die Führungsnut an der Schürze schieben
- Schraube eindrehen und festziehen

## Schneidwerkzeug anbauen

### Motorgerät ablegen



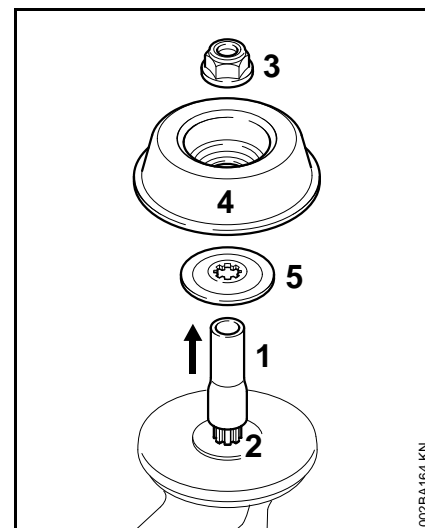
- Motor abstellen
- Motorgerät so ablegen, dass die Aufnahme für das Schneidwerkzeug nach oben zeigt

### Befestigungsteile für Schneidwerkzeuge

Abhängig vom Schneidwerkzeug, das mit der Erstausrüstung eines neuen Gerätes geliefert wird, kann sich auch der Lieferumfang an Befestigungsteilen für das Schneidwerkzeug unterscheiden.

### Lieferumfang mit Befestigungsteilen

Es können Mähköpfe und Metall-Schneidwerkzeuge angebaut werden.



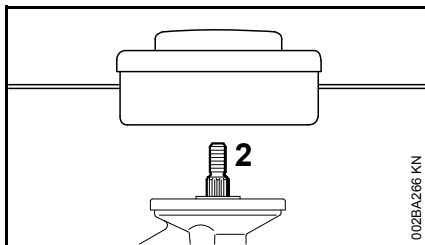
Dazu sind je nach Ausführung des Schneidwerkzeuges zusätzlich Mutter (3), Laufteiler (4) und Druckscheibe (5) notwendig.

Die Teile befinden sich im Teilesatz, der zusammen mit dem Gerät geliefert wird und sind als Sonderzubehör erhältlich.

### Transportsicherung entfernen

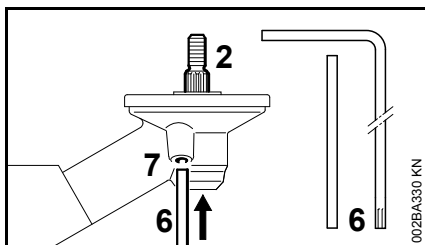
- Schlauch (1) von der Welle (2) ziehen

## Lieferumfang ohne Befestigungsteile



Es können nur Mähköpfe angebaut werden, die direkt auf der Welle (2) befestigt werden.

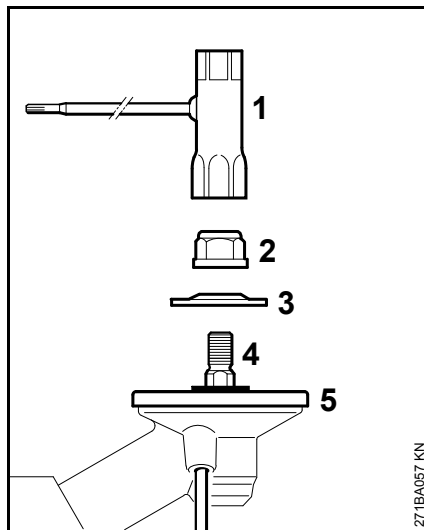
## Welle blockieren



Zum An- und Abbauen der Schneidwerkzeuge muss die Welle (2) mit dem Steckdorn (6) oder dem Winkel-Schraubendreher (6) blockiert werden. Die Teile sind im Lieferumfang enthalten und als Sonderzubehör erhältlich.

- Steckdorn (6) oder Winkel-Schraubendreher (6) bis zum Anschlag in die Bohrung (7) im Getriebe schieben – leicht drücken
- an Welle, Mutter oder Schneidwerkzeug drehen bis der Steckdorn einrastet und die Welle blockiert wird

## Befestigungsteile abbauen



- Welle blockieren
- mit dem Kombischlüssel (1) die Mutter (2) **im Uhrzeigersinn** (Linksgewinde) lösen und herausdrehen
- Druckscheibe (3) von der Welle (4) ziehen, Druckteller (5) **nicht** abnehmen

## Schneidwerkzeug anbauen

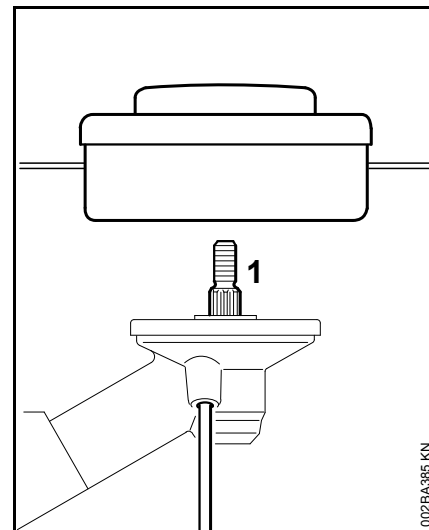


### ! WARNUNG

Zum Schneidwerkzeug passenden Schutz verwenden – siehe "Schutz anbauen".

## Mähkopf mit Gewindeanschluss anbauen

Das Beilageblatt für den Mähkopf gut aufbewahren.



- Mähkopf gegen den Uhrzeigersinn bis zur Anlage auf die Welle (1) drehen
- Welle blockieren
- Mähkopf festziehen



### HINWEIS

Werkzeug zum Blockieren der Welle wieder abziehen.

## Mähkopf abbauen

- Welle blockieren
- Mähkopf im Uhrzeigersinn drehen



## Metall-Schneidwerkzeug anbauen

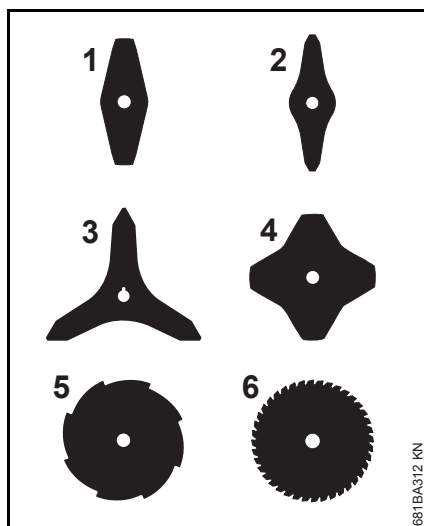
Beilageblatt und Verpackung zum Metall-Schneidwerkzeug gut aufbewahren.

### **! WARNUNG**

Schutzhandschuhe anziehen – Verletzungsgefahr durch scharfe Schneidkanten.

Immer nur ein Metall-Schneidwerkzeug anbauen!

### Schneidwerkzeug richtig auflegen

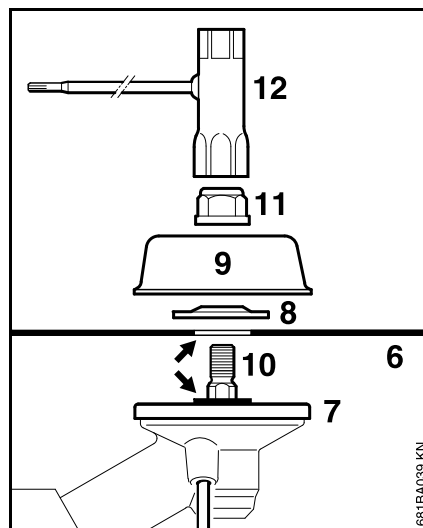


Die Schneidwerkzeuge (1, 2, 3 und 4) können in beliebige Richtung zeigen – diese Schneidwerkzeuge regelmäßig wenden um eine einseitige Abnutzung zu vermeiden.

Die Schneidkanten der Grasschneideblätter (5 und 6) müssen in die Drehrichtung des Uhrzeigers zeigen.

### **! WARNUNG**

Pfeil für die Drehrichtung auf der Innenseite des Schutzes beachten.



- Schneidwerkzeug (6) auf den Druckteller (7) legen

### **! WARNUNG**

Bund (Pfeil) muss in die Bohrung des Schneidwerkzeuges ragen.

### Schneidwerkzeug befestigen

- Druckscheibe (8) auflegen – Wölbung nach oben
- Laufsteller (9) auflegen

- Welle (10) blockieren
- Mutter (11) mit dem Kombischlüssel (12) gegen den Uhrzeigersinn auf die Welle drehen und festziehen

### **! WARNUNG**

Leichtgängig gewordene Mutter ersetzen.

### **! HINWEIS**

Werkzeug zum Blockieren der Welle wieder abziehen.

## Metall-Schneidwerkzeug abbauen

### **! WARNUNG**

Schutzhandschuhe anziehen – Verletzungsgefahr durch scharfe Schneidkanten.

- Welle blockieren
- Mutter im Uhrzeigersinn lösen
- Schneidwerkzeug und dessen Befestigungsteile vom Getriebe abziehen – dabei den Druckteller (7) **nicht** abnehmen

## Kraftstoff

Der Motor muss mit einem Kraftstoffgemisch aus Benzin und Motoröl betrieben werden.



### WARNUNG

Direkten Hautkontakt mit Kraftstoff und Einatmen von Kraftstoffdämpfen vermeiden.

### STIHL MotoMix

STIHL empfiehlt die Verwendung von STIHL MotoMix. Dieser fertig gemischte Kraftstoff ist benzolfrei, bleifrei, zeichnet sich durch eine hohe Oktanzahl aus und bietet immer das richtige Mischungsverhältnis.

STIHL MotoMix ist für höchste Motorlebensdauer mit STIHL - Zweitaktmotoröl HP Ultra gemischt.

MotoMix ist nicht in allen Märkten verfügbar.

### Kraftstoff mischen



### HINWEIS

Ungeeignete Betriebsstoffe oder von der Vorschrift abweichendes Mischungsverhältnis können zu ernststen Schäden am Triebwerk führen. Benzin oder Motoröl minderer Qualität können Motor, Dichtringe, Leitungen und Kraftstofftank beschädigen.

### Benzin

Nur **Markenbenzin** mit einer Oktanzahl von mindestens 90 ROZ verwenden – bleifrei oder verbleit.

Maschinen mit Abgaskatalysator müssen mit bleifreiem Benzin betrieben werden.



### HINWEIS

Bei Verwendung mehrerer Tankfüllungen verbleiten Benzins kann sich die Wirkung des Katalysators deutlich verringern.

Benzin mit einem Alkoholanteil über 10% kann bei Motoren mit manuell verstellbaren Vergasern Laufstörungen verursachen und soll daher zum Betrieb dieser Motoren nicht verwendet werden.

Motoren mit M-Tronic liefern mit einem Benzin mit bis zu 25% Alkoholanteil (E25) volle Leistung.

### Motoröl

Nur Qualitäts-Zweitakt-Motoröl verwenden – am besten **STIHL Zweitakt-Motoröl HP, HP Super oder HP Ultra, diese sind auf STIHL Motoren optimal abgestimmt. Allerhöchste Leistung und Motorlebensdauer gewährleistet HP Ultra.**

Die Motoröle sind nicht in allen Märkten verfügbar.

Bei Motorgeräten mit Abgaskatalysator darf zum Ansetzen der Kraftstoffmischung nur **STIHL Zweitakt-Motoröl 1:50** verwendet werden.

### Mischungsverhältnis

bei STIHL Zweitakt-Motoröl 1:50; 1:50 = 1 Teil Öl + 50 Teile Benzin

### Beispiele

| Benzinmenge |       | STIHL Zweitaktöl 1:50 |
|-------------|-------|-----------------------|
| Liter       | Liter | (ml)                  |
| 1           | 0,02  | (20)                  |
| 5           | 0,10  | (100)                 |
| 10          | 0,20  | (200)                 |
| 15          | 0,30  | (300)                 |
| 20          | 0,40  | (400)                 |
| 25          | 0,50  | (500)                 |

- in einen für Kraftstoff zugelassenen Kanister zuerst Motoröl, dann Benzin einfüllen und gründlich mischen

### Kraftstoffgemisch aufbewahren

Nur in für Kraftstoff zugelassenen Behältern an einem sicheren, trockenen und kühlen Ort lagern, vor Licht und Sonne schützen.

**Kraftstoffgemisch altert** – nur den Bedarf für einige Wochen mischen. Kraftstoffgemisch nicht länger als 30 Tage lagern. Unter Einwirkung von Licht, Sonne, niedrigen oder hohen Temperaturen kann das Kraftstoffgemisch schneller unbrauchbar werden.

STIHL MotoMix kann jedoch bis zu 2 Jahren problemlos gelagert werden.

- Kanister mit dem Kraftstoffgemisch vor dem Auftanken kräftig schütteln

## **!** WARNUNG

Im Kanister kann sich Druck aufbauen – vorsichtig öffnen.

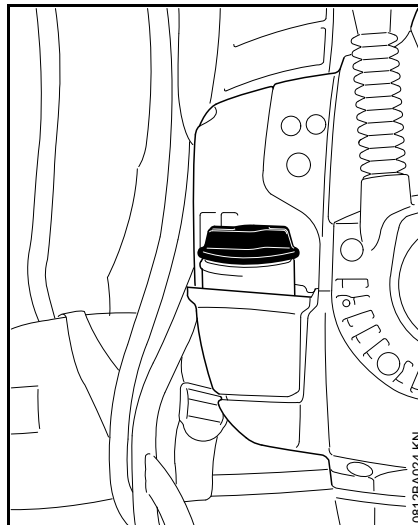
- Kraftstofftank und Kanister von Zeit zu Zeit gründlich reinigen

Restkraftstoff und die zur Reinigung benutzte Flüssigkeit vorschriften- und umweltgerecht entsorgen!

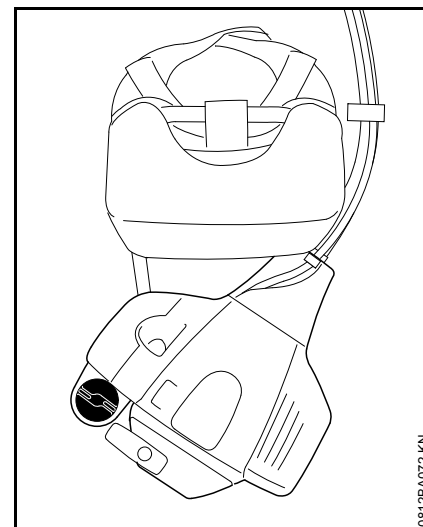
## Kraftstoff einfüllen



## Gerät vorbereiten

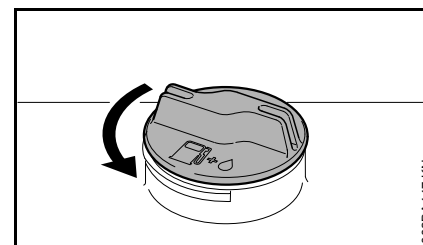


- Tankverschluss und Umgebung vor dem Auftanken reinigen, damit kein Schmutz in den Tank fällt
- Gerät so positionieren, dass der Tankverschluss nach oben weist



- Motor so drehen, dass der Tankverschluss von der Rückenplatte weg weist

## Tankverschluss öffnen



- Verschluss gegen den Uhrzeigersinn drehen bis er von der Tanköffnung abgenommen werden kann
- Tankverschluss abnehmen

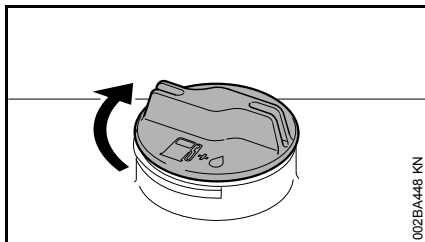
## Kraftstoff einfüllen

Beim Auftanken keinen Kraftstoff verschütten und den Tank nicht randvoll füllen.

STIHL empfiehlt das STIHL Einfüllsystem für Kraftstoff (Sonderzubehör).

- Kraftstoff einfüllen

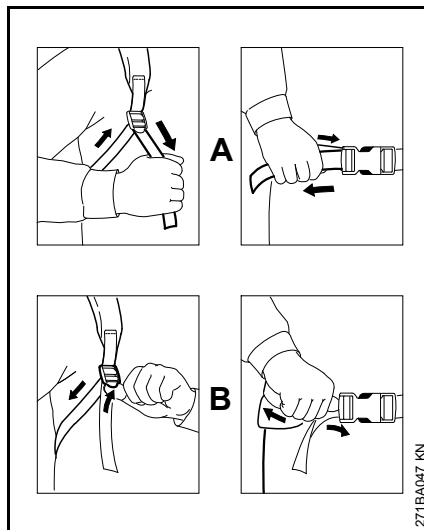
## Tankverschluss schließen



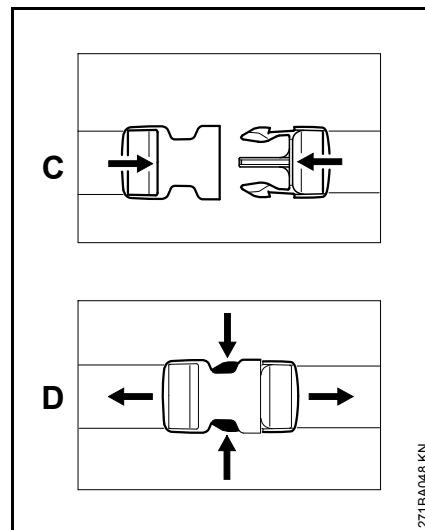
- Verschluss ansetzen
- Verschluss bis zum Anschlag im Uhrzeigersinn drehen und so fest wie möglich von Hand anziehen

## Traggestell

### Gurte einstellen

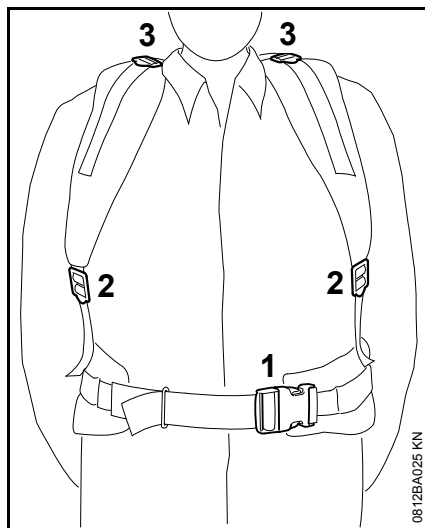


- A** Gurtenden ziehen, die Gurte werden gestrafft
- B** Klemmschieber anheben, die Gurte werden gelöst



- C** Schnellverschluss durch zusammenschieben verriegeln
- D** Schnellverschluss durch zusammendrücken der Haken öffnen

## Traggestell anlegen



- Hüftgurt (1) verriegeln und so einstellen, dass der Gurt optimal an der Hüfte anliegt
- Traggurte (2) auf richtige Länge einstellen
- Traggurtposition (3) mit den Gurten fixieren (Anpassung an Körpergröße)

Das Rückenpolster muss fest und sicher am Rücken der Bedienungsperson anliegen.

## Traggestell ablegen

- Schnellverschluss am Hüftgurt öffnen
- Traggurte durch Anheben des Klemmschiebers etwas lösen und Traggestell ablegen

## Schnellabwurf



### WARNUNG

Im Moment einer sich anbahnenden Gefahr muss das Gerät zusammen mit dem Traggestell schnell abgeworfen werden. Vor dem Abwurf **muss** der Hüftgurt geöffnet werden!

## Zubehörtasche

Zur Mitnahme von Werkzeug, Mähkopf, Mähfaden und Ähnlichem.

Der Reißverschluss der Zubehörtasche muss während des Einsatzes immer geschlossen sein.



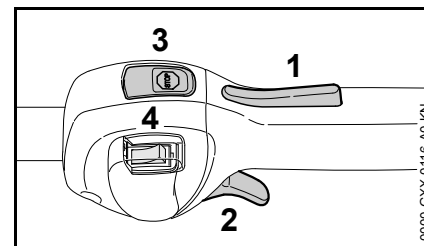
### WARNUNG

Keine brennbaren Flüssigkeiten in der Zubehörtasche mitnehmen und keine Gegenstände aus der Zubehörtasche herausragen lassen – **Unfallgefahr**.

## Motor starten / abstellen

### Bedienungsgriff

### Bedienungselemente

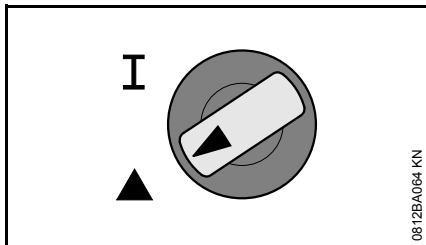


- 1 Gashebelsperre
- 2 Gashebel
- 3 Stopptaster – mit den Stellungen für **Betrieb** und **Stopp**. Zum Ausschalten der Zündung muss der Stopptaster (☹) gedrückt werden – siehe „Funktion des Stopptasters und der Zündung“
- 4 Starttaster – zum Starten des Motors

### Funktion des Stopptasters und der Zündung

Der nicht betätigte Stopptaster befindet sich in der Stellung **Betrieb**: Die Zündung ist eingeschaltet – der Motor ist startbereit und kann angeworfen werden. Wird der Stopptaster betätigt, wird die Zündung ausgeschaltet. Nach dem Stillstand des Motors wird die Zündung automatisch wieder eingeschaltet.

## Symbole am Startklappenhebel



**Betriebsstellung I** – in dieser Stellung wird der warme Motor gestartet oder läuft der Motor.

**Start ▲** – in dieser Stellung wird der kalte Motor gestartet.

## STIHL Elektrostart

Das Gerät ist zum komfortablen und bequemen Starten mit dem STIHL Elektrostart ausgestattet.

Der STIHL Elektrostart besteht im wesentlichen aus folgenden Bauteilen:

- aufladbare Batterie (Akku), im Elektronikmodul integriert
- Anwerfvorrichtung mit Startermotor und Startergetriebe
- Starttaster

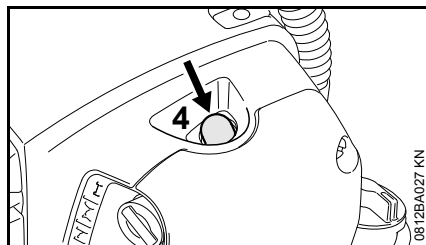
Der Akku stellt dem Startermotor die zum Starten benötigte Energie zur Verfügung.

Der Akku wird im Betrieb des Gerätes aufgeladen – das Gerät bleibt stets startbereit.

Der Akku kann nicht gewechselt werden – Akku ist im Elektronikmodul integriert.

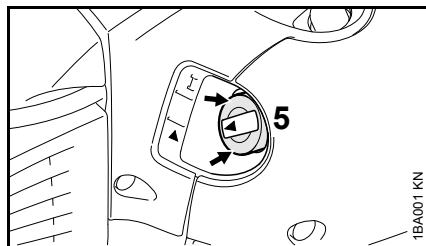
Wird das Gerät bei Temperaturen  $< 0^{\circ}\text{C}$  gelagert, kann es soweit abkühlen, dass das Gerät zum Schutz des Akkus nicht gestartet werden kann. Das Gerät muss dann von Hand angeworfen werden – siehe „Motor starten ohne STIHL Elektrostart“.

## Motor starten



- Balg (4) der Kraftstoffhandpumpe mindestens 5 mal drücken – auch wenn der Balg mit Kraftstoff gefüllt ist

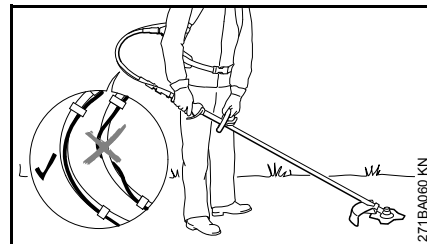
Der Startklappenhebel ist in der Betriebsstellung I.



- Falls der Motor kalt ist: Startklappenhebel (5) am Rand (Pfeile) eindrücken und in die Stellung Start ▲ drehen
- falls vorhanden: Transportschutz am Schneidwerkzeug entfernen

## Mit STIHL Elektrostart

- Gerät mit Traggestell auf den Rücken nehmen



## ! WARNUNG

Der Gaszug muss entlang und parallel der biegsamen Welle liegen und darf diese nicht umschlingen.

- linke Hand am Rundumgriff und rechte Hand am Bedienungsgriff, Schneidwerkzeug auf Bodennähe abgesenkt

## ! WARNUNG

Das Schneidwerkzeug darf weder den Boden, noch irgendwelche Gegenstände berühren.

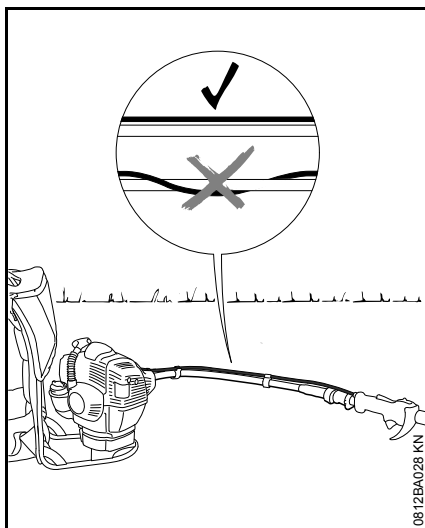
- einen sicheren Stand einnehmen
- Starttaster drücken

## ! WARNUNG

Bei richtig eingestelltem Vergaser darf sich das Schneidwerkzeug im Motorleerlauf nicht drehen!

## Ohne STIHL Elektrostart

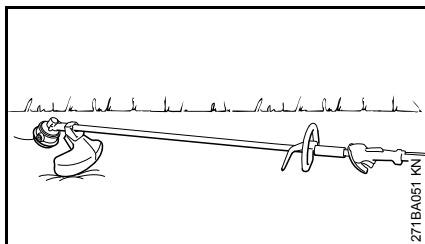
- Gerät mit Traggestell auf den Boden stellen



### ! WARNUNG

Der Gaszug muss entlang und parallel der biegsamen Welle liegen und darf diese nicht umschlingen.

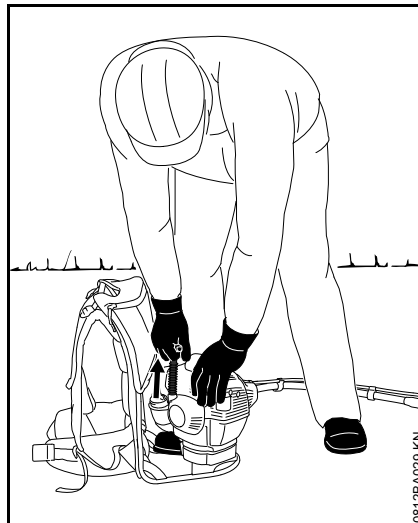
- die biegsame Welle in eine gestreckte Lage bringen



- Schutz für das Schneidwerkzeug auf den Boden legen

### ! WARNUNG

Das Schneidwerkzeug darf weder den Boden, noch irgendwelche Gegenstände berühren.



- sicheren Stand einnehmen
- das Gerät mit der linken Hand an der Haube festhalten und mit einem Fuß auf den Tragrahmen stehen
- mit der rechten Hand den Anwerfgriff fassen
- Anwerfgriff langsam bis zum ersten spürbaren Anschlag herausziehen und dann schnell und kräftig durchziehen

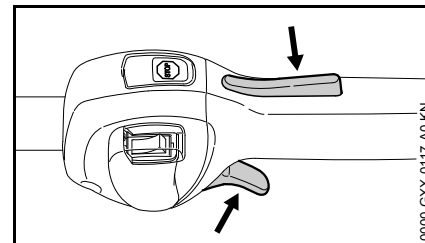
### ⚙️ HINWEIS

Seil nicht bis zum Seilende herausziehen – **Bruchgefahr!**

- Anwerfgriff nicht zurückschnellen lassen – entgegen der Ausziehrichtung zurückführen, damit sich das Anwerfseil richtig aufwickeln kann
- weiter anwerfen
- Falls der Motor dennoch nicht startet: Startklappenhebel in die Stellung Start ▲ drehen und das Gerät erneut starten

### Gerät einsetzen

Wird das Gerät zum ersten Mal in Betrieb genommen, dann die Hinweise „Die erste Inbetriebnahme“ im Abschnitt „Weitere Hinweise zum Starten“ beachten.



- Falls der Motor in Stellung Start ▲ gestartet wurde: Gashebelsperre und Gashebel gleichzeitig kurz drücken, der Startklappenhebel springt in die Betriebsstellung I und der Motor geht in den Leerlauf

Das Gerät ist einsatzbereit.

### ! WARNUNG

In der Betriebsstellung I und gleichzeitigem Motorleerlauf darf sich das Schneidwerkzeug nicht drehen!

Wenn sich das Schneidwerkzeug im Leerlauf des Motors dreht, dann die Hinweise im Kapitel „Gaszug einstellen“ beachten oder das Gerät vom Fachhändler instandsetzen lassen.

STIHL empfiehlt den STIHL Fachhändler.

- Gerät aufsetzen
- Gerät einsetzen

### Motor abstellen

- Stoptaster betätigen

### Weitere Hinweise zum Starten

#### Die erste Inbetriebnahme

- Gashebel drücken – dabei die Gashebelsperre **nicht** betätigen

Erhöht sich dabei die Drehzahl des Motors bzw. dreht sich das Schneidwerkzeug mit, dann:

- weiter im Abschnitt „Motor abstellen“
- weiter im Kapitel „Gaszug einstellen“

Stellt sich keine höhere Drehzahl ein, dann ist das Gerät einsatzbereit.

#### STIHL Elektrostart funktioniert nicht

- Temperatur unter 0°C, der Elektrostart ist deaktiviert – siehe „Motor starten ohne STIHL Elektrostart“
- Der Akku des Elektrostarts ist leer – siehe „Motor starten ohne STIHL Elektrostart“

#### Bei sehr niedrigen Temperaturen

- Temperatur unter 0°C, der Elektrostart ist deaktiviert – siehe „Motor starten ohne STIHL Elektrostart“
- bei Bedarf den Motor aus Winterbetrieb umstellen, siehe „Winterbetrieb“
- bei stark abgekühltem Motorgerät (Reifbildung) nach dem Starten den Motor in der Stellung Start ▲ warmlaufen lassen und auf Betriebstemperatur bringen – Achtung: das Schneidwerkzeug dreht sich mit!

#### Motor springt nicht an

- prüfen, ob alle Bedienungselemente richtig eingestellt sind
- prüfen, ob Kraftstoff im Tank ist, ggf. auffüllen
- prüfen, ob der Zündkerzenstecker fest aufgesteckt ist
- Motor erneut starten

#### Motor ist abgesoffen

- Startklappenhebel auf Betrieb I stellen – weiter anwerfen bis der Motor läuft

#### Gaszug einstellen

- Einstellung des Gaszuges prüfen – siehe „Gaszug einstellen“

#### Tank wurde restlos leergefahren

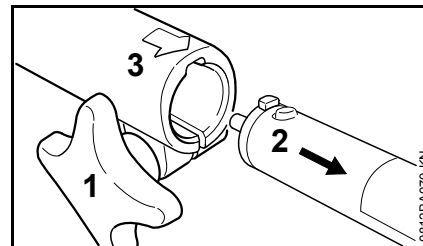
- nach dem Betanken den Balg der Kraftstoffhandpumpe mindestens 5 mal drücken – auch wenn der Balg mit Kraftstoff gefüllt ist
- Motor erneut starten

## Gerät transportieren

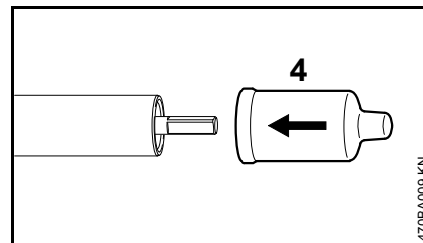
STIHL Motorgeräte mit dem Buchstaben **T** in der Baureihen-Bezeichnung haben einen **teilbaren Schaft** zum platz sparenden Transport des Gerätes.

### Schaftteile trennen

- Gerät mit dem Traggestell sicher auf den Boden stellen
- Schaft auf den Boden legen



- Sternschraube (1) lösen – nicht herausdrehen
- vorderen Schaftteil (2) aus der Kupplungsmuffe (3) ziehen



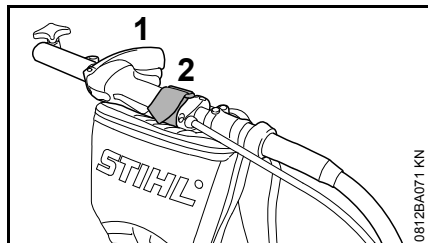
- Kappe (4) auf das Ende des vorderen Schaftes schieben



**HINWEIS**

Von den Schaftenden jeglichen Schmutz fernhalten!

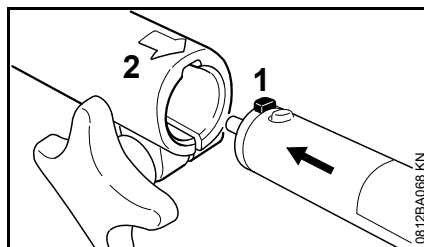
### Schaftstummel am Traggestell befestigen



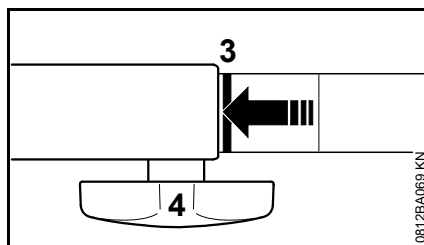
- Schaftstummel am Bedienungsgriff (1) mit dem Gurt (2) auf der Zubehörtasche fixieren

### Schaftteile verbinden

- Gerät mit dem Traggestell sicher auf den Boden stellen
- Schaftstummel auf den Boden legen
- die Kappe vom vorderen Schaftteil abziehen – und aufbewahren
- Schaftenden auf anhaftenden Schmutz untersuchen und falls vorhanden entfernen



- Zapfen (1) am Schaft bis zum Anschlag in die Nut (2) in der Kupplungsmuffe schieben



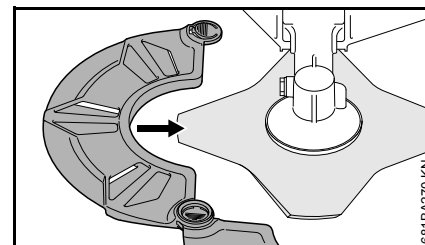
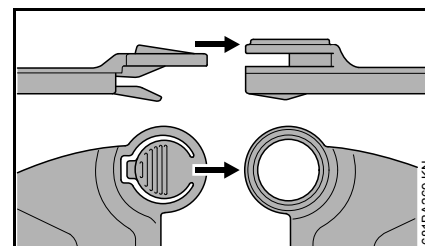
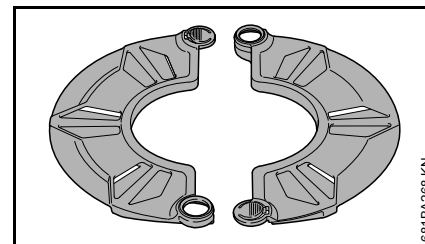
Richtig eingeschoben muss die rote Linie (3 = Pfeilspitze) mit der Kupplungsmuffe bündig sein.

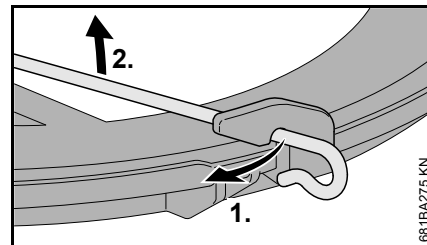
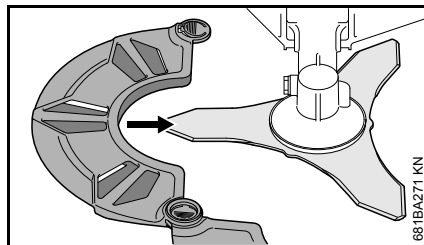
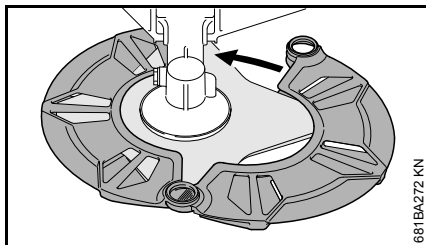
- Sternschraube (4) **fest** anziehen

### Transportschutz anbauen

Die Art des Transportschutzes ist abhängig von der Art des Metall-Schneidwerkzeuges im Lieferumfang des Motorgeräts. Transportschutze sind auch als Sonderzubehör erhältlich.

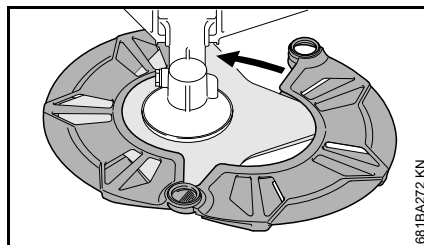
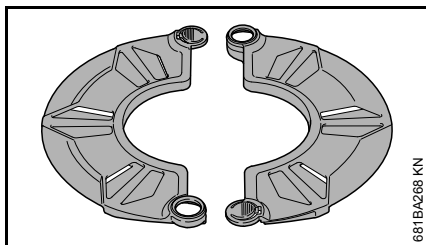
### Grasschneideblätter 230 mm



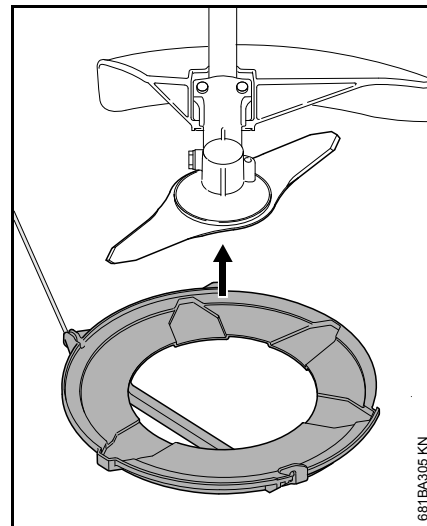
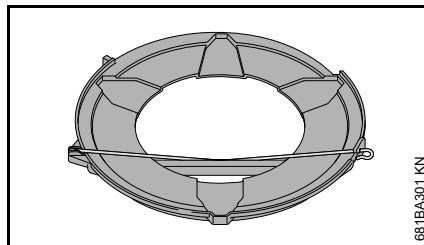
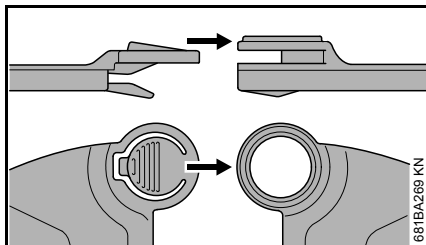


- Spannbügel am Transportschutz aushängen
- Spannbügel nach außen schwenken

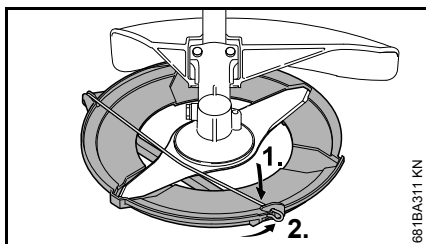
### Dickichtmesser 250 mm



### Grasschneideblätter bis 260 mm



- Transportschutz von unten am Schneidwerkzeug anlegen



- Spannbügel nach innen schwenken
- Spannbügel am Transportschutz einhängen

## Betriebshinweise

### Während der ersten Betriebszeit

Das fabrikneue Gerät bis zur dritten Tankfüllung nicht unbelastet im hohen Drehzahlbereich betreiben, damit während der Einlaufphase keine zusätzlichen Belastungen auftreten. Während der Einlaufphase müssen sich die bewegten Teile aufeinander einspielen – im Triebwerk besteht ein höherer Reibungswiderstand. Der Motor erreicht seine maximale Leistung nach einer Laufzeit von 5 bis 15 Tankfüllungen.

### Während der Arbeit

Nach längerem Volllastbetrieb den Motor noch kurze Zeit im Leerlauf laufen lassen, bis die größere Wärme durch den Kühlluftstrom abgeführt ist, damit die Bauteile am Triebwerk (Zündanlage, Vergaser) nicht durch einen Wärmestau extrem belastet werden.

### Nach der Arbeit

Bei kurzzeitigem Stillsetzen: Motor abkühlen lassen. Gerät mit leerem Kraftstofftank an einem trockenen Ort, nicht in der Nähe von Zündquellen, bis zum nächsten Einsatz aufbewahren. Bei längerer Stilllegung – siehe "Gerät aufbewahren".

## Luftfilter

### Basisinformationen

Die Filterstandzeiten sind sehr lang.

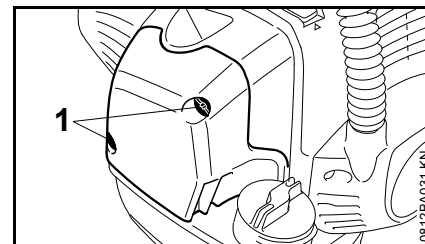
**Den Filterdeckel nicht abnehmen und den Luftfilter nicht wechseln, solange kein spürbarer Leistungsverlust vorliegt.**

Verschmutzte Luftfilter vermindern die Leistung des Motors, erhöhen den Verbrauch von Kraftstoff und erschweren das Anwerfen.

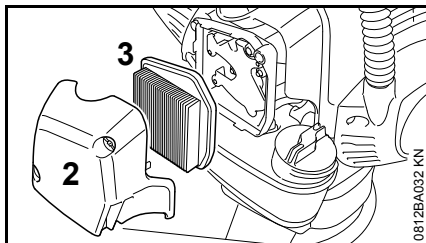
### Luftfilter wechseln

**Nur wenn die Motorleistung spürbar nachlässt**

- Startklappenhebel auf ▲ drehen



- Befestigungsschrauben (1) lösen



- Filterdeckel (2) abziehen
- Innenseite des Filterdeckels und Umgebung des Filters (3) von grobem Schmutz befreien

Der Filter (3) filtert über gefaltetes Papier.

- Filter (3) abnehmen und prüfen – bei Verschmutzung oder Beschädigung von Papier oder Filterrahmen ersetzen
- neuen Filter entpacken



#### HINWEIS

Den Filter bis zum Einsetzen weder biegen noch knicken, sonst kann er beschädigt werden – beschädigte Filter nicht verwenden!

- Filter in das Filtergehäuse setzen
- Filterdeckel anbauen

Nur hochwertige Luftfilter verwenden, damit der Motor vor dem Eindringen von abrasivem Staub geschützt ist.

STIHL empfiehlt nur STIHL Original-Luftfilter zu verwenden. Der hohe Qualitätsstandard dieser Teile sorgt für störungsfreien Betrieb, eine lange Lebensdauer der Triebwerks und sehr lange Filterstandzeiten.

### Filtereinsatz für den Winterbetrieb

Wartung und Pflege des besonderen Filtereinsatzes für den Winterbetrieb sind im Kapitel "Winterbetrieb" beschrieben.

## M-Tronic

### Basisinformationen

Die M-Tronic regelt Kraftstoffmenge und Zündzeitpunkt für alle Betriebszustände elektronisch.

Die M-Tronic steht für einfaches, schnelles Starten. Der Motor wird unabhängig von klimatischen Bedingungen und Temperaturen im Triebwerk in der Stellung Start ▲ gestartet. Die Stellung Start ▲ kann nach dem Starten so lange eingestellt bleiben, bis der Motor rund und damit durchläuft.

Die M-Tronic sorgt stets für optimale Motorleistung, sehr gute Beschleunigung und automatische Anpassung an veränderte Bedingungen.

Deshalb sind Änderungen an der Einstellung des Vergasers nicht notwendig – der Vergaser hat keine Stellschrauben.

Werden unter extrem veränderten Einsatzbedingungen gutes Laufverhalten und gewohnte Leistung des Motors nicht mehr erreicht, dann einen Fachhändler aufsuchen.

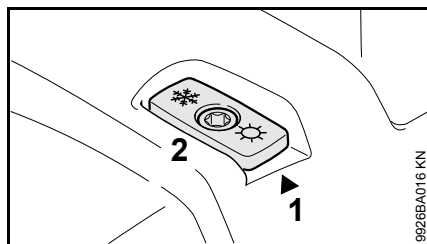
STIHL empfiehlt Wartungsarbeiten und Reparaturen nur beim STIHL Fachhändler durchführen zu lassen.

## Winterbetrieb

### Bei Temperaturen unter +10 °C

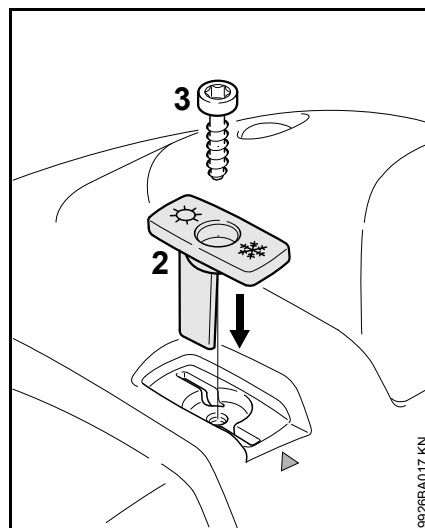
#### Vergaser vorwärmen

Durch Umstellen eines Schiebers wird neben Kaltluft aus der Umgebung des Zylinders auch Warmluft angesaugt, um die Vereisung des Vergasers zu verhindern.



Ein Pfeil an der Haube (1) zeigt die Einstellung des Schiebers (2) für Sommer- oder Winterbetrieb. Bedeutung der Symbole:

- Symbol "Sonne" = Sommerbetrieb
- Symbol "Schneekristall" = Winterbetrieb

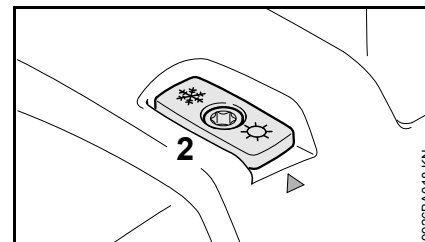


- Schraube (3) am Schieber herausdrehen und abnehmen
- Schieber (2) aus der Haube ziehen
- Schieber (2) aus der Sommerstellung in die Winterstellung drehen und wieder einsetzen
- Schraube (3) durch den Schieber in die Haube drehen

### Bei Temperaturen zwischen +10 °C und +20 °C

Das Gerät kann in diesem Temperaturbereich normalerweise mit dem Schieber (2) in der Sommerstellung betrieben werden. Die Stellung des Schiebers nach Bedarf umstellen.

### Bei Temperaturen über +20 °C



- Schieber (2) unbedingt wieder in die Sommerstellung bringen

#### HINWEIS

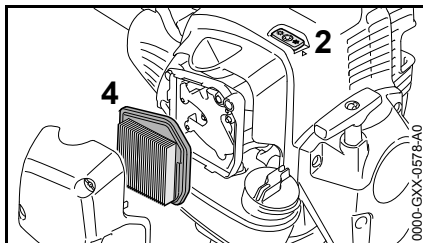
Bei Temperaturen über +20 °C nicht im Winterbetrieb arbeiten, sonst besteht die Gefahr von Motorlaufstörungen durch Überhitzung!

### Bei Temperaturen unter -10 °C

Bei extrem winterlichen Bedingungen mit den folgenden Bedingungen

- Temperaturen unter -10 °C
- Pulver- oder Flugschnee

wird die Verwendung des "Satzes Abdeckplatte" empfohlen, der als Sonderzubehör lieferbar ist.



Die "Sätze Abdeckplatte" enthalten folgende Teile zum Umbau des Motorgerätes:

- 4 Filtereinsatz aus Gewebe mit Kunststoff für den Luftfilter
- Beilageblatt, das den Umbau des Gerätes beschreibt

Nach dem Einbau des Satzes Abdeckplatte:

- Schieber (2) auf Winterbetrieb stellen

### Bei Temperaturen über -10 °C

- Das Motorgerät wieder umbauen und die Teile des Satzes Abdeckplatte durch die Teile für den Sommerbetrieb ersetzen

Je nach Umgebungstemperatur:

- Schieber (2) auf Sommer- oder Winterbetrieb stellen

### Luftfilter reinigen

- Befestigungsschrauben im Filterdeckel lösen
- Filterdeckel abziehen

- Innenseite des Filterdeckels und Umgebung des Filters (5) von grobem Schmutz befreien

- Filter (5) ausklopfen oder mit Druckluft von innen nach außen ausblasen

Bei hartnäckiger Verschmutzung oder verklebtem Filtergewebe:

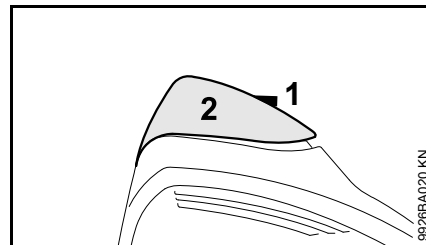
- Filter in sauberer, nicht entflammbarer Reinigungsflüssigkeit (z. B. warmes Seifenwasser) auswaschen und trocknen

Ein beschädigter Filter muss ersetzt werden.

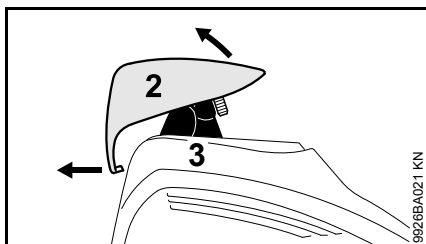
## Zündkerze

- bei ungenügender Motorleistung, schlechtem Starten oder Leerlaufstörungen zuerst die Zündkerze prüfen
- nach ca. 100 Betriebsstunden die Zündkerze ersetzen – bei stark abgebrannten Elektroden auch schon früher – nur von STIHL freigegebene, entstörte Zündkerzen verwenden – siehe "Technische Daten"

### Zündkerze ausbauen

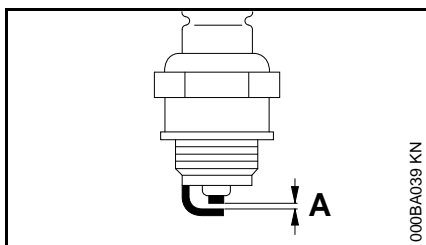


- Schraube (1) in der Kappe (2) so lange drehen, bis der Schraubenkopf aus der Kappe (2) herausragt und die Kappe vorne abgehoben werden kann.



- Kappe (2) vorne anheben und zum Ausrasten nach hinten schieben
- Kappe ablegen
- Zündkerzenstecker (3) abziehen
- Zündkerze herausdrehen

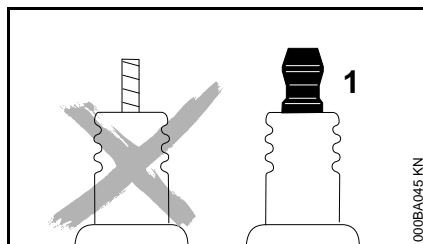
### Zündkerze prüfen



- verschmutzte Zündkerze reinigen
- Elektrodenabstand (A) prüfen und falls notwendig nachstellen, Wert für Abstand – siehe "Technische Daten"
- Ursachen für die Verschmutzung der Zündkerze beseitigen

Mögliche Ursachen sind:

- zu viel Motoröl im Kraftstoff
- verschmutzter Luftfilter
- ungünstige Betriebsbedingungen



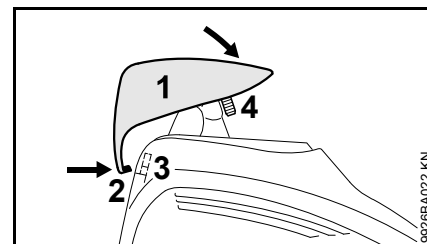
### **! WARNUNG**

Bei nicht festgezogener oder fehlender Anschlussmutter (1) können Funken entstehen. Falls in leicht brennbarer oder explosiver Umgebung gearbeitet wird, können Brände oder Explosionen entstehen. Personen können schwer verletzt werden oder Sachschaden kann entstehen.

- entstörte Zündkerzen mit fester Anschlussmutter verwenden

### Zündkerze einbauen

- Zündkerze eindrehen
- Zündkerzenstecker **fest** auf die Zündkerze drücken



- Kappe (1) von hinten und leicht schräg an der Haube ansetzen, dabei die Nase (2) in die Öffnung (3) der Haube drücken.
- Kappe vorne auf die Haube schwenken, die Schraube (4) einschrauben und festziehen

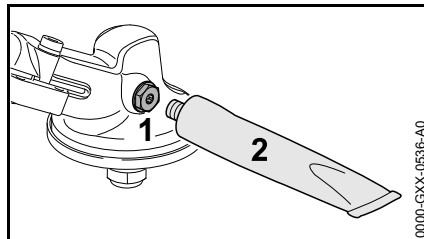
## Motorlaufverhalten

Ist nach Wartung des Luftfilters und korrekter Einstellung des Gaszuges das Motorlaufverhalten unbefriedigend, kann die Ursache auch am Schalldämpfer liegen.

Beim Fachhändler den Schalldämpfer auf Verschmutzung (Verkokung) überprüfen lassen!

STIHL empfiehlt Wartungsarbeiten und Reparaturen nur beim STIHL Fachhändler durchführen zu lassen.

## Getriebe schmieren



Getriebefett alle 25 Betriebsstunden prüfen und bei Bedarf schmieren:

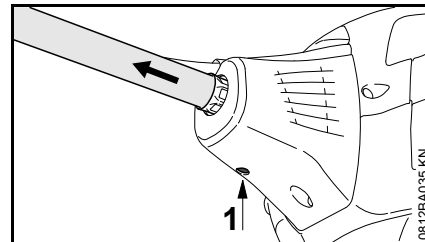
- Verschlusschraube (1) herausdrehen
- Falls an der Innenseite der Verschlusschraube (1) kein Getriebefett sichtbar ist: Tube (2) mit STIHL Getriebefett (Sonderzubehör) eindrehen
- Maximal 5 g (1/5 oz.) Getriebefett aus der Tube (2) in das Getriebe drücken

### HINWEIS

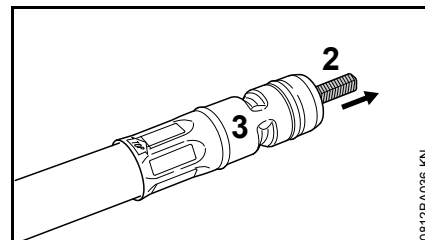
Das Getriebe nicht vollständig mit Getriebefett füllen.

- Tube (2) herausdrehen
- Verschlusschraube (1) eindrehen und festziehen

## Biegsame Welle schmieren



- Schmierfettfilm regelmäßig und ungefähr alle 25 Betriebsstunden prüfen
- Schraube (1) am Motor lösen
- biegsame Welle herausziehen

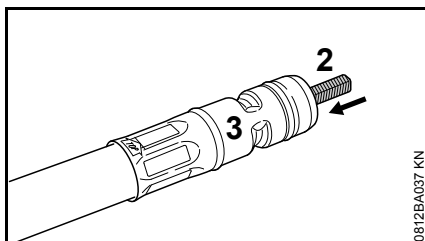


- Wellenseele (2) aus dem Schutzschlauch (3) ziehen und Einbaulage festhalten
- Wellenseele mit STIHL Mehrzweckfett (Sonderzubehör) bestreichen, dabei nicht zuviel Fett auftragen

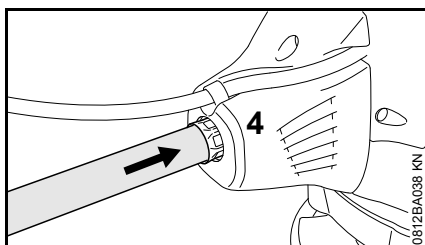
### HINWEIS

Eine blau angelaufene Welle muss ersetzt werden.

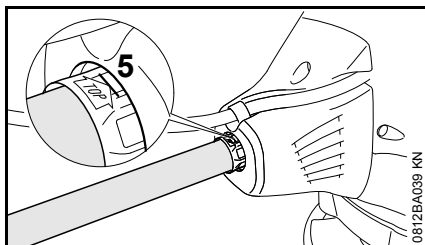




- Wellenseele (2) in den Schutzschlauch (3) stecken, dabei die Wellenseele gegenüber der ursprünglichen Einbaulage um 180° gedreht bis zum Anschlag einschieben

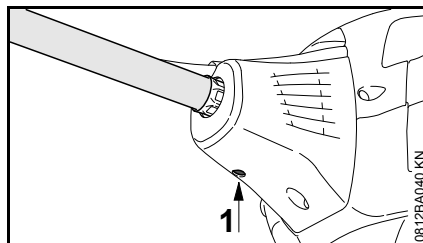


- biegsame Welle bis zum Anschlag in die Aufnahme (4) am Motor stecken, dabei die Welle hin- und herdrehen



- biegsame Welle ausrichten, dass Kennzeichnung "Top" oben steht

Richtig eingeschoben muss die Linie (5 = Pfeilspitze) mit der Kante der Abdeckung bündig sein.



- Schraube (1) am Motor festziehen

## Gerät aufbewahren

Bei Betriebspausen ab ca. 3 Monaten

- Kraftstofftank an gut belüftetem Ort entleeren und reinigen
- Kraftstoff vorschriften- und umweltgerecht entsorgen
- Vergaser leerfahren, andernfalls können die Membranen im Vergaser verkleben!
- Schneidwerkzeug abnehmen, reinigen und prüfen. Metall-Schneidwerkzeuge mit Schutzöl behandeln.
- Gerät gründlich säubern
- Gerät an einem trockenen und sicheren Ort aufbewahren – vor unbefugter Benutzung (z. B. durch Kinder) schützen



## Mähfaden nachstellen

### STIHL SuperCut

Faden wird automatisch nachgestellt, wenn der Faden mind. **6 cm (2 1/2 in.)** lang ist – durch das Messer am Schutz werden überlange Fäden auf optimale Länge gekürzt.

### STIHL AutoCut

- Gerät mit laufendem Motor über eine Rasenfläche halten – der Mähkopf muss sich dabei drehen
- Mähkopf auf den Boden tippen – Faden wird nachgestellt und durch das Messer am Schutz auf die richtige Länge abgeschnitten

Mit jedem Auftippen am Boden stellt der Mähkopf Faden nach. Deshalb während der Arbeit die Schnittleistung des Mähkopfes beobachten. Wird der Mähkopf zu häufig auf den Boden getippt, werden ungenutzte Stücke vom Mähfaden am Messer abgeschnitten.

Die Nachstellung erfolgt nur, wenn beide Fadenenden mindestens noch **2,5 cm (1 in.)** lang sind.

### STIHL TrimCut



#### **WARNUNG**

Zum Nachstellen des Fadens mit der Hand unbedingt den Motor abstellen – sonst besteht **Verletzungsgefahr!**

- Spulengehäuse hochziehen – entgegen dem Uhrzeigersinn drehen – ca. 1/6 Umdrehung – bis zur Raststellung – und wieder zurückfedern lassen
- Fadenenden nach außen ziehen

Den Vorgang bei Bedarf wiederholen bis beide Fadenenden das Messer am Schutz erreichen.

Eine Drehbewegung von Raste zu Raste gibt ca. **4 cm (1 1/2 in.)** Faden frei.

## Mähfaden ersetzen

### STIHL PolyCut

In den Mähkopf PolyCut kann an Stelle der Schneidmesser auch ein abgelängter Faden eingehängt werden.

### STIHL DuroCut, STIHL PolyCut



#### **WARNUNG**

Zum Bestücken des Mähkopfes mit der Hand unbedingt den Motor abstellen – sonst besteht **Verletzungsgefahr!**

- Mähkopf nach der mitgelieferten Anleitung mit abgelängten Fäden bestücken

## Messer ersetzen

### STIHL PolyCut

Vor dem Ersetzen der Schneidmesser den Mähkopf unbedingt auf Verschleiß prüfen.



#### **WARNUNG**

Sind starke Verschleißspuren sichtbar, muss der Mähkopf komplett ersetzt werden.

Die Schneidmesser werden nachfolgend kurz "Messer" genannt.

Im Lieferumfang des Mähkopfes befindet sich eine bebilderte Anleitung, die das Erneuern von Messern zeigt. Deshalb die Anleitung für den Mähkopf gut aufbewahren.



#### **WARNUNG**

Zum Bestücken des Mähkopfes mit der Hand unbedingt den Motor abstellen – sonst besteht **Verletzungsgefahr!**

- Mähkopf abbauen
- Messer erneuern, wie in bebildeter Anleitung gezeigt
- Mähkopf wieder anbauen

## Wartungs- und Pflegehinweise

| Die Angaben beziehen sich auf normale Einsatzbedingungen. Bei erschwerten Bedingungen (starker Staubanfall etc.) und längeren täglichen Arbeitszeiten die angegebenen Intervalle entsprechend verkürzen. |   | vor Arbeitsbeginn | nach Arbeitsende bzw. täglich | nach jeder Tankfüllung | wöchentlich | monatlich | jährlich | bei Störung | bei Beschädigung | bei Bedarf |
|--|---|-------------------|-------------------------------|------------------------|-------------|-----------|----------|-------------|------------------|------------|
| Komplette Maschine   | Sichtprüfung (Zustand, Dichtheit)   | X                 |                               | X                      |             |           |          |             |                  |            |
|  | reinigen  |                   | X                             |                        |             |           |          |             |                  |            |
|  | Beschädigte Teile ersetzen  | X                 |                               |                        |             |           |          |             | X                |            |
| Bedienungsgriff  | Funktionsprüfung  | X                 |                               | X                      |             |           |          |             |                  |            |
| Luftfilter, Papierfilter   | Sichtprüfung  |                   |                               |                        |             | X         |          | X           |                  |            |
|  | ersetzen <sup>1)</sup>  |                   |                               |                        |             |           |          |             | X                |            |
| Luftfilter, Gewebefilter aus Kunststoff  | Sichtprüfung  |                   |                               |                        |             | X         |          | X           |                  |            |
|  | reinigen  |                   |                               |                        |             |           |          | X           |                  | X          |
|  | ersetzen  |                   |                               |                        |             |           |          |             | X                | X          |
| Kraftstoffhandpumpe (falls vorhanden)  | prüfen  | X                 |                               |                        |             |           |          |             |                  |            |
|  | instandsetzen durch Fachhändler <sup>2)</sup>   |                   |                               |                        |             |           |          |             | X                |            |
| Saugkopf im Kraftstofftank   | prüfen  |                   |                               |                        |             |           |          | X           |                  |            |
|  | ersetzen  |                   |                               |                        |             |           | X        |             | X                | X          |
| Kraftstofftank   | reinigen  |                   |                               |                        |             |           |          | X           |                  | X          |
| Vergaser   | Leerlauf prüfen, das Schneidwerkzeug darf sich nicht mitdrehen  | X                 |                               | X                      |             |           |          |             |                  |            |
|  | Leerlauf einstellen   |                   |                               |                        |             |           |          |             |                  | X          |
| Zündkerze  | Elektrodenabstand einstellen  |                   |                               |                        |             |           |          | X           |                  |            |
|  | alle 100 Betriebsstunden ersetzen   |                   |                               |                        |             |           |          |             |                  |            |
| Ansaugöffnung für Kühlluft   | Sichtprüfung  |                   | X                             |                        |             |           |          |             |                  |            |
|  | reinigen  |                   |                               |                        |             |           |          |             |                  | X          |
| Auslasskanal   | entkoken nach 139 Betriebsstunden, anschließend alle 150 Betriebsstunden, durch Fachhändler <sup>2)</sup> |                   |                               |                        |             |           |          |             |                  | X          |
| Zugängliche Schrauben und Muttern (außer Einstellschrauben)  | nachziehen  |                   |                               |                        |             |           |          |             |                  | X          |

| Die Angaben beziehen sich auf normale Einsatzbedingungen. Bei erschwerten Bedingungen (starker Staubanfall etc.) und längeren täglichen Arbeitszeiten die angegebenen Intervalle entsprechend verkürzen. |  | vor Arbeitsbeginn | nach Arbeitsende bzw. täglich | nach jeder Tankfüllung | wöchentlich | monatlich | jährlich | bei Störung | bei Beschädigung | bei Bedarf |
|--|--|-------------------|-------------------------------|------------------------|-------------|-----------|----------|-------------|------------------|------------|
| Antivibrationselemente   | prüfen                                   | X                 |                               |                        |             |           |          | X           |                  | X          |
|  | ersetzen durch Fachhändler <sup>2)</sup> |                   |                               |                        |             |           |          |             | X                |            |
| Schneidwerkzeug  | Sichtprüfung                             | X                 |                               | X                      |             |           |          |             |                  |            |
|  | ersetzen                                 |                   |                               |                        |             |           |          |             | X                |            |
|  | Festsitz prüfen                          | X                 |                               | X                      |             |           |          |             |                  |            |
| Metall-Schneidwerkzeug   | schärfen                                 | X                 |                               |                        |             |           |          |             |                  | X          |
| Biegsame Welle   | prüfen                                   |                   |                               |                        | X           |           |          |             |                  |            |
|  | Fettfilm ergänzen                        |                   |                               |                        |             |           |          |             |                  | X          |
| Getriebschmierung  | prüfen                                   |                   |                               |                        | X           |           |          |             |                  |            |
|  | ergänzen                                 |                   |                               |                        |             |           |          |             |                  | X          |
| Sicherheitsaufkleber   | ersetzen                                 |                   |                               |                        |             |           |          | X           |                  |            |

1) nur wenn die Motorleistung spürbar nachlässt

2) STIHL empfiehlt den STIHL Fachhändler

## Verschleiß minimieren und Schäden vermeiden

Einhalten der Vorgaben dieser Gebrauchsanleitung vermeidet übermäßigen Verschleiß und Schäden am Gerät.

Benutzung, Wartung und Lagerung des Gerätes müssen so sorgfältig erfolgen, wie in dieser Gebrauchsanleitung beschrieben.

Alle Schäden, die durch Nichtbeachten der Sicherheits-, Bedienungs- und Wartungshinweise verursacht werden, hat der Benutzer selbst zu verantworten. Dies gilt insbesondere für:

- nicht von STIHL freigegebene Änderungen am Produkt
- die Verwendung von Werkzeugen oder Zubehör, die nicht für das Gerät zulässig, geeignet oder die qualitativ minderwertig sind
- nicht bestimmungsgemäße Verwendung des Gerätes
- Einsatz des Gerätes bei Sport- oder Wettbewerbs-Veranstaltungen
- Folgeschäden infolge der Weiterbenutzung des Gerätes mit defekten Bauteilen

### Wartungsarbeiten

Alle im Kapitel "Wartungs- und Pflegehinweise" aufgeführten Arbeiten müssen regelmäßig durchgeführt werden. Soweit diese Wartungsarbeiten nicht vom Benutzer selbst ausgeführt werden können, ist damit ein Fachhändler zu beauftragen.

STIHL empfiehlt Wartungsarbeiten und Reparaturen nur beim STIHL Fachhändler durchführen zu lassen. STIHL Fachhändlern werden regelmäßig Schulungen angeboten und technische Informationen zur Verfügung gestellt.

Werden diese Arbeiten versäumt oder unsachgemäß ausgeführt, können Schäden entstehen, die der Benutzer selbst zu verantworten hat. Dazu gehören u. a.:

- Schäden am Triebwerk infolge nicht rechtzeitig oder unzureichend durchgeführter Wartung (z. B. Luft- und Kraftstofffilter), falscher Vergaser-Einstellung oder unzureichender Reinigung der Kühlluftführung (Ansaugschlitze, Zylinderrippen)
- Korrosions- und andere Folgeschäden infolge unsachgemäßer Lagerung
- Schäden am Gerät infolge Verwendung qualitativ minderwertiger Ersatzteile

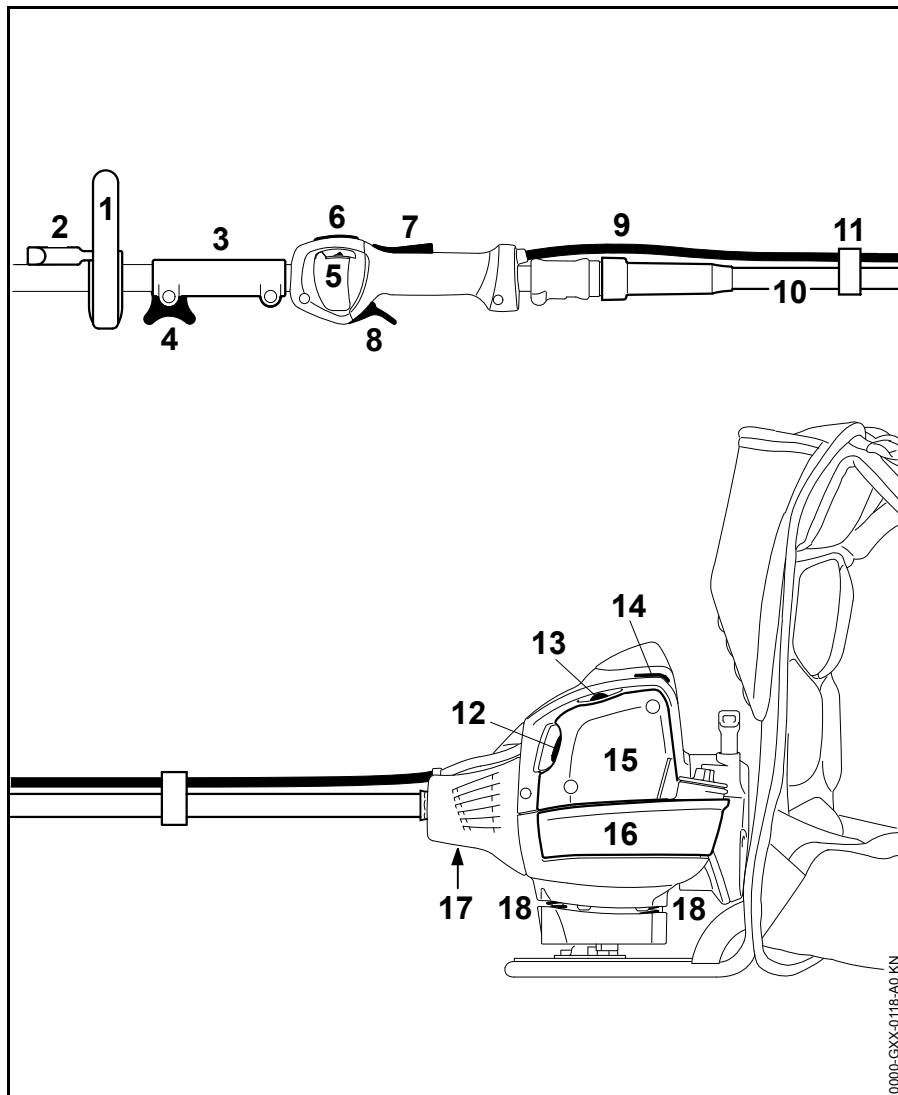
### Verschleißteile

Manche Teile des Motorgerätes unterliegen auch bei bestimmungsgemäßem Gebrauch einem normalen Verschleiß und müssen je nach Art und Dauer der Nutzung rechtzeitig ersetzt werden. Dazu gehören u. a.:

- Schneidwerkzeuge (alle Arten)
- Befestigungsteile für Schneidwerkzeuge (Laufeller, Mutter, usw.)

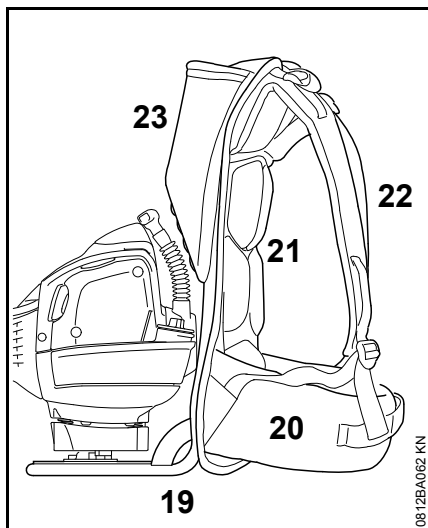
- Schneidwerkzeugschutze
- Kupplung
- Filter (für Luft, Kraftstoff)
- Anwerfvorrichtung
- Zündkerze
- Antivibrationselemente

## Wichtige Bauteile

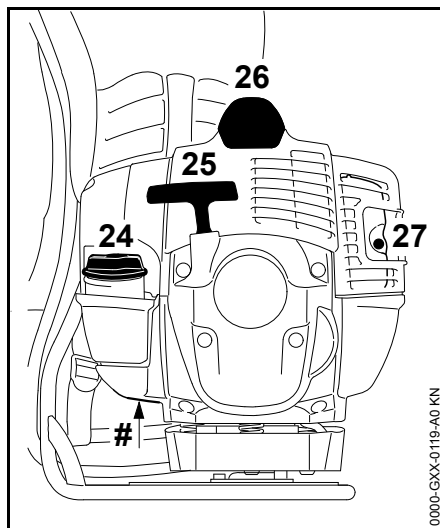


- 1 Rundumgriff
- 2 Bügel (Schrittbegrenzer)
- 3 Kupplungsmuffe
- 4 Sternschraube
- 5 Starttaster
- 6 Stoptaster
- 7 Gashebelsperre
- 8 Gashebel
- 9 Gaszug
- 10 biegsame Welle
- 11 Kabelhalter
- 12 Drehknopf für Startklappe
- 13 Kraftstoffhandpumpe
- 14 Schieber (Winterbetrieb)
- 15 Luftfilterdeckel
- 16 Kraftstofftank
- 17 Schraube
- 18 Antivibrationselemente

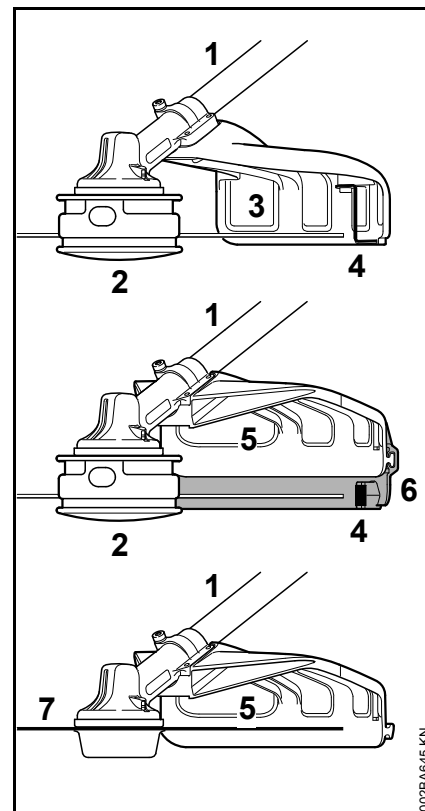
0000-GXX-018-A0 KN



- 19 Tragegestell
- 20 Hüftgurt
- 21 Rückenpolster
- 22 Traggurt
- 23 Zubehörtasche



- 24 Tankverschluss
- 25 Anwerfgriff
- 26 Zündkerzenstecker
- 27 Schalldämpfer
- # Maschinennummer



- 1 Schaft
- 2 Mähkopf
- 3 Schutz (nur für Mähköpfe)
- 4 Messer
- 5 Schutz (für alle Mähwerkzeuge)
- 6 Schürze
- 7 Metall-Mähwerkzeug



## Technische Daten

### Triebwerk

STIHL Einzylinder-Zweitaktmotor

|   |                                |
|---|--------------------------------|
| Hubraum:  | 45,6 cm <sup>3</sup>           |
| Zylinderbohrung:                                  | 44 mm                          |
| Kolbenhub:  | 30 mm                          |
| Leistung nach ISO 8893:                           | 2,2 kW (3,0 PS) bei 9500 1/min |
| Leerlaufdrehzahl nach ISO 11806:                  | 2700 1/min +/- 50 1/min        |
| Abregeldrehzahl (Nennwert):                       | 10500 1/min                    |
| Max. Drehzahl der Abtriebswelle (Schneidwerkzeug) | 7930 1/min                     |

### Zündanlage

|   |
|---|
| Elektronisch gesteuerter Magnetzündler            |
| Zündkerze (entstört): NGK CMR 6 H, Bosch USR 4 AC |
| Elektrodenabstand: 0,5 mm                         |

### Kraftstoffsystem

Lageunempfindlicher Membranvergaser mit integrierter Kraftstoffpumpe

Kraftstofftankinhalt: 750 cm<sup>3</sup> (0,75 l)

### Gewicht

unbetankt, ohne Schneidwerkzeug und Schutz 11,4 kg

### Gesamtlänge

ohne Schneidwerkzeug: 2800 mm

### Ausstattungsmerkmale

|   |                    |
|---|--------------------|
| T | Teilbarer Schaft   |
| C | Komfortausstattung |
| E | ErgoStart          |
| F | Elektrostart       |
| M | M-Tronic           |

### Schall- und Vibrationswerte

Weiterführende Angaben zur Erfüllung der Arbeitgeberrichtlinie Vibration 2002/44/EG siehe [www.stihl.com/vib](http://www.stihl.com/vib)

### Schalldruckpegel $L_{peq}$ nach ISO 22868

|                        |           |
|------------------------|-----------|
| mit Mähkopf            | 100 dB(A) |
| mit Metall-Mähwerkzeug | 99 dB(A)  |

### Schalleistungspegel $L_w$ nach ISO 22868

|                        |           |
|------------------------|-----------|
| mit Mähkopf            | 112 dB(A) |
| mit Metall-Mähwerkzeug | 112 dB(A) |

### Vibrationswert $a_{hv,eq}$ nach ISO 22867

|                        | Handgriff links      | Handgriff rechts     |
|------------------------|----------------------|----------------------|
| mit Mähkopf            | 3,6 m/s <sup>2</sup> | 3,5 m/s <sup>2</sup> |
| mit Metall-Mähwerkzeug | 2,0 m/s <sup>2</sup> | 2,0 m/s <sup>2</sup> |

Für den Schalldruckpegel und den Schalleistungspegel beträgt der K-Faktor nach RL 2006/42/EG = 2,5 dB(A); für den Vibrationswert beträgt der K-Faktor nach RL 2006/42/EG = 2,0 m/s<sup>2</sup>.

### REACH

REACH bezeichnet eine EG Verordnung zur Registrierung, Bewertung und Zulassung von Chemikalien.

Informationen zur Erfüllung der REACH Verordnung (EG) Nr. 1907/2006 siehe [www.stihl.com/reach](http://www.stihl.com/reach)

## Reparaturhinweise

Benutzer dieses Gerätes dürfen nur Wartungs- und Pflegearbeiten durchführen, die in dieser Gebrauchsanleitung beschrieben sind. Weitergehende Reparaturen dürfen nur Fachhändler ausführen.

STIHL empfiehlt Wartungsarbeiten und Reparaturen nur beim STIHL Fachhändler durchführen zu lassen. STIHL Fachhändlern werden regelmäßig Schulungen angeboten und technische Informationen zur Verfügung gestellt.

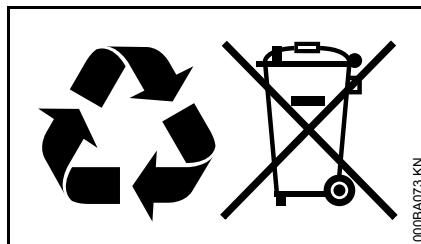
Bei Reparaturen nur Ersatzteile einbauen, die von STIHL für dieses Gerät zugelassen sind oder technisch gleichartige Teile. Nur hochwertige Ersatzteile verwenden. Ansonsten kann die Gefahr von Unfällen oder Schäden am Gerät bestehen.

STIHL empfiehlt STIHL Original-Ersatzteile zu verwenden.

STIHL Original-Ersatzteile erkennt man an der STIHL Ersatzteilnummer, am Schriftzug **STIHL** und gegebenenfalls am STIHL Ersatzteilkennzeichen **G** (auf kleinen Teilen kann das Zeichen auch allein stehen).

## Entsorgung

Bei der Entsorgung die länderspezifischen Entsorgungsvorschriften beachten.



STIHL Produkte gehören nicht in den Hausmüll. STIHL Produkt, Akkumulator, Zubehör und Verpackung einer umweltfreundlichen Wiederverwertung zuführen.

Aktuelle Informationen zur Entsorgung sind beim STIHL Fachhändler erhältlich.

## EU-Konformitätserklärung

ANDREAS STIHL AG & Co. KG  
Badstr. 115  
71336 Waiblingen

Deutschland

erklärt in alleiniger Verantwortung, dass

|                        |                      |
|------------------------|----------------------|
| Bauart:                | Motorsense           |
| Fabrikmarke:           | STIHL                |
| Typ:                   | FR 460 TC-EFM        |
| Serienidentifizierung: | 4147                 |
| Hubraum                | 45,6 cm <sup>3</sup> |

den einschlägigen Bestimmungen der Richtlinien 2006/42/EG, 2014/30/EU und 2000/14/EG entspricht und in Übereinstimmung mit den jeweils zum Produktionsdatum gültigen Versionen der folgenden Normen entwickelt und gefertigt worden ist:

EN ISO 11806-2, EN 55012,  
EN 61000-6-1

Zur Ermittlung des gemessenen und des garantierten Schalleistungspegels wurde nach Richtlinie 2000/14/EG, Anhang V, unter Anwendung der Norm ISO 10884 verfahren.

### Gemessener Schalleistungspegel

FR 460 TC-EFM: 112 dB(A)

### Garantierter Schalleistungspegel

FR 460 TC-EFM: 114 dB(A)

Aufbewahrung der Technischen  
Unterlagen:

ANDREAS STIHL AG & Co. KG  
Produktzulassung

Das Baujahr und die Maschinenummer sind auf dem Gerät angegeben.

Waiblingen, 28.10.2016

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

i. V.



Thomas Elsner

Leiter Produktmanagement und Services



## Anschriften

### STIHL Hauptverwaltung

ANDREAS STIHL AG & Co. KG  
Postfach 1771  
71307 Waiblingen

### STIHL Vertriebsgesellschaften

#### DEUTSCHLAND

STIHL Vertriebszentrale AG & Co. KG  
Robert-Bosch-Straße 13  
64807 Dieburg  
Telefon: +49 6071 3055358

#### ÖSTERREICH

STIHL Ges.m.b.H.  
Fachmarktstraße 7  
2334 Vösendorf  
Telefon: +43 1 86596370

#### SCHWEIZ

STIHL Vertriebs AG  
Isenrietstraße 4  
8617 Mönchaltorf  
Telefon: +41 44 9493030

#### TSCHECHISCHE REPUBLIK

Andreas STIHL, spol. s r.o.  
Chrlická 753  
664 42 Modřice

## STIHL Importeure

### BOSNIEN-HERZEGOWINA

UNIKOMERC d. o. o.  
Bišće polje bb  
88000 Mostar  
Telefon: +387 36 352560  
Fax: +387 36 350536

### KROATIEN

UNIKOMERC - UVOZ d.o.o.  
Sjedište:  
Amruševa 10, 10000 Zagreb

Prodaja:  
Ulica Kneza Ljudevita Posavskog 56,  
10410 Velika Gorica

Telefon: +385 1 6370010  
Fax: +385 1 6221569

### TÜRKEI

SADAL TARIM MAKİNALARI DIŞ  
TİCARET A.Ş.  
Alsancak Sokak, No:10 I-6 Özel Parsel  
34956 Tuzla, İstanbul  
Telefon: +90 216 394 00 40  
Fax: +90 216 394 00 44

0458-563-7621-C

BNL



[www.stihl.com](http://www.stihl.com)



0458-563-7621-C